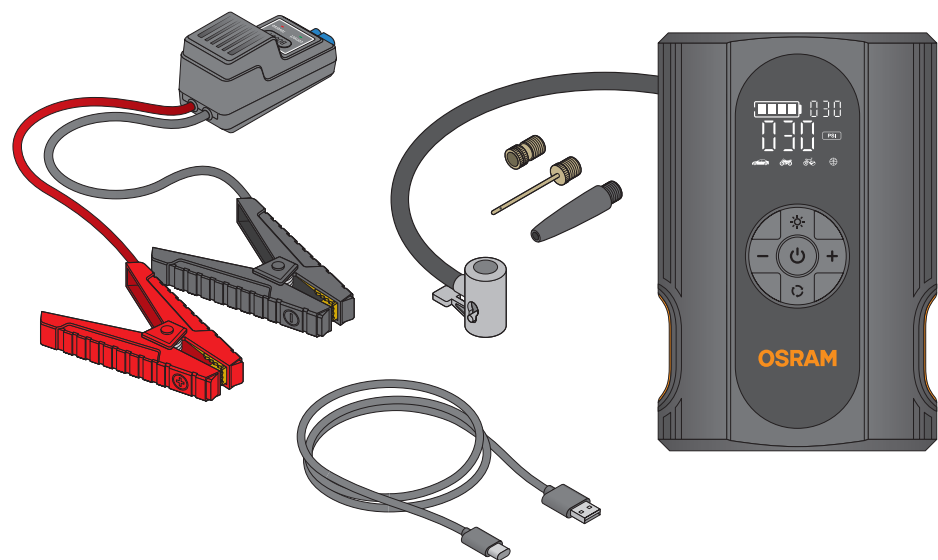


BATTERYjumpstart 1250A

Jump Starter and Tyre Inflator

0JSTI030

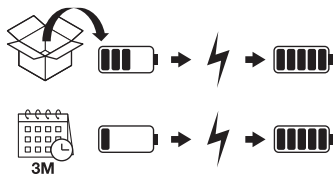


	12 V / ≤ 6.0 L Petrol, ≤ 2.8 L Diesel
	12000 mAh
	a: 275 A / b: 1250 A
	5 V/2.4 A
	-5 °C...45 °C
	1165 g

		≤ 9x
		0-35 PSI/210 s

OSRAM

BATTERYjumpstart 1250A | OJSTI030



(D) Um optimale Akkuleistung zu gewährleisten, laden Sie Ihr Produkt vor jedem Gebrauch und bei Nichtgebrauch alle drei Monate vollständig auf. Tragen Sie am besten Erinnerungen in Ihrem Terminkalender ein. So stellen Sie sicher, dass keine Ladetermine verpasst werden. Bitte lagern Sie Ihr akkubetriebenes Produkt bei Temperaturen über 0° Celsius, um Akkuschäden vorzubeugen.

(GB) For optimum battery performance please charge your product fully before each use, and every 3 months if left unused. It's suggested to set reminders in your diary to ensure charge dates are not missed. Please store your battery product above 0° Celsius to prevent battery damage.

(F) Pour garantir une performance optimale de la batterie, chargez complètement votre produit avant chaque utilisation, et tous les 3 mois en cas de non utilisation. Pensez à inscrire des rappels dans votre agenda pour vous assurer de ne pas manquer les dates de chargement. Conservez votre batterie à une température supérieure à 0° C afin d'éviter d'endommager le produit.

(I) Per una prestazione ottimale caricare completamente il prodotto prima di ogni utilizzo, oppure ogni tre mesi se non utilizzato. È raccomandabile aggiungere dei promemoria nella propria agenda per assicurarsi di non dimenticare le date in cui effettuare la carica. Conservare la batteria in una temperatura superiore a 0° Celsius per evitare di danneggiarla.

(E) Para obtener un rendimiento óptimo de la batería, cárguela completamente antes de cada uso y cada 3 meses si no la utiliza. Le recomendamos apuntarse recordatorios en su agenda para no olvidarse de las fechas de carga. Guarde la batería a una temperatura superior a 0 °C para evitar cualquier daño.

(P) Para assegurar um desempenho ótimo da bateria, carregue totalmente o produto antes de cada utilização e em cada 3 meses se não for utilizado. Recomendamos definir lembretes na sua agenda para garantir que as datas de carregamento não são esquecidas. Armazene o seu equipamento à bateria a uma temperatura superior a 0 °C para evitar danos à bateria.

(GR) Για βέλτιστη απόδοση της μπαταρίας, φορτίστε πλήρως το προϊόν σας πριν από κάθε χρήση και κάθε 3 μήνες εάν αφεθεί αχρησιμοποίητο. Συνιστάται να ορίσετε υπενθυμίσεις στο ημερολόγιό σας για να διασφαλίσετε ότι δεν θα παραλείψετε τις ημερομηνίες φόρτισης. Αποθηκεύστε το προϊόν που χρησιμοποιείτε μπαταρίες σε θερμοκρασία πάνω από 0° Κελσίου για να αποφεύγετε ζημιά στις μπαταρίες.

(NL) Laad uw product vóór elk gebruik en elke 3 maanden, indien niet gebruikt, volledig op om optimale prestaties van uw accu te garanderen. We raden aan herinneringen in uw dagboek in te stellen om te zien dat er geen oplaaddatums worden gemist. Bewaar uw accuproduct bij een temperatuur hoger dan 0° Celsius om schade aan de accu te voorkomen.

(S) För optimal batteriprestanda, ladda produkten helt före varje användning, och var 3:e månad om den inte används. Vi rekommenderar att du lägger in påminnelser i din kalender så att du inte glömmmer bort att ladda produkten. Förvara batteriprodukten i plusgrader för att undvika skador till batteriet.

(FIN) Lataa tuote täyteen ennen käyttöä ja aina 3 kuukauden välein, jos se on käyttämättä, akun parhaan mahdollisen suorituskyvyn säilyttämiseksi. Suosittelemme laittamaan päivyriin muistutuksen latauspäivästä, jotta ne eivät jää väliin. Säilytä akkua yli 0 °C:ssa, jottei se vaurioidu.

(N) For optimal batterityelse skal produktet lades helt før hver brug, og hver 3. måned hvis det ikke bruges. Det anbefales å notere ned ladedatoene slik at ladingen ikke blir glemmt ved et uheld. Oppbevar batteriproduktet over 0° Celsius for å forhindre skader på batteriet.

(DK) For at sikre at batteriet fungerer optimalt skal du oplade produktet helt før brug og hver 3. måned, hvis det ikke er i brug. Det anbefales, at du indstiller påmindelser i din kalender for at sikre, at du ikke glemmer opladningsdatoerne. Batteriet skal oplades ved en temperatur over 0° Celsius for at forebygge, at det bliver beskadiget.

(CZ) Pro dosažení optimálního výkonu baterie ji před každým použitím plně nabijte, a pokud ji nepoužíváte, nabíjejte ji každé 3 měsíce. Doporučujeme nastavit si v diáři upomínky, abyste nezmeškali termíny nabíjení. Baterii skladujte při teplotě nad 0 °C, aby nedošlo k jejímu poškození.

(RU) Для оптимальной производительности батареи рекомендуется полностью заряжать ваш продукт перед каждым использованием, а также каждые 3 месяца, если он не используется. Рекомендуется добавить напоминания в ваш дневник, чтобы не пропустить даты зарядки. Храните продукт с батареей при температуре выше 0° по Цельсию, чтобы предотвратить его повреждение.

(KZ) Батарея ыңтайлы жұмыс істейтін үшін, еніміңізді әр пайдаланар алдында және пайдаланылмаған жағдайда, 3 ай сайын толық зарядтаңыз. Зарядтау күндерін өткізіп алмай үшін күнделіктіңізге еске салғыштарды орнату ұсынылады. Батарея зақымдалмауы үшін, оны 0° Цельсийден жоғары температурада сақтаңыз.

(H) Az akkumulátor optimális teljesítményre érdekében kérjük, minden használat előtt és használaton kívül 3 havonta teljesen töltsd fel a terméket. Azt javasoljuk, hogy állítsd be emlékeztetőt a naptárában, hogy biztosan ne feleddkezzon meg a töltési időpontokról. Kérjük, az akkumulátort karosodásának elkerülése érdekében a termék térszél 0 °C felett.

(PL) Aby zapewnić optymalne działanie akumulatora, produkt należy całkowicie naładować przed każdym użyciem, a także łąadować co 3 miesiące w przypadku nieużywania. Sugerujemy zapisanie powiadomień w pamiętniku, aby nie przegapić terminów ładowania. Aby zapobiec uszkodzeniu akumulatora, produkt należy przechowywać w temperaturze powyżej 0°C.

(SK) Na dosiahnutie optimálneho výkonu baterie výrobcu úplne nabite pred každým použitím a každé 3 mesiace, ak sa nepoužíva. Odporúčame, aby ste si v diári nastavili pripomienky a uistili sa, že termíny nabíjania nezmeškáte. Batériu skladujte pri teplote nad 0°C, aby ste zabránili jej poškodeniu.

(SL) Za optimalno delovanje baterije izdelek pred vsako uporabo popolnoma napolnite, če ga ne uporabljate, pa vsake 3 mesece. Priporočamo, da v svojem dnevniku nastavite opomnike in tako zagotovite, da ne boste zamudili datumov za polnjenje. Baterijski izdelek hranite pri temperaturi, višji od 0 ° Celzija, da preprečite poškodbe baterije.

(TR) Optimum akü performansı için lütfen ürününüzü her kullanımdan önce ve kullanılmadığı sürelerde her 3 ayda bir tam dolana kadar şarj edin. Şarj tarihlerini kaçırmamak adına günlükünüzüze hatırlatıcılar eklemeniz önerilir. Akünün zarar görmesini önlemek için lütfen ürününüzü 0° C'nin üzerinde saklayın.

(HR) Da bi baterija optimalno funkcionirala, proizvod potpuno napunite prije svake upotrebe te svaka 3 mjeseca ako se ne upotrebljava. Preporučuje se postaviti podsjetnike u dnevnik da ne biste propustili datum punjenja. Čuvajte baterijski proizvod iznad 0° Celzija da biste spriječili oštećenje baterije.

(RO) Pentru o performanță optimă a bateriei, vă rugăm să încărcăți complet produsul înainte de fiecare utilizare și la fiecare 3 luni dacă nu este utilizat. Vă sugerăm să setați mentouri în agenda pentru a vă asigura că nu omiteți datele de încărcare. Vă rugăm să depozitați produsul pentru baterie la o temperatură mai mare de 0° Celsius pentru a preveni deteriorarea bateriei.

(BG) За оптимална производителност на батерията зареждайте продукта напълно преди всяка употреба и на всеки 3 месеца, ако не се използва. Препоръчително е да зададете напоминания в дневника си, за да сте сигурни, че датите за зареждане няма да бъдат пропуснати. Съхранявайте батерията при температура над 0°C, за да предотвратите повреда.

(EST) Aku optimaalse jõudluse tagamiseks laadige toode täielikult enne igat kasutamist ja iga 3 kuu järel, kui seda ei kasutata. Soovitav on lisada oma päevikusse meeldetuletused, et laadimisküüpaevad ei jääks vahele. Aku kahjustamise vältimiseks hoidke akutoode temperatuuril üle 0 °C.

(LT) Kad akumulatorius veikty optimaliai, visiškai įkraukite gamini prieš kiekvieną naudojimą, o jei nenaudojamas, įkraukite kas 3 mėnesius. Rekomenduojama nustatyti priminimus savo dienoraštyje, kad nepraleistumėte įkrovimo datų. Akumuliatorių laikykite aukštesnėje nei 0° C temperatūroje, kad jis nesugestų.

(LV) Optimālai baterijas veikspējai, uzlādējiet produktu pilnībā pirms katras lietošanas reizes un ik pēc 3 mēnešiem, ja tas netiek lietots. Ieteicams dienasgrāmātā iestatīt atgādinājumus, lai nodrošinātu, ka uzlādes datumi netiek nokavēti. Bateriju uzglabāt virs 0° Celsija, lai novērstu bojājumus.

(SRB) Za optimalne performanse akumulatora u potpunosti napunite proizvod pre svake upotrebe i na svaka 3 meseca ako se ne koristi. Preporučuje se da podesite podsjetnike u svom dnevniku da biste bili sigurni da će se punjenje obaviti. Akumulator čuvajte na temperaturi iznad 0°C da biste spriječili oštećenje akumulatora.

(UA) Щоб акумулятор працював оптимальним чином, повністю заряджайте виріб перед кожним використанням, а також кожні 3 місяці, якщо не використовуєте його. Радимо встановити нагадування в календарі, щоб не пропустити дні, коли потрібно зарядити виріб. Зберігайте виріб за температури вище 0 °C, щоб уникнути пошкодження акумулятора.

(D) Zum Ansehen der Liste mit den allgemeinen Sicherheits-hinweisen für Elektrowerkzeuge scannen Sie bitte den QR-Code oder besuchen Sie:

www.osram.com/cce-product-safety-documents

(GB) For list of General Power Tool Safety Warnings please scan the QR code or visit:

www.osram.com/cce-product-safety-documents

(F) Pour obtenir la liste des avertissements généraux sur la sécurité des outils électriques, veuillez scanner le code QR ou visiter :

www.osram.com/cce-product-safety-documents

(I) Per la lista delle avvertenze generali sulla sicurezza degli elettrotensili, scansionare il codice QR o visitare il sito:

www.osram.com/cce-product-safety-documents

(E) Para obtener una lista de advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas, escanee el código QR o visite:

www.osram.com/cce-product-safety-documents

(P) Para aceder a uma lista de Avisos Gerais de Segurança de Ferramentas Motorizadas leia o código QR ou visite:

www.osram.com/cce-product-safety-documents

(GR) Για τη λίστα με τις Γενικές Προειδοποιήσεις Ασφαλείας Ηλεκτρικού Εργαλείου, σαρώστε τον κωδικό QR ή επισκεφθείτε:

www.osram.com/cce-product-safety-documents

(NL) Scan de QR-code voor een overzicht van algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap of ga naar:

www.osram.com/cce-product-safety-documents

(S) För en lista över "Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg", skanna QR-koden eller besök:

www.osram.com/cce-product-safety-documents

(FIN) Katso sähkötyökalujen yleiset turvallisuusvaroitukset skannaamalla QR-koodi tai osoitteesta:

www.osram.com/cce-product-safety-documents

(N) Scan de QR-code voor een overzicht van algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap of ga naar:

www.osram.com/cce-product-safety-documents

(DK) Hent en liste med generelle sikkerhedsadvarsler til elværk-tøj ved at scanne the QR-koden eller gå ind på webstedet:

www.osram.com/cce-product-safety-documents

(CZ) Pokud chcete zobrazit seznam obecných bezpečnostních varování pro mechanizované nářadí, naskenujte QR kód nebo navštivte:

www.osram.com/cce-product-safety-documents

(RU) Чтобы перейти к списку общих предупреждений о соблюдении техники безопасности при эксплуатации электроинструмента, отсканируйте QR-код или посе-тите:

www.osram.com/cce-product-safety-documents

(KZ) Электр құралының жалпы қауіпсіздік ескертулерінің тізімін көрі үшін QR кодты сканерлеңіз немесе келесі веб-сайтқа өтіңіз:

www.osram.com/cce-product-safety-documents

(H) A szerszámgép biztonsági figyelmeztetések listájáért skenelje be a QR-kódot vagy látogasson el:

www.osram.com/cce-product-safety-documents

(PL) Aby uzyskać listę ogólnych ostrzeżeń dotyczących elek-tronarzędzi należy zeskanować kod QR lub odwiedzić stronę:

www.osram.com/cce-product-safety-documents

(SK) Zoznam všeobecných bezpečnostných upozornení pre elektrické náradie nájdete naskenovaním QR kódu alebo na adrese:

www.osram.com/cce-product-safety-documents

(SD) Za seznam splošnih opozoril v zvezi z električnimi orodji optično preberite to kodo QR ali obiščite spletno mesto:

www.osram.com/cce-product-safety-documents

(TR) Genel Elektrikli Alet Güvenlik Uyarıları listesi için lütfen QR kodunu tarayın veya şu web sitesini ziyaret edin:

www.osram.com/cce-product-safety-documents

(HR) Da biste pogledali popis općih sigurnosnih upozorenja za električne alate, skenirajte QR kod ili posjetite:

www.osram.com/cce-product-safety-documents

(RO) Pentru a vedea un exemplar din avertismentele generale privind siguranța în utilizarea uneltelor electrice, scanați codul QR sau vizitați:

www.osram.com/cce-product-safety-documents

(BG) За списък с общите предупреждения за безопасност при работа с електрически инструменти сканирайте QR кода или посетете:

www.osram.com/cce-product-safety-documents

(ET) Elektritööriistade üldiste ohutushoiatuste loendi lugemi-seks skannige QR-kood või külastage järgmist veebisaiti:

www.osram.com/cce-product-safety-documents

(LT) Norėdami peržiūrėti bendrųjų mechanizuotų įrankių saugos įspėjimų sąrašą, nuskaitykite QR kodą arba apsilankykite:

www.osram.com/cce-product-safety-documents

(LV) Lai iegūtu vispārējo elektroinstrumentu drošības brīdinā-jumu sarakstu, lūdzu, noskenējiet QR kodu vai apmeklējiet:

www.osram.com/cce-product-safety-documents

(SRB) Za spisak opštih upozorenja o sigurnosti električnog ala-ta skenirajte QR kod ili posetite:

www.osram.com/cce-product-safety-documents

(UA) Щоб переглянути список попереджень, наведених у загальних правилах техніки безпечного використан-ня електричного інструмента, відскануйте QR-код або відвідайте:

www.osram.com/cce-product-safety-documents



Warnings*

DANGER! BE AWARE, LEAD-ACID BATTERIES GENERATE EXPLOSIVE GASES DURING NORMAL BATTERY OPERATION. FOR THIS REASON, IT IS VERY IMPORTANT TO READ AND FOLLOW THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY, EACH TIME YOU USE THE CHARGING EQUIPMENT.

WARNING! Modern vehicles contain extensive electronic systems. You are required to check with the vehicle manufacturer, for any specific instructions regarding the use of this type of equipment on each vehicle.

Charge in a well-ventilated area.

DO NOT operate near flammable liquids or gases.

DO NOT touch the clamps together or allow to touch the chassis.

DO NOT connect the clamps via another metallic object.

DO NOT cross connect power leads from charger to battery.

Ensure positive (+/RED) is connected to positive and negative (-/BLACK) is connected to negative.

DO NOT pull the cables or clamps from the battery terminals.

DO NOT pull or carry the charger by the power cable.

DO NOT pull the plug from the socket by the cable.

DO NOT use worn or damaged cables, plugs or clamps.

Any faulty item should be immediately repaired or replaced by a qualified technician.

DO NOT use the charger for a task for which it is not designed.

DO NOT cover or obstruct the charger ventilation louvers or fan.

D **GEFAHR! VORSICHT, BLEISÄUREBATTERIEN ERZEUGEN BEI NORMALEM BATTERIEBETRIEB EXPLOSIVE GASE. AUS DIESEM GRUND IST ES UNERLÄSSLICH, DASS SIE BEI DER VERWENDUNG DES LADegerÄTS DIESE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG LESEN UND BEFOLGEN. WARNUNG!** Moderne Fahrzeuge enthalten umfangreiche elektronische Systeme. Erkundigen Sie sich beim Fahrzeughersteller nach den spezifischen Anweisungen für die Verwendung dieser Art von Ausrüstung im jeweiligen Fahrzeug. Laden Sie das Gerät in einem gut belüfteten Bereich auf. NICHT in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen verwenden. Die Klammern dürfen sich NICHT gegenseitig oder das Fahrzeug selbst berühren. Schließen Sie die Klammern NICHT über einen anderen metallischen Gegenstand an. Schließen Sie die Stromkabel vom Ladegerät zur Batterie NICHT über Kreuz. Stellen Sie sicher, dass der Pluspol (+/ROT) an den Pluspol und der Minuspol (-/Schwarz) an den Minuspol angeschlossen ist. Ziehen Sie die Kabel oder Klammern NICHT von den Batteriepolen ab. Ziehen oder tragen Sie das Ladegerät NICHT am Netzkabel. Ziehen Sie den Stecker NICHT am Kabel aus der Steckdose. Verwenden Sie KEINE abgenutzten oder beschädigten Kabel, Stecker oder Klammern. Defekte Teile sollten sofort von einem qualifizierten Techniker repariert oder ersetzt werden. Verwenden Sie das Ladegerät NICHT für Zwecke, für die es nicht vorgesehen ist. Decken Sie die Lüftungsschlitze oder den Lüfter des Ladegeräts NICHT ab und behindern Sie diese nicht.

F **DANGER ! ATTENTION, LES BATTERIES PLOMB-ACIDE GÉNÈRENT DES GAZ EXPLOSIFS DURS DE LEUR FONCTIONNEMENT NORMAL. PAR CONSÉQUENT, IL EST INDISPENSABLE DE LIRE ATTENTIVEMENT ET DE SUIVRE SCRUPULEUSEMENT CES INSTRUCTIONS CHAQUE FOIS QUE VOUS UTILISÉZ CE CHARGEUR. AVERTISSEMENT !** Les véhicules modernes contiennent des systèmes électroniques d'urgence. Par conséquent, vous devez vous renseigner auprès du fabricant afin de prendre connaissance de toute instruction spécifique liée à l'utilisation de ce type d'équipement pour chacun de vos véhicules. Effectuez le chargement dans une zone bien aérée. NE PAS faire fonctionner à proximité de liquides ou de gaz inflammables. NE PAS laisser les fixations se toucher ou toucher le châssis. NE PAS connecter les fixations à un autre objet métallique. NE PAS croiser les fils d'alimentation du chargeur à la batterie. Assurez-vous que le côté positif (+/ROUGE) est bien connecté au côté positif et que le côté négatif (-/NOIR) est connecté au côté négatif. NE PAS tirer les câbles ou les fils au niveau de la borne de la batterie. NE PAS tirer ou déplacer le chargeur par le câble d'alimentation. NE PAS retirer la fiche de la prise en tirant sur le câble. NE PAS utiliser le chargeur si les câbles, les fiches ou les fils sont usés ou endommagés. Tout élément défectueux doit être immédiatement réparé ou remplacé par un technicien qualifié. NE PAS utiliser le chargeur pour une tâche autre que celle pour laquelle il a été conçu. NE PAS couvrir ou obstruer les ouïes ou la ventilation du chargeur.

I **PERICOLO! LE BATTERIE A PIOMBO GENERANO GAS ESPLOSIVI DURANTE IL NORMALE FUNZIONAMENTO. PER QUESTA RAGIONE, È IMPORTANTE LEGGERE E SEGUIRE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI DURANTE L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO DI CARICAMENTO. ATTENZIONE!** I veicoli moderni contengono ampi sistemi elettronici. Consultare il produttore del veicolo per istruzioni specifiche sull'utilizzo di questo tipo di apparecchio su ogni veicolo. Ricaricare in una zona ben ventilata. NON utilizzare vicino a liquidi o gas infiammabili. NON toccare i morsetti insieme o permettere che li tocchi venga toccato. NON connettere i morsetti tramite un altro oggetto metallico. NON connettere trasversalmente i cavi di alimentazione dal caricabatterie alla batteria. Assicurarsi che l'uscita positiva (+/ROSSA) sia connessa al polo positivo e che l'uscita negativa (-/NERA) sia connessa al polo negativo. NON tirare i cavi o i morsetti dai terminali della batteria. NON tirare o trascinare il caricabatterie per il cavo di alimentazione. NON tirare la spina dalla presa tramite il cavo. NON utilizzare cavi, spine o morsetti danneggiati o consumati. Gli elementi difettosi devono essere immediatamente riparati o sostituiti da un tecnico certificato. NON utilizzare il caricabatterie per scopi esterni alla sua progettazione. NON coprire o ostruire la griglia di ventilazione o la ventola del caricabatterie.

E **¡PELIGRO! TENGA EN CUENTA QUE LAS BATERÍAS DE PLOMO-ÁCIDO GENERAN GASES EXPLOSIVOS DURANTE EL FUNCIONAMIENTO NORMAL DE LA BATERÍA. POR ESTE MOTIVO, ES MUY IMPORTANTE LEER Y SEGUIR ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES CADA VEZ QUE UTILICE EL DISPOSITIVO DE CARGA. ¡ADVERTENCIA!** Los vehículos modernos incluyen numerosos sistemas electrónicos. Es necesario que consulte al fabricante de su vehículo si existen unas instrucciones específicas en relación con el uso de este tipo de dispositivos en los distintos vehículos. Efectúe la carga en un lugar bien ventilado. NO lo ponga en funcionamiento cerca de líquidos o gases inflamables. NO toque las abrazaderas unidas ni deje que toquen el chasis. NO conecte las abrazaderas mediante otro objeto metálico. NO haga una conexión cruzada de los cables de alimentación del cargador a la batería. Asegúrese de que el borne positivo (+/ROJO) está conectado al borne positivo y el negativo (-/NEGRO) al negativo. NO tire de los cables o las abrazaderas de los terminales de la batería. NO tire del cable de alimentación y NO lo utilice para transportar el cargador. NO extraiga el conector de la toma con el cable. NO utilice cables, conectores ni abrazaderas que estén gastados o deteriorados. Cualquier pieza defectuosa deberá repararse de inmediato o sustituirse a través de un técnico cualificado. NO utilice el cargador para ninguna tarea para la cual no ha sido diseñado. NO cubra ni obstruya las rejillas o el ventilador de refrigeración del cargador.

P **PERIGO! TENHA EM ATENÇÃO QUE BATERIAS DE CHUMBO-ÁCIDO GERAM GASES EXPLOSIVOS DURANTE O FUNCIONAMENTO NORMAL DA BATERIA. POR ESTE MOTIVO, É MUITO IMPORTANTE LER E SEGUIR ESTAS INSTRUÇÕES CUIDADOSAMENTE, CADA VEZ QUE UTILIZAR O EQUIPAMENTO DE CARGA. AVISO!** Os veículos modernos contêm extensos sistemas eletrônicos. É necessário verificar com o fabricante do veículo se existem instruções específicas para a utilização deste tipo de equipamento em cada veículo. Carregue em área bem ventilada. NÃO utilize perto de líquidos ou gases inflamáveis. NÃO toque em braçadeiras unidas e não permita tocar no chassi. NÃO ligue as braçadeiras mediante um outro objeto metálico. NÃO cruze os condutores de energia do carregador para a bateria. Assegure que o positivo (+/VERMELHO) está ligado ao positivo e o negativo (-/PRETO) está ligado ao negativo. NÃO puxe os cabos ou braçadeiras dos terminais das baterias. NÃO puxe ou transporte o carregador pelo cabo de alimentação. NÃO puxe a ficha da tomada pelo cabo. NÃO utilize fichas, braçadeiras ou cabos gastos ou danificados. Qualquer item defeituoso deve ser imediatamente reparado ou substituído por um técnico qualificado. NÃO utilize o carregador para uma tarefa para a qual não tenha sido projetado. NÃO cubra ou obstrua as persianas de ventilação ou o ventilador do carregador.

GR **ΚΙΝΔΥΝΟΣ! ΠΡΟΣΟΧΗ, ΟΙ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΜΟΛΥΒΔΟΥ-ΞΕΘΕΣ ΠΑΡΑΓΟΥΝ ΕΚΦΡΗΚΤΙΚΑ ΑΕΡΙΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ. ΓΙΑ ΤΟ ΛΟΓΟ ΑΥΤΟ, ΕΙΝΑΙ ΠΟΛΥ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΚΑΙ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ, ΚΑΘΕ ΦΟΡΑ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΦΟΡΤΙΣΗΣ. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Τα σύγχρονα οχήματα περιέχουν ηλεκτρονικά συστήματα επέκτασης. Απαιτείται να ελέγξετε με τον κατασκευαστή του οχήματος, για τυχόν ειδικές οδηγίες σχετικά με τη χρήση αυτού του τύπου εξοπλισμού σε κάθε όχημα. Πραγματοποιήστε φόρτιση σε καλά αεριζόμενο χώρο. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε κοντά σε εύφλεκτα υγρά ή αέρια. ΜΗΝ αγγίξετε τους σφιγκτήρες μαζί ή μην αφήνετε να αγγίσουν το πλαίσιο. ΜΗΝ συνδέετε τους σφιγκτήρες μέσω άλλου μεταλλικού αντικείμενου. ΜΗΝ διασυνδέετε τους αγωγούς τροφοδοσίας από φορτιστή σε μπαταρία. Βεβαιωθείτε ότι το θετικό (+/RED) είναι συνδεδεμένο με το θετικό και το αρνητικό (-/BLACK) είναι συνδεδεμένο με το αρνητικό. ΜΗΝ τραβήξετε τη καλώδια ή τους σφιγκτήρες από τους ακροδέκτες της μπαταρίας. ΜΗΝ τραβήξετε ή μεταφέρετε το φορτιστή από το καλώδιο τροφοδοσίας. ΜΗΝ τραβήξετε το βύσμα από την πρίζα από το καλώδιο. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε θραυσμένα ή κατεστραμμένα καλώδια, βύσματα ή σφιγκτήρες. Κάθε ελαττωματικό αντικείμενο πρέπει να επισκευάζεται αμέσως ή να αντικαθίσταται από εξειδικευμένο τεχνικό. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τον φορτιστή για μια εργασία για την οποία δεν προορίζεται. ΜΗΝ κλύπτετε ή εμποδίζετε τις περιόδους εξερχομού του φορτιστή ή τον ανεμιστήρα.

BATTERYJupmstær 1250A | OJSTIO30

(NL) GEVAAR! OPGELT, LOODZURACCIJS WERKEN EXPLOSIEVE GASSEN OP TIJDENS NORMALE ACTIVITEITEN. DAAROM IS HET, ELKE KEER DAT U DE OPLAADTRUSTING GEBRUIKT, BELANGRIJK OM DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG TE LEZEN EN OP TE VOLGEN. WAARSCHUWING! Moderne voertuigen bevatten uitgebreide elektronische systemen. U bent verplicht om bij de voertuigfabrikant na te vragen of er specifieke instructies zijn van betrekking tot soort uitrusting voor elk voertuig. Laad op in een goed geventileerd gebied. Niet bedien met ontvlambare vloeistoffen of gassen. Niet de klemmen tegelijk aanraken of het chassis aan laten raken. Niet de klemmen via een ander metaal voorwerp aansluiten. Niet voedingsdraden kruislings aansluiten van oplader op accu ZOR ervoor dat de pluspool (+/ROOD) aangesloten is op plus en de minpool (-/ZWART) op min. Niet de kabels of klemmen van de accupolen trekken. Niet aan het snoer van de oplader trekken of de oplader aan het snoer optillen. Niet de stekker uit het contact halen door aan het snoer te trekken. Niet beschadigde of versleten kabels, stekkers, of klemmen gebruiken. Een niet-werkend onderdeel moet onmiddellijk door een gekwalificeerd monteur worden gerepareerd of vervangen. Niet de oplader ergens voor gebruiken waar deze niet voor is bedoeld. Niet de ventilatielamellen of ventilator bedekken of hinderen.

(S) FARA! OBSERVERA ATT BLYVBATTERIER GENERERAR EXPLOSIVA GASER VID NORMAL ANVÄNDNING. DÄRFÖR ANVÄND INTE DET SVÄRT VIKTIGT Å LÄSE OCH FÖLJE DISSE INSTRUKTIONER OMHYGGELIGT, HVER GANG DU BRUGER OPLADNINGSDYSTRET. ADVARSEL! Moderne fordon innehåller omfattande elektroniska system. Du måste förordningen leverantör om specifika anvisningar vid användning av denna typ av utrustning på ett fordon. Laddning ska ske på en välventilerad plats. FARA! INTE användas i närheten av brandfarliga vätskor eller gaser. Källområden FARA! INTE förs ihop eller vidröra chassis. Källområden FARA! INTE anslutas till ett annat metallföremål. Strömkablarna FARA! INTE korskopplas från laddaren till batteriet. Se till att positiv (+/ROD) ansluts till positiv och att negativ (-/SVART) ansluts till negativ. Kablarna eller källområden FARA! INTE dras bort från batteripolerna. Laddaren FARA! INTE bäras eller dras i strömkablar. Dra INTE ut kontakten från uttaget via kabeln. Använd INTE silta eller skadade kablar, kontakter eller klämmor. Defekta föremål ska omedelbart repareras eller bytas ut av en behörig tekniker. Använd INTE laddaren för ändamål som den inte är avsedd för. Laddarens ventilationsgaller eller fläkt FARA! INTE täckas över eller blockeras.

(FIN) VAARA! HUOMAA, ETTI LIIJYHPOHJOJAT TUOTTAVAT RAJANTAVIA KAASUJA NORMAALIN KÄYTTÖN AIKANA. TÄSTÄ SYSTÄ ON ERITTÄIN TÄRKEÄ LUKEA JA NOUDATTAMA NÄITÄ OHJEITA HUOLELLISESTI AIKANA, KUN KÄYTÄT LAATUSALUEITA. VÄRÖYT! Nykayalissa ajoneuvossa on paljon elektronisia järjestelmiä. Sinun tulee tarkistaa ajoneuvon valmistajalta tämän tyypin varusteiden käytöstä annettujen ohjeiden mukaisesti. Käsittele kaikkia kaapeleita, pistokkeita ja johtoja erittäin varovasti. Älä kosketa pistokkeita tai kaapeleita. Älä käytä läheisiä sytyttäviä nesteitä tai kaasuja. Älä kosketa pistokkeita toisiinsa tai anna niiden koskettaa runkoa. Älä yhdistä pisturiin toisen metalliesineen kautta. Älä kytkä laaturia akkuun kulkevia virtajohtoja ristiin. Varmista, että pluskaapeli (+/PUNAINEN) on kytketty plusaan ja miinuskaapeli (-/MUUSTA) on kytketty miinukseen. Älä vedä kaapeleita tai pisturiin irrota akun liittimistä. Älä vedä tai kannu laaturia virtakäsitteeseen. Älä vedä pistoketta pistokasesta kaapelin avulla. Älä käytä kulu-neita tai vaurioituneita kaapeleita, pistokkeita tai pisturiin. Vaurioituneita osia ei saa ennaketta vaihtaa asiantuntijan korjattavaksi tai vaihdettavaksi. Älä käytä laaturia tehtävään, johon sitä ei ole suunniteltu. Älä peitä tai tukki laaturin tuuletusaukkoja tai puhallinta.

(N) FARE VÆR OPMÆRKSOM PÅ AT BLYSREBATTERIER GENERERER EXPLOSIVE GASER UNDER NORMAL BATTERITRIF. DERFOR ER DET SVÆRT VIKTIGT Å LÆSE OG FØLGE DISSE INSTRUKTIONER OMHYGGELIGT, HVER GANG DU BRUGER OPLADNINGSDYSTRET. ADVARSEL! Moderne kørtejer indeholder omfattende elektroniske systemer. Du må kontakte producenten af køretøjet for specifikke instruktions angående bruken av denne typen utstyr på hvert kjøretøy. Lad på et godt ventileret område. MÅ IKKE bruges i nærheden av brennbare væsker eller gasser. IKKE berør klemme sammen eller fra dem berøre understellet. KLEMMENE må IKKE kobles til via en annen metallgenstand. IKKE krysskoble strømledninger fra lader til batteri. Påse at positiv (+/ROD) er koblet til positiv og negativ (-/SVART) er koblet til negativ. IKKE trekk i kablene eller klemmene fra batteriterminalene. IKKE trekk i eller bær laderen eller strømkablene. IKKE trekk støpselet ut fra kontakten etter kablene. IKKE bruk slitte eller skadete kabler, pluggene eller klemmer. Defekte elementer må øyeblikkelig repareres eller skiftes ut av en kvalifisert tekniker. IKKE bruk laderen til en oppgave den ikke er utformet for. IKKE dekk til eller sperre for laderens ventilasjonsåpninger eller vifte.

(DK) FARE VÆR OPMÆRKSOM PÅ AT BLYSREBATTERIER FREMBRINGER EXPLOSIVE GASER UNDER NORMAL BATTERITRIF. DET ER DERFOR MEGET VIGTIGT AT LÆSE OG FØLGE DISSE INSTRUKTIONER OMHYGGELIGT, HVER GANG DU BRUGER OPLADNINGSDYSTRET. ADVARSEL! Moderne køretøjer indeholder omfattende elektroniske systemer. Du skal kontakte køretøjsproducenten for at få specifikke instruktioner vedrørende bruken af denne type udstyr på hvert køretøj. Plad på et godt ventileret sted. MÅ IKKE anvendes i nærheden af brandfarlige væsker eller gasser. Lad IKKE klemme røre hinanden, og lad dem ikke berøre chassiset. Tilsigt IKKE klemme via en anden metallgenstand. Tilsigt IKKE strømkabler fra opladeren til batteriet. Sorg for, at positiv (+/ROD) er forbundet til positiv og negativ (-/SORT) er forbundet til negativ. Træk IKKE kablene eller klemmerne fra batteripolerne. Opladeren må IKKE trækkes i eller bæres med strømkabel. Træk IKKE stikket ud af stikket i kablet. Brug IKKE slitte eller beskadigede kabler, stik eller klemmer. Alle fejlbehandlede elementer skal straks repareres eller udskiftes af en kvalificeret tekniker. Opladeren må IKKE bruges til en opgave, som den ikke er beregnet til. Opladerventilatorens lameller eller ventilatorer må IKKE tildekkes eller blockeres.

(Z) NEBEZPEČÍ! POZOR, LOUVNÉ AKUMULÁTORY VYTVAŘAJÍ PŘI BĚŽNÉM PROVOZU VÝBUŠNÉ PLYNY. PRŮTO JE VELMI DŮLEŽITÉ PŘI KÁŽDEM POUŽITÍ NABÍJEČNÍHO ZAŘÍZENÍ PEČLIVĚ PŘEČÍST A DODRŽOVAT TYTO POKYNY. VAROVÁNÍ! Moderní vozidla jsou vybavena komplexními elektronickými systémy. Konkrétní pokyny pro použití tohoto typu zařízení u daného typu vozidla si musíte vyžádat od výrobce vozidla. Nabíjení provádějte na dobře větraném místě. NEPOUŽÍVEJTE nabíječku blízko hořlavých kapalin nebo plynů. NE DŮLEŽITÉ, aby se svorky dotýkaly podvozků nebo jedné druhé. NEPŘÍPUJTE svorky pomocí jiného předmětu. NEPŘÍPUJTE napájecí kabely z nabíječky k baterii křížem. Ujistěte se, že je kládný kabel (+/ČERVENÝ) připojen ke kládnému pólu a záporný (-/ČERNÝ) k zápornému. NEODPOJUJTE kabely nebo svorky od pólu baterie tak, že za ně budete tahat. NETAHAJTE ani nepřesázejte nabíječku za napájecí kabel. NEVYTAHOJTE zástrčku ze zásuvky trhnutím za kabel. NEPOUŽÍVEJTE kabely zástrčky nebo svorky, které jsou opotřebované nebo poškozené. Jakýkoli vadný nebo poškozený kabel, stik nebo klemmu, všechny chybně zacházené prvky musí být okamžitě nahrazeny kvalifikovaným technikem. NEPOUŽÍVEJTE nabíječku k účelům, pro které není určena. NEZAKRÝVEJTE ani neblokuje větrací mřížky nebo ventilátor nabíječky.

(RU) ОПАСНО! ПОМНИТЕ, ЧТО ПРИ НОРМАЛЬНОЙ РАБОТЕ СВИНЦОВО-КИСЛОТЫЕ АККУМУЛЯТОРЫ ВЫДЕЛЯЮТ ВЗРЫВООПАСНЫЕ ГАЗЫ. ПО ЭТОЙ ПРИЧИНЕ ОЧЕНЬ ВАЖНО ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМИТЬСЯ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ И СОБЛЮДАТЬ ЕЕ ПРИ КАЖДОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ОБОРУДОВАНИЯ ДЛЯ ЗАРЯДКИ. ВНИМАНИЕ! Современные автомобили оснащены обширными электронными системами. Вам следует получить у производителя автомобиля любые специальные указания по использованию данного типа оборудования на каждом транспортном средстве. Осуществляйте зарядку в хорошо проветриваемом месте. НЕ эксплуатировать вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов. НЕ допускать соприкосновения зажимов друг с другом и с chassis. НЕ присоединять зажимы через другой металлический предмет. НЕ менять питающие провода зарядного устройства местами при их подключении к аккумулятору. Убедитесь, что положительный провод (+/КРАСНЫЙ) подключен к положительному полюсу, а отрицательный (-/ЧЕРНЫЙ) — к отрицательному. НЕ тяните за провода и НЕ выдергивайте зажимы с клемм аккумулятора. НЕ тяните и НЕ переносите зарядное устройство за кабель питания. НЕ вытаскивайте вилку из розетки за кабель. НЕ используйте изношенные или поврежденные кабели, вилки или зажимы. В случае неисправности следует немедленно обратиться к квалифицированному специалисту для ремонта или замены соответствующих элементов. НЕ используйте зарядное устройство в целях, для которых оно не предназначено. НЕ закрывайте и НЕ загромождайте вентиляционные отверстия или вентилятор зарядного устройства.

(KZ) ҚАҒАҒЫ ҚОРҒАСЫН ҚЫШҚЫЛДЫ БАТАРЕЯЛАР БАТАРЕЯНЫҢ ҚАЛЫПТЫ ЖҰМЫСЫ КЕЗІНДЕ ЖАРЫЛҒЫШ ГАЗДАРДЫ ШЫҒАРАЛАТЫНЫН ЕКЕРІНІСІ. СОҒА ОНЫҢ НҰСҚАУЛАРЫНА МҰҚАТТІ ОҚЫҒЫШЫҒУ ЖӘНЕ ОРҒАНДЫ ОТЕ МҰҚАТТЫДЫ ЕСКЕРТУ! Заманауи замануи құралдардың тармақталған электрондық жүйелер бар. Әрбір келік құралдың жабдықтың осы түрін пайдалануға қатысты кез келген арнайы нұсқауларды алу үшін келік құралын өндіріштің кеңесінсіз керек. Жақсы желдетілетін аймақта зарядтаңыз. Жанғыш сұйықтықтар мен газдардың жанында жұмыс істетеу БОЛМАЙДЫ. Қысқыштарды бірге ұстауға немесе шасиды ұстауға рұқсат беру БОЛМАЙДЫ. Қысқыштарды басқа металл зат ағарқы жанғауа БОЛМАЙДЫ. Құат сымдарын зарядтығыштан батареяға айдқаструа жанғауа БОЛМАЙДЫ. Оң (+/ҚЫЗЫЛ) жағы оң клеммаға, ал теріс жағы (-/ҚАРА) теріс клеммаға жанғанғанама кез желжізді. Батарея клеммаларынан кабелдердің немесе қысқыштарды тартуға БОЛМАЙДЫ. Зарядтығышты құат кабелі арқылы тартуға немесе тасымалдауға БОЛМАЙДЫ. Ашаны розеткадан кабелді арқылы тартуға немесе тасымалдауға БОЛМАЙДЫ. Тасымалдау кезінде зарядкерді, арқылы немесе қысқыштарды қолдануға БОЛМАЙДЫ. Кез келген бұзылған затты білкіл текніа маман дереу жөндеуі немесе ауыстыруы керек. Зарядтығышты оған арналмаған таспылардан үшін пайдалануға БОЛМАЙДЫ. Зарядтығыштың желдеткіш торын немесе желдеткіш жабуға немесе оған кедегірі жасауға БОЛМАЙДЫ.

(H) VESZÉLY! NE FELEJDE, HOGY A SAVAS ÓLÓMAGKUMULÁTOROK NORMÁL MŰKÖDÉS KÖZBEN ROBBANÁSVESZÉLYES GAZOKAT TERMELNEK. EMIAIT NAGYON FONTOS, HOGY A TÖLTŐBERENDEZÉS MINDEN EGYES HASZNÁLATA ALKALMAVAL GONDOSAN OLASSA EL ÉS E KÖVÉSSE AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT. FIGYELEM! A modern járművek széles körben használt elektronikus rendszerekkel tartalmazzak. Az ilyen típusú berendezésekkel az egyes járművekkel való használatával kapcsolatos információkat lépjen kapcsolatba a javító gyártóval. A töltést jól szellőző helyiségben végezze. NE használja a gyúlékony szilárdanyagokat, a könnyűfémeket és az összes a csipeszeket, illetve NE engedje őket az alvázra rá. NE kapcsolja össze a csipeszeket más fémtárggyal. NE csatlakoztassa keresztbe a töltő vezetékét az akkumulátorhoz. Gondoskodjon róla, hogy a pozitív (+/VOROS) vezeték a pozitív pólushoz, a negatív (-/FEKETE) vezeték pedig a negatív pólushoz legyen csatlakoztatva. NE húzza ki a kabeleket és a csipeszeket az akkumulátor pólusairól. NE húzza vagy emelje a töltőt a vezetékét fogva. NE a kabeleket fogva húzza ki a csatlakoztatásról az aljzatról. NE használjon elhasználtól vagy sérült vezetékeket, csatlakozásokat vagy csipeszeket. A hibás elemeket egy szakképzett technikusnak azonnal javítania vagy cserélnie kell. NE használja a töltőt a rendeltetésétől eltérően. NE fedje le vagy torlaszolja el a töltő szellőzőnyílását és ventilátorát.

(PL) NIEBEZPIECZYSTWO! UWAGA: AKUMULATORY KWASOWO-OLÓWOWE WYTWARAJĄ GAZY WYBUCHOWE PODCZAS NORMALNEGO DZIAŁANIA. Z TEGO POWODU BARDZO WAŻNE JEST DOKŁADNE ZAPINIENIE SIĘ Z TYMI INSTRUKCJAMI. I CH PRZESTRZEGANIE PODCZAS KAZDORAZOWEGO KORZYSTANIA ZE SPRZĘTU ŁADUJĄCEGO. OSTRZEŻENIE! Nowoczesne pojazdy są wyposażone w rozbudowane układy elektroniczne. Należy skonsultować się z producentem pojazdu w sprawie ewentualnych szczególnych instrukcji dotyczących stosowania tego typu sprzętu w poszczególnych pojazdach. Ładowanie powinno odbywać się w miejscach o odpowiedniej wentylacji. Nie używać w pobliżu łatwopalnych cieczy lub gazów. Nie zwierać zacisków ani nie dopuszczać do ich zetknięcia się z podwoziami. Nie podłączać zacisków przez inny element metalowy. Nie krzyżować przewodów zasilających między ładowarką a akumulatorem. Upewnić się, że przewód dodatni (+/CZERWONY) jest podłączony do bieguna dodatniego, a ujemny (-/CZARNY) — do bieguna ujemnego. Nie diagnozować za kabli ani zacisków podłączonych do biegunów akumulatora. Nie ciągnąć za kable zasilające ani nie dopuszczać do ich odłączania od ładowarki lub kabli. Nie ciągnąć za kabel podczas wyjmowania wtyczki z gniazda. Nie używać zużytych ani uszkodzonych kabli, wtyczek lub zacisków. Każdy uszkodzony element powinien być natychmiast naprawiony lub wymieniony przez wykwalifikowanego technika. Nie używać ładowarki niezgodnie z jej przeznaczeniem. Nie zakrywać otworów wentylacyjnych i wentylatora ładowarki ani nie blokować dopływu powietrza do tych miejsc.

(SK) NEBEZPEČENSTVO! BUĎTE OPATRNÍ. LOUVNÉ BATÉRIE VYTVAŘAJÍ PRI NORMÁLNOU POUŽÍVANÍ VÝBUŠNÉ PLYNY. Z TOTO DŮVODU JE VELMI DŮLEŽITÉ SI POZORNE PŘEČÍST A DODRŽÍVAŤ TIETO INŠTRUKCIE ZAKAZÝM, KED POUŽÍVATE PRÍSTROJ NA NABÍJANIE. VAROVANIE! Moderné vozidlá obsahujú zložené elektronické systémy. Overté si s výrobcom vozidla špecifické požiadavky na používanie tohto typu prístroja pre každé jeho vozidlo. Nabíjajte v dobre vetranom priestore. NEPOUŽÍVAJTE v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov. NEPOUŽÍVAJTE svorky pomocou iného kovového predmetu. NEKRÍŽUJTE napájacie káble z nabíjačky k batérii. Zabezpečte, že pozitívny náboj (+/ČERVENÝ) je pripojený k pozitívnemu a negatívny (-/ČERNÝ) k negatívnemu. NETAHAJTE káble ani svorky zo svoriek batérie. NETAHAJTE ani nepřesázejte nabíječku za napájecí kabel. NEVYTAHOJTE zástrčku zo zásuvky za kabel. NEPOUŽÍVAJTE opotrebované alebo poškodené káble, zástrčky alebo svorky. Jakýkoľvek vadný alebo poškodený prvok musí byť okamžite nahradený kvalifikovaným technikom. NEPOUŽÍVAJTE nabíječku na účely, na ktoré nie je určená. NEZAKRÝVAJTE ani neblokuje ventiláciu mriežky nabíjačky alebo ventilátor.

(SLD) NEVARNOTI PAZITE, SAJ AKUMULATORJI S SVINČEVO KISLINO MED OBČAJNIM DELOVANJEM AKUMULATORJA PROIZVAJAJO EKSPLOZIVNE PLINE. ZATO JE ZELO POMEMBNO, DA TEMELJITO PREBERETE TA NAVODILA IN JIH UPOŠTEVATE OB VSAKI UPORABI OPREME ZA POLNJENJE. OPOZORILO! Sodobna vozila so opremljena z obsežnimi elektronskimi sistemi. Za morebitna posebna navodila glede uporabe te vrste opreme v posebnem vozilu se obrnite na proizvajalca vozila. Polnite na dobro prezračenem območju. NE uporabljajte v bližini vnetljivih tekočin ali plinov. **PAZITE,** da se sporčki ne dotaknete drug druge ali šasije. NE priključite sponek prek drugega kovinskega predmeta. Napajalniki kablov NE povežite navzkrižno od polnilnika do akumulatorja. Poskrbite, da bo pozitivna (+/RDECA) priključna sponka priključena na pozitivno sponko, negativna (-/CRNA) priključna sponka pa na negativno sponko. NE vlečite kablov ali priključnih sponk s sponk akumulatorja. NE vlečite polnilnika za napajalniki kablov in ga ne nosite tako, da ga držite za napajalniki kabl. NE vlečite vtiča iz vtičnice za kabl. NE uporabljajte obrabljenih ali poškodovanih kablov, vtičev ali priključnih sponk. Vse poškodovane predmete morate usposobljen tehnik popraviti ali zamenjati. NE uporabljajte polnilnika za opravila, za katera ni bil zasnovan. NE zakrivajte ali ovirajte prezračevalnih loput ali ventilatorja polnilnika.

(TR) TEHLIKEI DIKATLI OLUJN, KURŞUN ASİT AKÜLER, NORMAL AKÜ ÇALIŞMASI SİRASINDA PATLAYICI GAZLAR OLUŞTURUR. BU NEDENLE SARJ EKİPMANINI HER KULLANDIGINIZDA BU TALIMATLARI DIKKATLICE OKUYUP UYGULAMANIZ ÇOK ÖNEMLİDİR. UYARI! Modern taşıtlarda kapsamlı elektronik sistemler bulunmaktadır. Her bir araçta bu tür bir ekipmanın kullanılması ilginç özel talimatlar için şarttır. Üreticisi ile görüşmeniz gerekmektedir. İli havalandırılan bir yerde sarj edin. Yancısı sıvıların veya gazların yakınında ÇALIŞTIRMAYIN. Kelepeklere birbiriNE DOKUNDURMAYIN veya şasiye dokunmalarına İZİN VERMEYİN. Kelepeklere başkası bir metal cisim kullanarak BAĞLAMAYIN. Sarj cihazından aküyü giden gücü kabloların capraz BAĞLAMAYIN. Artı kutbun (+/KIRMIZI) pozitif ve eksi kutbun (-/SIYAH) negatifte bağlı olduğundan emin olun. Kablo veya kelepekleri akü kutup başlarından ÇEKMEYİN. Sarj cihazını gücü kablolarından ÇEKMEYİN veya TAŞIMAYIN. Fişi kablodan tutarak prizden ÇEKMEYİN. Asımın veya hasarı kabloları, fişleri veya kelepekleri KULLANMAYIN. Tüm anızlar parçalar yetkin bir teknisyen tarafından derhal tamir edilmeli veya değiştirilmelidir. Sarj cihazını, kullanım amacına uygun olmayan işlerde KULLANMAYIN. Sarj cihazının havalandırma panjurlarını veya fanını KAPATMAYIN veya ENGELLEMAYIN.

(HR) OPASNOSTI IMAJTE NA UMU DA OLOVNO-KISELINSKI AKUMULATORI STVARAJU EKSPLOZIVNE PLINE IJTEKOM NORMALNOG RADA. ZATO JE VRLO VAŽNO PAŽLJIVO PROČITATI OVE UPUTE I PRIDRŽAVATI IH SE PRILIKOM SVAKE UPOTREBE OPREME ZA PUNJENJE. UPOZORENJE! Moderna vozila sadrže složene elektroničke sustave. Od proizvođača vozila morate zatražiti posebne upute za upotrebu ove vrste opreme u svakom vozilu. Puniti u dobro prozračenom području. NEMOJTE koristiti u blizini zapaljivih tvari ili plinova. NEMOJTE dodirivati niti stezaljku drugom ni dopustiti da dodirnu šasiju. NEMOJTE povezivati stezaljke putem drugih metalnih predmeta. NEMOJTE ukrasno povezivati žice napajanja od punjača do akumulatora. Provjerite je li pozitivni pol (+/CRVENI) povezan s pozitivnim polom, a negativni (-/CRNI) s negativnim. NEMOJTE povlačiti kablove ili stezaljke s polova akumulatora. NEMOJTE povlačiti ni nositi punjač za kabl napajanja. NEMOJTE izvlačiti utikač iz utičnice za kabl. NEMOJTE koristiti istrošene ili oštećene kablove, utikače ni stezaljke. Svaki neispravi element mora odmah popravit ili zamijeniti kvalificirani tehničar. NEMOJTE koristiti punjač za zadatke za koje nije predviđena. NEMOJTE prekrivati ni zaklanjati ventilacijske rešetke ili ventilator punjača.

(RO) PERICOL! ÎN E CONT DE FAPTUL CĂ BATERIILE PLUMB-ACIDE GENEAREAZĂ GAZE EXPLOZIVE ÎN TIMPUL FUNC. ÎNĂRĂI NORMALE. DIN ACEST MOTIV ESTE FOARTE IMPORTANT SĂ CITI ÎI SĂ SI URMA, I CU ATEN ÎE ACESTE INSTRUC. ÎUNI DE FIECARE DATĂ CÂND UTILIZI, I ECHIPAMENTUL DE ÎNCĂRCĂRE. AVERTISMENT! Vehiculele moderne conțin foarte multe sisteme electronice. Va solicităm să verificați cu Producătorul vehiculului existența oricărei instrucțiuni specifice privind utilizarea acestui echipament pe fiecare vehicul. Încărcați într-o zonă bine ventilată. NU folosiți acest echipament lângă lichide sau gaze inflamabile. NU atingeți clemele una de alta și nu permiteți să atingă șasiul. NU conectați clemele prin intermediul altui obiect metalic. NU conectați încărcătorul conectoarele de cablu de la încărcător la baterie. Asigurați-vă că pozitivul (+/ROȘU) este conectat la pozitiv iar negativul (-/NEGRU) este conectat la negativ. NU trageți cablurile sau clemele de pe bornele bateriei. NU trageți sau transportați încărcătorul de cabluri de alimentare. NU trageți șteclul din priză trăgând de cablu. NU utilizați cablurile, șteclul sau clemele uzate sau deteriorate. Orice element uzat trebuie imediat reparat sau înlocuit de către un tehnician calificat. NU utilizați încărcătorul pentru o operațiune pentru care nu a fost conceput. NU acoperiți sau obstrucționați fantele de ventilație sau ventilatorul încărcătorului.

(BG) ОПАСНОСТИ ВНИМАВАЙТЕ, ОЛОВНО-КИСЕЛИННИТЕ АКУМУЛАТОРИ ГЕНЕРАИР ЕКСПЛОЗИВНИ ГАЗОВЕ ПО ВРЕМЕНА НА ОБИЧАЙНАТА РАБОТА НА АКУМУЛАТОРА. ПОРАДИ ТАЗИ ПРИЧИНА Е МНОГО ВАЖНО ВСЕКИ ПЪТ ВНИМАТЕЛНО ДА ЧЕТЕТЕ И СЛЕДВАТЕ ТЗИ ИНСТРУКЦИИ, КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ ОБОРУДВАНЕТО ЗА ЗАРЕЖДАНЕ. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Модерните превозни средства съдържат множество електронни системи. От вас се изисква да проверите при произвождателя на превозното средство за всякакъв конкретен инструкции относно употребата на този тип оборудване за всяко превозно средство. Да се зарежда на добре проветриво място. НЕ използвайте близо до запалими течности или газове. НЕ докосвайте щипките една с друга и не позволявайте да докосват шасито. НЕ свързвайте щипките чрез други метални предмети. НЕ свързвайте кръстосано силови кабели от зарядното към батерията. Уверете се, че положително (+/ЧЕРВЕН) е свързано към положително и отрицателно (-/ЧЕРНО) е свързано към отрицателно. НЕ тепгете кабелите или щипките от клемите на акумулатора. НЕ тепгете и не носете зарядното за силова кабел. НЕ дърпайте щепсела от гнездото за кабела. НЕ използвайте износени или повредени кабелите, щепсели или щипки. Бъди повреден елемент трябва да бъде веднага поправен или подменен от квалифициран техник. НЕ използвайте зарядното за задачи, за които не е предназначено. НЕ покривайте или препревявайте вентилационните жалюзи на зарядното или вентилатора.

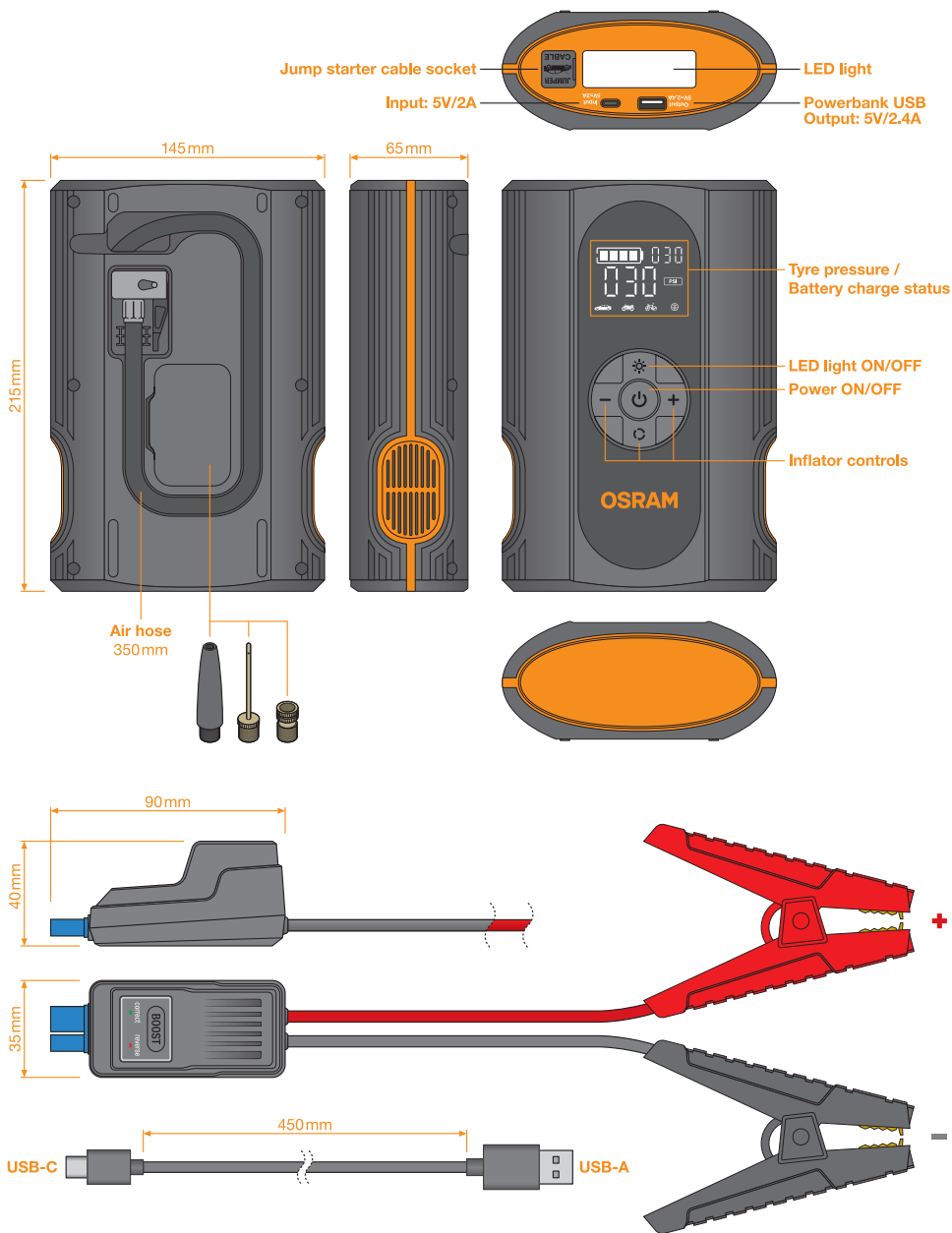
(ST) OHTI PANGE TÄHELE, ET PLIIAKUJ TOODAVAD HARILIKU TÕI KÄIGUS PLAHVATUSOHTLIKKE GAASE. SEEPÄRAST ON VÄGA OLULINE KÄESOLEVA JUHISED TÄHELEPANELIKU LÄBI LUGEDA JA NEID IGA KORD LAADIMISSEADET KASUTADES JÄRGIDA. HOIATUS! Modernsetel sõidukitel on keemilised ristsüsteemid. Peate küsima sõiduki tootjalt konkreetselt juhiseid selle tüüpi seadme kasutamise kohta iga sõiduki puhul. Laadige hästi ventileeritud kohas. ÄRGE kasutage seadet kergsüttivate vedelike või gaaside lähedal. ÄRGE laske kablimeril oivalahel e kerega kokku puutuda. ÄRGE ühendage klambritega muude metalletesemite omavahel. ÄRGE ühendage tugevjuhtmeid laadija ja aku vahel risti. Veenduge, et positiivne juhe (+/PUNA-NE) oleks ühendatud positiivse klemmiga ja negatiivne juhe (-/MUST) oleks ühendatud negatiivse klemmiga. ÄRGE tõmmake kaabeid või klambrit akuklemmetest maha. ÄRGE tõmmake ga kande laadijat tugevjuhtmetest maha. ÄRGE tõmmake pistikut pistikupesast välja jättes juhtmeid. ÄRGE kasutage kulumul või kahjustatud juhtmeid, pistikuid ega klambrit. Kõik defektseid osad tuleb lasta pädeväl tehnikul kohe parandada või asendada. ÄRGE kasutage laadijat otstarbek, milles see pole ette nähtud. ÄRGE katke kinni ega blokeeringe laadija ventilatsiooniavad või ventilatorit.

(LT) PAVOJUS! BŪKITE ATSAUGŲ, ŠVINO RŪGŠTINIAI AKUMULATORIAI PRAS-TO EKSPLOATAVIMO METU GENERUOJA SPROGIAISIA DUJAS. DĖL ŠIŲ PRIEŽASTIES, KASKART NAUDOJANT JŲKROVIMO ĮRANGA, LABAI SVARBU ATIDŽIAI PERKAITVYTI IR LAIKYTI ŠIŲ INSTRUKCIJOS NURODYMU. ĮSPEJIMA! Siualikines transporto priemonės įrengtos sudėtingos elektroninės sistemos. Kiekvienu atveju, dėl konkrečios tipo įrangos naudojimo instrukcijos turite susisiekti su transporto priemonės gamintoju. Įkraukite gerai vėdinamoje vietoje. NENAUDOKITE šalia degių skysčių ar dujų. NESULIESKITE gnybtų ir saugiklio nuo kontakto su vazukuole. NEJUNKITE gnybtų prie kitų metalinių daiktų. NEJUNKITE laidų kryžmės į įkrovimo įrangos šalia, išlaikydami juos nuo šasijos. NEJUNKITE vntų prie įkrovimo įrangos, išlaikydami juos nuo šasijos. NEJUNKITE spalis sąsają su įkrovimo įrangos, išlaikydami juos nuo šasijos. NEJUNKITE laidų ar gnybtų nuo akumulatoriaus terminalo. NEJUNKITE ar nensėkite įkrovimo laikydami už matinimo laidų. NEJUNKITE kištuko iš lizdo traukdami už laidų. NENAUDOKITE susidėvėjusių ar pažeistų laidų, kištukų ar gnybtų. Sugedusias dalis nedelsiant sutvarkykite arba duokite jas pakeisti kvalifikuotam technikui. NENAUDOKITE įkrovimo ne pagal paskirtį. NEUŽDENKITE ar neužstatykite įkrovimo vėdinimo angų ar ventilatorių.

(LV) BISTAMI NĒMIET VĒRĀ: SVINA-SKĀBES AKUMULATORI STANDARTA DARĪBAS LAIKA RADA EKSPLOZIVS GĀZES. ŠI ĒEMESLA DĒL, IR LOTI SVĀRIGI RŪPIGI IZLĀST ŠĒS INSTRUKCIJAS UN IEVERTĀS KĀTRU REIZI, KĀ LIETOJĀT UZLĀDES APIKROJUMU. BRĪDINĀJUMS! Modernajos transportlīdzekļos ir dažādas elektroniskas sistēmas. Jums ir jāpārbauda, vai transportlīdzekļa ražotājs ir sniedzis kādas īpašas norādījumus par šāda veida apar-kojamu lietošanu konkrētām transportlīdzekļiem. Uzlādē jāveic vietā ar labu venti-lāciju. NEPIRKST lietot viegli uzliesmojošu šķidrumu vai gāzu tuvumā. NEPIRKST pieļaut spāji saskari savā starpā vai ar šasiju. NEPIRKST spāles savā starpā savienot, izmantojot citu metāla priekšmetu. NEPIRKST iedēžāt jau akumulatora strāvas vadus savienot krusteniski. Parīcinieties, vai pozitīvā (+/SARKANA) spāle ir savienota ar pozitīvo polu, bet negatīvā (-/MELNA) – ar negatīvo polu. NEPIRKST vikt kablus vai spāles no akumulatora termināļiem. NEPIRKST vikt vai nest iedē-žāju aiz strāvas kabeļa. NEPIRKST spraudni no kontaktlīdzekļa atvērēt, velkot ied-žāju kabeļa. NEPIRKST izmantot nolietotus vai bojātus kablus, spraudņus vai spāles. Visi bojātie piederumi ir nekavējoties jāremontē vai jānomaina; to drīkst viikt kvali-ficēts tehniķis. NEPIRKST iedēžāt izmantot uzdevumiem, kuriem tas nav paredzēts. NEPIRKST aplāt vai nosprosto iedēžāt ventilācijas atveres vai ventilatoru.

(RSB) OPASNOSTI BUDITE OPREZNI, OLOVNI AKUMULATORI GENERISU EKSPLOZIVNE GASOVE TOKOM NORMALNOG RADA. IZ TOG RAZLOGA, VEDMA JE VAŽNO DA PAŽLJIVO PROČITATI I PRATIE OVA UPUTSVA, SVAKI PUT KADA KORISTITE OPREMU ZA PUNJENJE. UPOZORENJE! Moderna vozila sadrže opsežne elektroničke sisteme. Potrebno je da sa proizvođačem vozila proverite sva specifična uputstva u vezi sa korišćenjem ove vrste opreme na svakom vozilu. Puniti u prostoru sa dobrom ventilacijom. NE rukujte u blizini zapaljivih tečnosti ili gasova. NE spajajte klemu i ne dopustite da dodirnu šasiju. NE povežite klemu pomoću drug metalnog predmeta. NE ukrštajte kablove za napajanje od punjača do akumulatora. Vodite računa da pozitivna (+/CRVENI) bude povezana sa pozitivnim, a negativna (-/CRNI) sa negativnim. NE vucite kablove ili klemu iz terminala akumulatora. NE vucite i ne nosite punjač za kabl za napajanje. NE vucite utikač iz utičnice za kabl. NE koristite pohabane ili oštećene kablove, utikače niti klemu. Svaki neispravan deo treba odmah da popravi ili zameni kvalifikovani tehničar. NE koristite punjač za zadatke za koje nije dizajniran. NE prekrivajte i ne blokirajte ventilacione rešetke ili ventilator punjača.

(UA) НЕБЕЗПЕЧНО БУДЬТЕ УВАЖЛИВИ: СВИНЦЕВІ-КИСЛОТНІ АКУМУЛАТОРИ СТВОРЮЮТЬ ВИБУХООПАСНІ ГАЗИ ПІД ЧАС ЗВИЧАЙНОЇ РОБОТИ АКУМУЛАТОРА. ЗВАЖАЮЧИ НА ЦЕ, СЛІД РЕТЕЛЬНО ПРОЧИТАТИ ТА ДОТРИМУВАТИСЯ ЦІХ ІНСТРУКЦІЙ ПРОТЯГОМ КОЖНОГО ВИКОРИСТАННЯ ЦЬОГО ОБЛАДНАННЯ ДЛЯ ЗАРЯДЖАННЯ. ОБЕРЕЖНО! На сучасних автомобілях встановлені багатofункціональні електронні системи. Для отримання конкретних інструкцій щодо використання цього типу обладнання на кожному автомобілі зверніться до виробника транспортного засобу. Заряджати в добре провітрюваному місці. НЕ використовуйте біля займистих рідин або газів. НЕ допускайте, щоб затискачі торкалися між собою і торкалися шасі. НЕ з'єднуйте затискачі через інші металічні предмети. НЕ з'єднуйте нахрест силові кабелі від зарядного пристрою до акумулатора. Переконайтеся, що позитивний (+/ЧЕРВОНИЙ) з'єднано з позитивним, а негативний (-/ЧОРНИЙ) – з'єднано з негативним. НЕ витягайте кабелі чи затискачі з клем акумулатора. НЕ витягайте та не тримайте зарядний пристрій за кабелі. НЕ витягайте штепсель із розетки, взявшись за кабелі. НЕ використовуйте відпрацьовані або пошкоджені кабелі, штепсели чи затискачі. Ремонт будь-якого несправного виробу має виконувати кваліфікований спеціаліст. НЕ використовуйте зарядний пристрій не за призначенням. НЕ накривайте та не загорджуйте вентиляційні жалюзі або вентилятор зарядного пристрою.



Multi Function



Jump Starter



Tyre Inflator



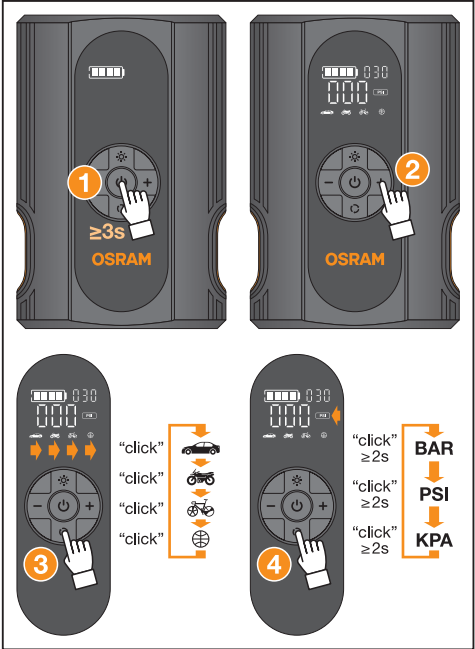
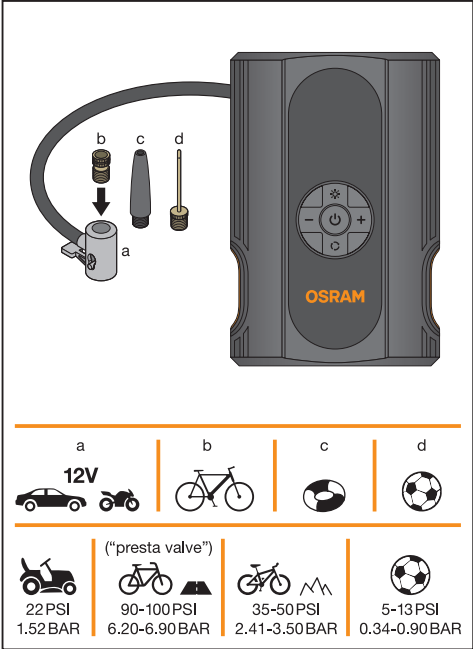
USB Powerbank

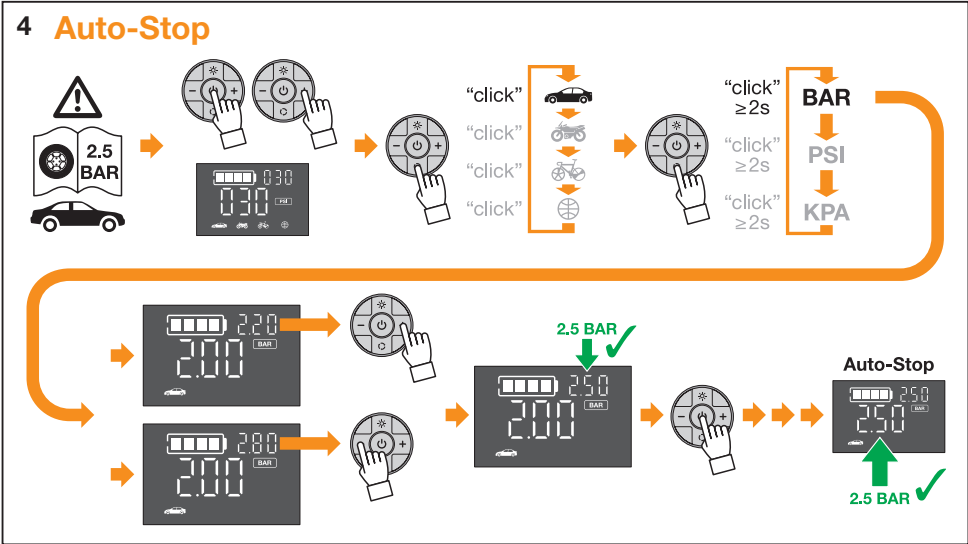
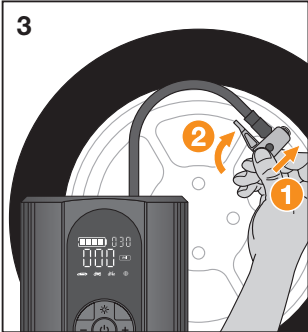
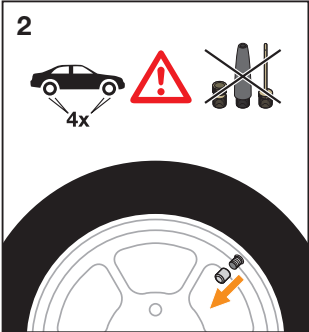
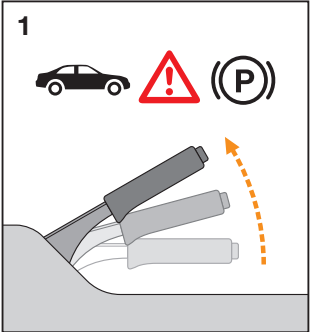
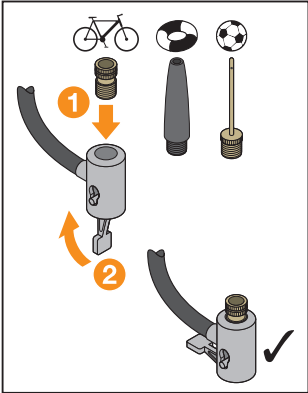
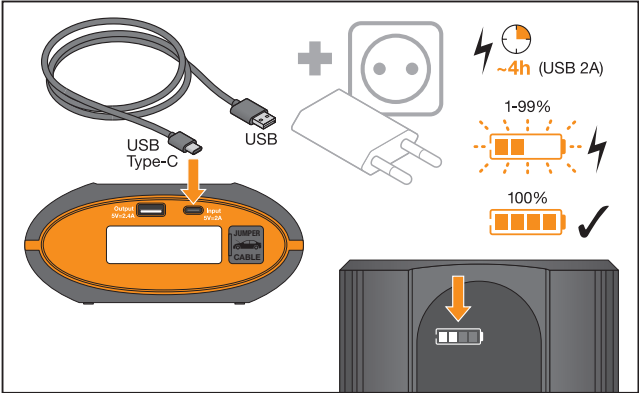


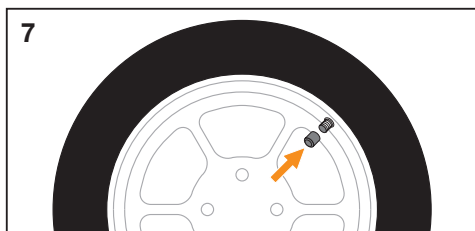
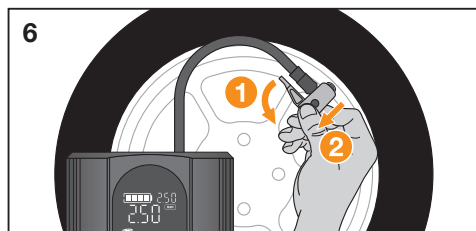
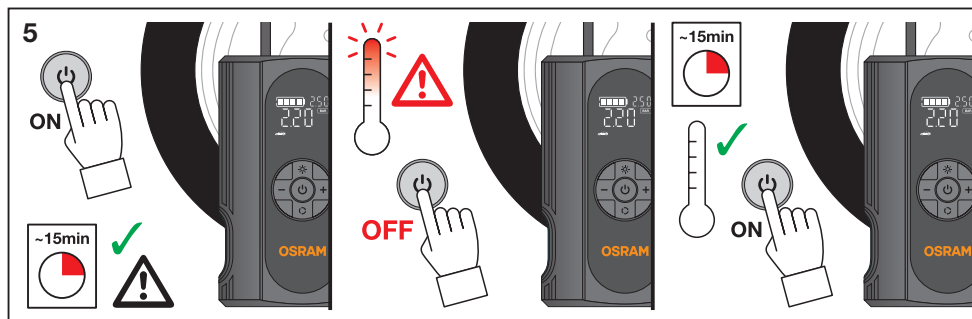
LED Light



Digital Rechargeable Tyre Inflator with Auto-Stop and LED light**







(GB) The gauge on this compressor is for guidance only. Check pressure with a known accurate gauge. **Digital Rechargeable Tyre Inflator with Auto Stop and LED Light

(D) Das Manometer dieser Pumpe dient nur zur Orientierung. Den Druck mit einem als akkurat bekannten Manometer messen. **Kompakte wieder-aufladbare Luftpumpe mit Powerbank und Licht

(F) La jauge de ce gonfleur est purement indicative. Vérifiez la pression à l'aide d'un manomètre étalonné. **Gonfleur de pneu compact rechargeable avec chargeur et éclairage

(I) Il manometro presente su questo dispositivo di gonfiaggio ha scopo indicativo. Controllare la pressione con un manometro di cui si conosca la precisione. **Dispositivo di gonfiaggio per pneumatici compatto e ricaricabile con powerbank e luce

(E) El medidor de este inflador solo ofrece valores orientativos. Compruebe la presión con un medidor de confianza que ofrezca valores precisos. **Inflador de neumáticos compacto y recargable con powerbank y función de luz

(P) O manómetro deste compressor destina-se apenas a orientação. Verifique a pressão com um manómetro comprovadamente preciso. **Inflador de pneus compacto recarregável com função powerbank e luz

(GR) Ο μετρητής του συμπιεστή αέρα έχει καθαρά ενδεικτικό χαρακτήρα. Ελέγξτε την πίεση με ένα μανόμετρο που γνωρίζετε ότι είναι ακριβές. **Συμπαγής επαναφορτιζόμενος αεραντλία ελαστικών με Powerbank και λειτουργία φωτισμού

(NL) De meter op deze compressor is slechts ter referentie. Controleer de spanning met een nauwkeurige meter. **Compacte oplaadbare banden-pomp met powerbank- en lichtfunctie

(S) Mätaren på kompressorn är endast avsedd för vägledning. Kontrollera trycket med en korrekt fungerande mätare från en erkänd tillverkare. **Kompakt uppladdningsbar däckupplåsningsenhet med Powerbank och lamp

(FIN) Tämän täyttölaitteen mittari on ainoastaan ohjeellinen. Tarkista paine aina tarkaksi tiedetyllä mittarilla. **Kompakti ladattava renkaantäyttölaitte, jossa on varavirtalähde ja valotointinto

(N) Måleren på denne inflatoren er kun for vejledning. Kontroller trykket med en kjent nøyaktig måler. **Kompakt oppladbar dekkpumpe med Power-Bank og lysfunksjon

(DK) Måleren på denne pumpe er kun til vejledning. Kontrollér trykket med en kendt nøjagtig måler. **Kompakt genopladelig dækkpumpe med power bank og lys

(CZ) Měřič na hustičce je pouze orientační. Tlak kontrolujte pomocí známého přesného manometru. **Kompaktní dobijací hustička pneumatik s powerbankou a osvětlením

(RU) манометр на компрессоре используйте только для оценки. Проверьте давление с помощью известного точного манометра. **Компактный перезаряжаемый компрессор для накачки шин с функцией внешнего аккумулятора и фонаря

(KZ) Бұл компрессордағы датчик тек көмекші құрал қызметін атқарады. Белгілі дәл өлшейтін датчик. **Сыртқы аккумулятор және шам функциясы бар қайта зарядтауға болатын ықшам шина үрлегіші

(H) Az autópumpán található műszer kizárólag útmutatásra szolgál. Ellenőrizze a nyomást egy ismert, pontos nyomásmérő segítségével. **Kompakt újratölthető autós kompresszor powerbank és világítási funkcióval

(PL) Wskaźnik tego kompresora służy wyłącznie do celów orientacyjnych. Sprawdzć ciśnienie za pomocą dokładnego manometru. **Kompaktowy kompresor do pompowania opon z możliwością ładowania i funkcją oświetlenia wyposażony w bank energii

(SK) Tlakomer tejto hustičky slúži len na informatívne účely. Tlak kontrolujte pomocou známeho a presného tlakomera. **Kompaktná nabíjateľná hustička pneumatik s externým napájacím zdrojom a svetlom

(SLO) Manometer na tej napravi za napihovanje je namenjen zgolj kot pomoč. Tlak preverite z manometrom, za katerega veste, da je natančen. **Kompaktna akumulatorska naprava za polnjenje pnevmatik s funkcijama prenosnega polnilnika in osvetlitve

(TR) Bu Şişiricinin üzerindeki göstergesi sadece bilgi amaçlıdır. Basıncı, doğruluğundan emin olduğunuz bir cihaz ile ölçün. **Güç kaynağı işlevli, ışıklı, kompakt ve şarj edilebilir lastik pompası

(HR) Mjerač na ovoj pumpi daje približne vrijednosti. Tlak provjerite preciznim mjerjačem. **Kompaktna punjiva pumpa za gume s funkcijom vanjske baterije i osvjjetljenja

(RO) Manometrul de pe acest dispozitiv de umflare are doar rol orientativ. Verificati presiunea cu un manometru a carui precizie este cunoscuta. **Pompă compactă reîncărcabilă pentru anvelope cu baterie externă și funcție de iluminare

(BG) Манометърът на това устройство е само за ориентирране. Проверявайте налягането с доказан точен манометър. **Компактна акумулаторна помпа за гуми с външна батерия и лампа

(EST) Selle pumbal olev rõhumõõdik pole täppismõõtevahend. Kontrollige rõhku täpse manomeetriga. **Kompaktnete laetav rehvipump koos akupanga ja valgustusega

(LT) Šio pripūtiklio matuoklis yra tik orientacinis. Patikrinkite slėgį žinomą tikslų matuokliu. **Kompaktiškas įkraunamas padangų pūtimo aparatas su išorine baterija ir apšvietimo funkcija

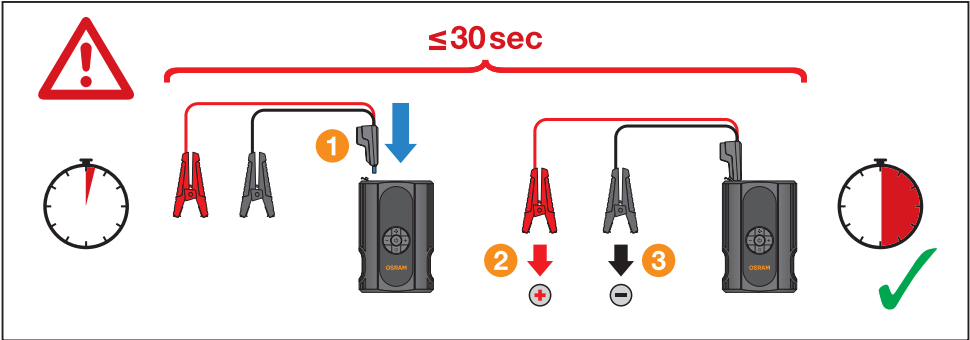
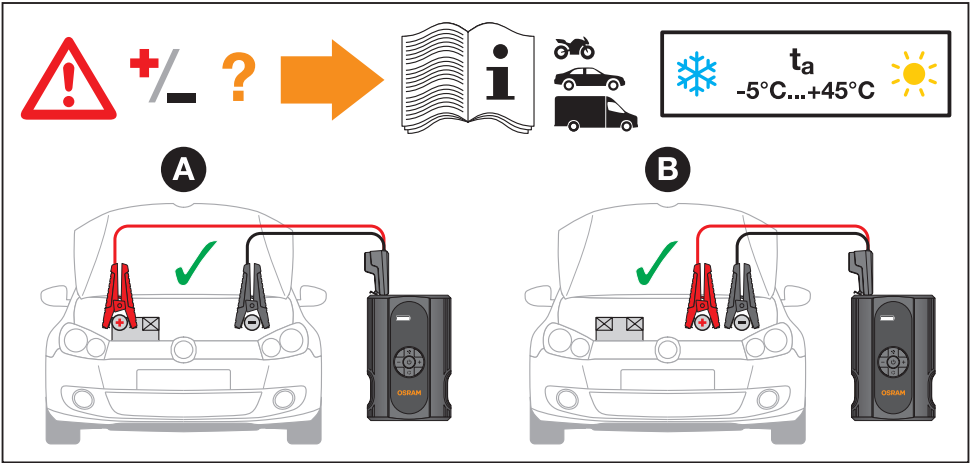
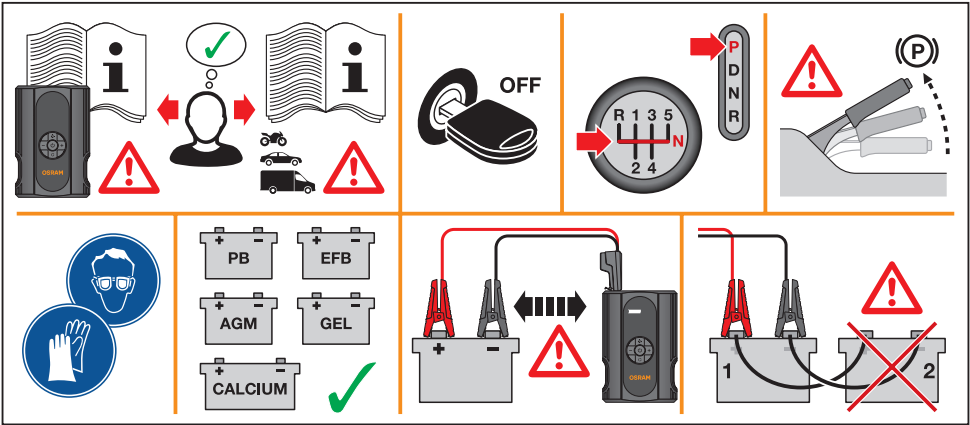
(LV) Pumpēšanas ierīces mērinstrumentam ir ieteicamā loma. Pārbaudiet spiedienu tikai ar zināmu, precīzu mērinstrumentu. **Kompaktna uzlādējama riepu pumpēšanas ierīce ar lādētājakumulatoru un gaismas funkciju

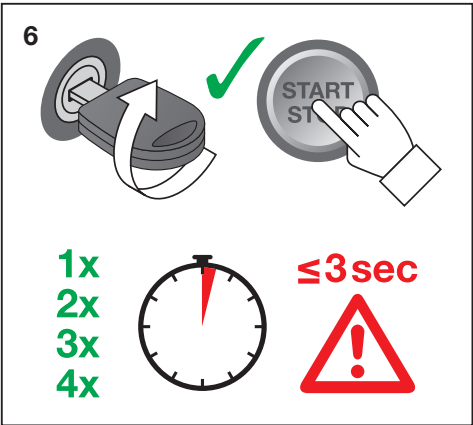
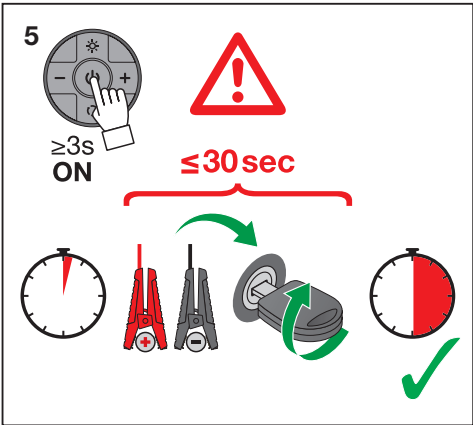
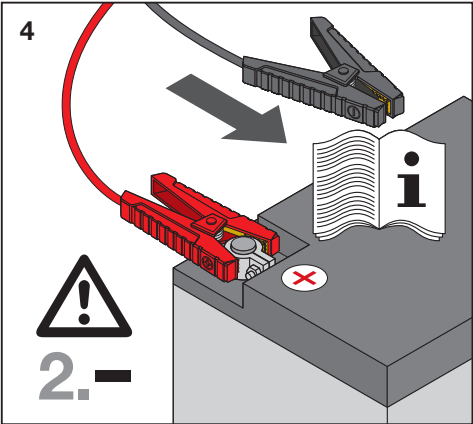
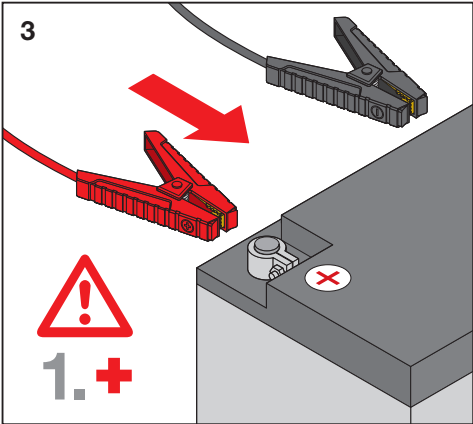
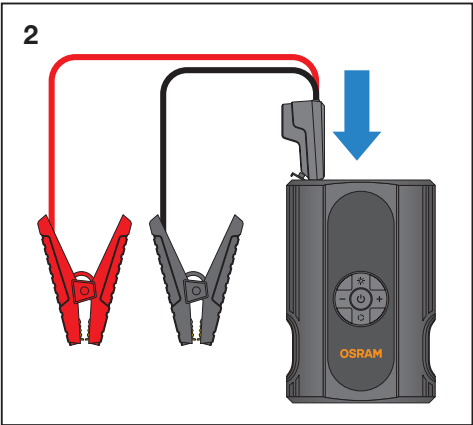
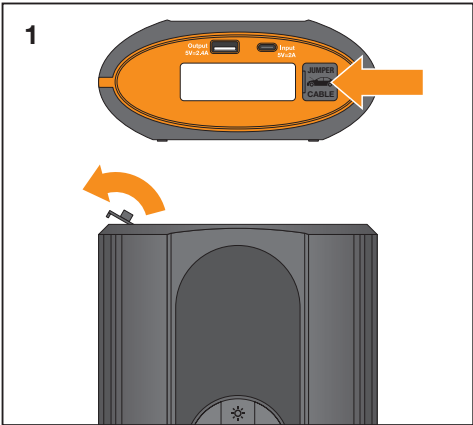
(SRB) Meri instrument na ovoj pumpi služi samo kao vodič. Pritisak proverite preciznim merim instrumentom. **Kompaktna pumpa za naduvavanje sa punjivom baterijom, poseduje Powerbank i osvetljenje

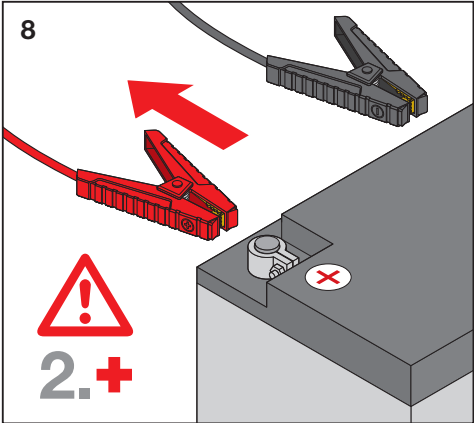
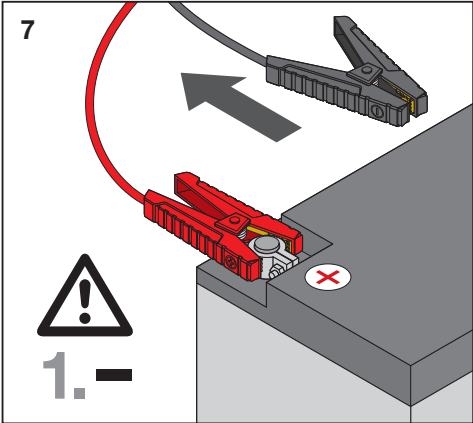
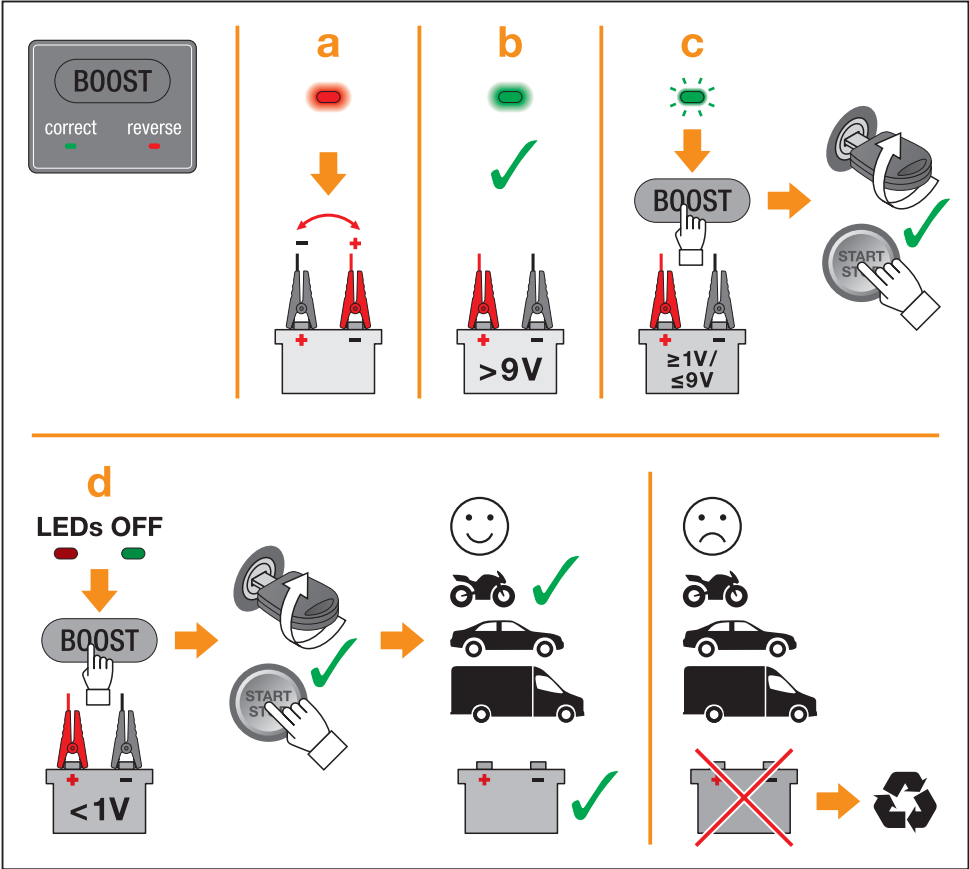
(UA) Використовуйте манометр на цьому компресорі лише для довідки. Щоб отримати точне значення тиску, використовуйте перевірений манометр. **Компактний перезаряджуваний насос для шин із зовнішнім акумулятором і функцією підсвічування

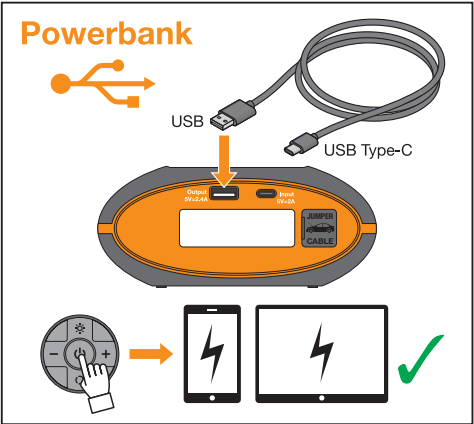
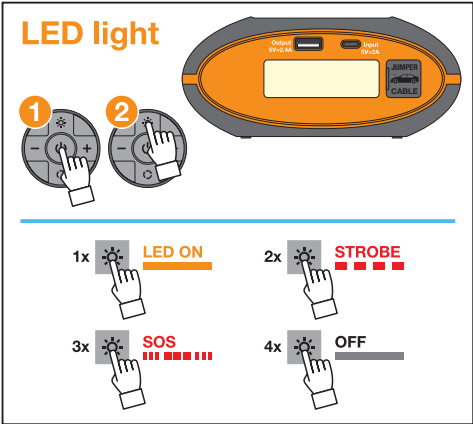
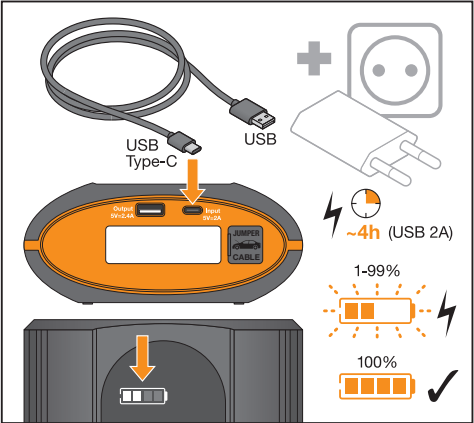
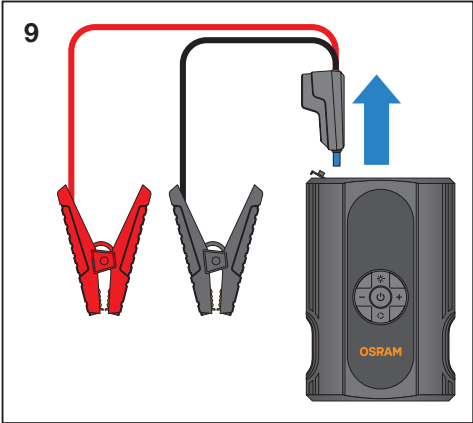


Lithium Jump starter with powerbank function and LED light***









BATTERYjumpstart 1250A | OJSTIO30

(B) This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. This appliance contains batteries that are not intended to be removed and are only replaceable by skilled persons. Replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard. Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion. Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas. A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas. When the battery is at end of life, the appliance shall be properly disposed of. The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery. If batteries are leaking, wearing protective gloves and eyewear and place unit in a large bag to contain leakage. Then send to a suitable waste disposal site for handling. Be aware of the risk of terminals of the battery-operated appliance or battery being short circuited by metal objects. **WARNING:** Explosive gases. Prevent flames and sparks. Provide adequate ventilation during charging, the battery must be placed in a well-ventilated area. **WARNING:** Use of unauthorized parts or failure to follow maintenance instructions may create a risk of electric shock or injury. Instructions shall be provided with the appliance so that the appliance can be used safely. Only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Store the manual in a safe place. **ATTENTION:** The batteries in your product are the Lithium-Ion type. Do not dispose of battery packs/batteries into household waste, fire or water. Battery packs/batteries should be collected, recycled or disposed of in an environmental-friendly manner. ***Lithium Jump starter with powerbank function and LED light

(D) Dieses Gerät darf nicht von Personen (inkl. Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit fehlender Erfahrung und fehlendem Wissen verwendet werden, außer sie werden von einer Person beaufsichtigt, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist oder haben von dieser Anweisungen zum Gebrauch des Gerätes erhalten. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung oder Wartung darf nicht durch unbeaufsichtigte Kinder erfolgen. Die im Gerät befindlichen Akkus dürfen nicht ausgebaut werden. Der Austausch darf nur durch geschultes Personal erfolgen. Der Austausch des Akkus gegen einen anderen unzulässigen Typs kann Schutzvorrichtungen außer Kraft setzen. Die Entsorgung des Akkus in Feuer oder einem Ofen, ihre mechanische Zerstörung oder Zerteilung können zu einer Explosion führen. Die Aufbewahrung des Akkus in einer sehr heißen Umgebung kann zur Explosion führen oder dazu, dass brennbare Flüssigkeit oder brennbares Gas austritt. Die Aufbewahrung des Akkus unter sehr geringem Luftdruck kann zur Explosion führen oder dazu, dass brennbare Flüssigkeit oder brennbares Gas austritt. Wenn der Akku das Ende seines Lebenszyklus erreicht hat, muss das Gerät ordnungsgemäß entsorgt werden. Das Gerät muss vor Ausbau des Akkus von der Netzversorgung getrennt werden. Wenn Akkus undicht sind, tragen Sie Schutzhandschuhe und -brille. Verwarren Sie die Einheit in einer großen Tüte, aus der nichts austreten kann. Geben Sie die Einheit bei einer geeigneten Sammelstelle ab. Vergessen Sie nicht, dass die Pole des akkubetriebenen Geräts oder des Akkus selbst durch metallische Gegenstände kurzgeschlossen werden können. **WARNUNG:** Explosive Gase. Vermeiden Sie Flammen und Funken. Sorgen Sie beim Laden für ausreichende Belüftung; die Batterie muss sich in einem gut belüfteten Bereich befinden. **WARNUNG:** Die Verwendung von nicht zugelassenen Feilen oder der Nadelbearbeitung der Wangen des Akkus kann zu Stromschlägen und Verletzungen führen. Die Anweisungen müssen zusammen mit dem Gerät bereitgestellt werden, damit dessen sichere Nutzung gewährleistet ist. Das Gerät darf nur mit Sicherheitskleinspannung gemäß seiner Kennzeichnung versorgt werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit fehlender Erfahrung und fehlendem Wissen verwendet werden, sofern diese beaufsichtigt werden oder im sicheren Gebrauch des Geräts und den damit verbundenen Gefahren unterweisen wurden. Bewahren Sie die Anleitung sicher auf. **ACHTUNG!** In Ihrem Produkt befindet sich ein Lithium-Ionen-Akku. Entsorgen Sie Akkupacks bzw. Akkus auf keinen Fall im Hausmüll, Feuer oder Abwasser. Akkupacks bzw. Akkus werden zu Sammelstellen gebracht, recycelt oder umweltgerecht entsorgt. ***Lithium-Starthilfe mit Powerbank-Funktion und LED-Licht

(F) Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales altérées, ou par des personnes sans expérience ni connaissance en la matière, à moins qu'une personne responsable de leur sécurité les supervise ou leur ait donné des instructions concernant l'utilisation de l'équipement. Surveillez les enfants afin de vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien de l'équipement ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Cet équipement contient des batteries qui ne sont pas destinées à être retirées de l'équipement et qui ne peuvent être remplacées que par un personnel qualifié. Remplacement d'une batterie par une batterie de type incorrect susceptible de neutraliser une protection. Mise au rebut d'une batterie dans un feu ou dans un four allumé, ou broyage ou déchetage d'une batterie susceptible de provoquer une explosion. Exposition d'une batterie dans un environnement à très forte température, susceptible de provoquer une explosion ou la fuite d'un liquide ou d'un gaz inflammable. Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement faible susceptible de provoquer une explosion ou la fuite d'un liquide ou d'un gaz inflammable. Mettez l'équipement au rebut dès que la batterie arrive à bout de vie. Débranchez le cordon d'alimentation principale avant de retirer la batterie. En cas de fuite des batteries, portez des gants et des lunettes de protection et placez l'appareil dans un grand sac pour contenir la fuite. Déposez ensuite le sac dans un site d'élimination des déchets approprié, où il pourra être correctement mis au rebut. Soyez conscient du risque de court-circuit des bornes de l'appareil alimenté par batterie ou de la batterie par des objets métalliques. **AVERTISSEMENT :** Gaz explosifs. Éviter des flammes et des étincelles. Prévoir une ventilation suffisante durant la charge. La batterie doit être placée dans un endroit bien ventilé. **AVERTISSEMENT :** Risque de choc électrique ou de blessure si vous utilisez des pièces non autorisées ou si vous ne suivez pas les instructions de maintenance. L'équipement est fourni avec des instructions de maintenance afin de pouvoir être utilisé en toute sécurité. Il ne doit être alimenté qu'en très basse tension de sécurité, conformément aux informations inscrites sur l'appareil. L'équipement peut être utilisé par des enfants dès l'âge de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales altérées, ou par des personnes sans expérience ni connaissance en la matière, à condition qu'une tierce personne responsable les supervise ou leur ait donné des instructions concernant l'utilisation de l'équipement et qu'ils comprennent pleinement les risques potentiels liés à l'utilisation dudit équipement. Conservez le manuel dans un endroit sûr. **ATTENTION :** Ce produit est équipé de batteries lithium-ion. Ne pas jeter les batteries/accumulateurs avec les ordures ménagères, ni dans un feu ou dans de l'eau. Les batteries/accumulateurs doivent être collecté(e)s, recyclé(e)s ou mis(es) au rebut d'une manière respectueuse de l'environnement. ***Système de démarrage lithium avec fonction de chargeur et éclairage LED

(I) Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persona senza esperienza in materia, a meno che non siano state date loro istruzioni sull'uso dell'apparecchio o siano sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non possono essere eseguite dai bambini senza supervisione. L'apparecchio contiene batterie che non sono destinate a essere rimosse e possono solo essere sostituite da una persona esperta. La sostituzione della batteria con una di tipo non corretto può comportare un rischio. Lo smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo o lo schiacciamento o il taglio meccanico di una batteria possono provocare un'esplosione. L'esposizione di una batteria a un ambiente circostante con una temperatura estremamente elevata può comportare un'esplosione o una perdita di liquidi o gas infiammabili. Una batteria esposta a una pressione dell'aria estremamente bassa potrebbe comportare un'esplosione o una perdita di liquidi o gas infiammabili. L'apparecchio deve essere smaltito correttamente a fine vita della batteria. Disconnettere l'apparecchio dai cavi di alimentazione quando si rimuove la batteria. Se le batterie perdono, indossare guanti e occhiali protettivi e riporre l'unità in un sacchetto grande per limitare le perdite. Rivolgersi poi a un punto di smaltimento idoneo. Sussiste il rischio di cortocircuito dei terminali dell'apparecchio a batteria o della batteria a contatto con oggetti metallici. **AVVERTENZA:** Gas esplosivi. Evitare fiamme e scintille. Assicurare una ventilazione adeguata durante la ricarica, la batteria deve trovarsi in una zona ben ventilata. **AVVERTENZA:** L'uso da parte di persone non autorizzate o la mancata osservanza delle istruzioni di manutenzione può creare un rischio di scosse elettriche o lesioni gravi. Le istruzioni devono essere fornite con l'apparecchio in modo che l'apparecchio possa essere utilizzato in modo sicuro. L'apparecchio deve essere alimentato esclusivamente a bassissima tensione conformemente alla marcatura sull'etichetta. Questo apparecchio può essere usato da bambini da 8 anni in poi e persone con ridotte capacità fisiche sensoriali o mentali o da persona senza esperienza o conoscenza in materia se sono state date loro istruzioni sull'utilizzo sicuro dell'apparecchio e comprendono i rischi connessi o sotto supervisione. Conservare il manuale in un luogo sicuro. **ATTENZIONE:** Le batterie del prodotto sono agli ioni di litio. Non smaltire i pacchi batteria/le batterie nei rifiuti domestici, nel fuoco o in acqua. I pacchi batteria/le batterie devono essere raccolti, riciclati o smaltiti nel rispetto dell'ambiente. ***Avvitatore d'emergenza al litio con funzione powerbank e luce LED

(E) Este dispositivo no está destinado a ser utilizado por personas (incl. niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida, o que carezcan de experiencia y conocimientos, a no ser que una persona responsable de su seguridad les haya supervisado o instruido en el uso del dispositivo. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deberá dejarse en manos de niños si no que nadie los supervise. Este dispositivo contiene baterías que no deben desmontarse y que solo deberán sustituir las personas debidamente capacitadas. La sustitución de una batería por un tipo incorrecto puede anular un sistema de protección. Si se arroja la batería al fuego o se introduce en un horno, se destruye mecánicamente o se despieza, puede producirse una explosión. Si la batería se conserva en un entorno a temperatura muy alta puede producirse una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable. Si la batería se expone a una muy baja presión, puede producirse una explosión o una fuga de gas inflamable. Cuando el uso alcra el final de su vida útil, el dispositivo deberá eliminarse de forma correcta. El dispositivo debe desconectarse de la red eléctrica antes de retirar la batería. Si las baterías no están estancas, utilice guantes y gafas de protección. Guarde la unidad en una bolsa grande que impida cualquier fuga, y lívela a un punto de recogida de residuos para su procesamiento. Tenga en cuenta que los terminales del dispositivo accionado por batería o de la batería pueden ocasionar un cortocircuito con objetos metálicos. **ADVERTENCIA:** Gases explosivos. Evite llamas o chispas. Asegúrese de que haya suficiente ventilación durante la carga, la batería debe colocarse en una zona bien ventilada. **ADVERTENCIA:** El uso de piezas no autorizadas o la no observación de las instrucciones de mantenimiento puede provocar descargas eléctricas o lesiones. Es necesario acompañar el dispositivo siempre de las instrucciones para garantizar su uso seguro. El dispositivo deberá alimentarse solamente con voltaje extraído de seguridad conforme a la identificación del dispositivo. Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida o que carezcan de experiencia y conocimientos, siempre que una persona les haya supervisado o instruido en el uso alcra del dispositivo y hayan entendido los riesgos que implica. Guarde el manual en un lugar seguro. **ATENCIÓN:** Las baterías en su producto son del tipo de iones de litio. No tire los paquetes de baterías/las baterías a la basura doméstica, al fuego o al agua. Los paquetes de baterías/las baterías deben recogerse, reciclarse o desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente. ***Arrancador de litio con función de powerbank y luz LED

BATTERYjumpstar 1250A | OJSTIO30

(P) Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. Crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo usuário não devem ser feitas por crianças sem supervisão. Este aparelho contém baterias que não devem ser removidas e só podem ser substituídas por pessoas qualificadas. A substituição de uma bateria por um tipo incorreto que pode anular a proteção. A eliminação de uma bateria no fogo ou num forno quente, o esmagamento mecânico ou corte de uma bateria que pode resultar numa explosão. Deixar uma bateria num ambiente de temperatura extremamente elevada que pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido ou gás inflamável. Uma bateria sujeita a uma pressão de ar extremamente baixa que pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido ou gás inflamável. Quando a bateria estiver em fim de vida útil, o aparelho deve ser devidamente eliminado. O aparelho deve ser desligado da rede de alimentação para a remoção da bateria. Se as pilhas estiverem a vazar, use luvas e óculos de proteção e coloque a unidade num saco grande para conter fugas. Em seguida, envie para um local de eliminação de resíduos adequado. Tenha em atenção o risco de os terminais do aparelho operado a bateria ou da bateria entrarem em curto-circuito devido a objetos metálicos. AVISO: Gases explosivos. Evite chamas e faíscas. Assegure a ventilação adequada durante o carregamento; a bateria deve ser colocada numa área bem ventilada. AVISO: A utilização de peças não autorizadas ou a não observância das instruções de manutenção pode criar um risco de choque elétrico ou ferimentos. Para que possa ser utilizado com segurança, o aparelho deve ser fornecido com as devidas instruções. Deve ser alimentado apenas com tensão extra baixa de segurança, correspondente à marcação no aparelho. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. Guarde o manual num local seguro. ATENÇÃO: As baterias no seu produto são do tipo de íões de lítio. Não elimine as pilhas/baterias no lixo doméstico, fogo ou água. As pilhas/baterias devem ser recolhidas, recicladas ou eliminadas de uma forma ecológica. ***Arrancador de lítio com função powerbank e luz LED

(GR) Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένη σωματική, αισθητηριακή ή πνευματική ικανότητα, ή χωρίς σχετική εμπειρία και γνώση, εκτός εάν επιτηρούνται ή καθοδηγούνται σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο που φέρει ευθύνη για την ασφαλή τους. Τα παιδιά θα πρέπει να επιτηρούνται όταν να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή. Ο καθάρισμός και η συντήρηση της θα πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επιτηρούμενη βοήθεια. Η χρήση της συσκευής που δεν προορίζεται για αφαίρεση από ένα άτομο, δυνατόν να οδηγήσει σε ανεπιθύμητα αποτελέσματα προσωπικού. Η αντικατάσταση μιας μπαταρίας με ακατάλληλο τύπο μπορεί να υπερβληθεί τις διατάξεις ασφαλείας. Η απορρόφηση μιας μπαταρίας σε φωτιά ή σε θερμό και κλειστό περιβάλλον όπως ένας φούβρος ή η μηχανική σύνδεση ή κοπή της μπαταρίας μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη. Η έκθεση μιας μπαταρίας σε περιβάλλον με εξαιρετικά υψηλές θερμοκρασίες μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη ή σε διαρροή εύφλεκτων υγρών ή αερίων. Μια μπαταρία που εκτίθεται σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη ή σε διαρροή εύφλεκτων υγρών ή αερίων. Όταν η μπαταρία βρίσκεται στο τέλος της ζωής της θα πρέπει να απορριπτεί με τον κατάλληλο τρόπο. Η συσκευή πρέπει να αποσυνδέεται από την ηλεκτρική τροφοδοσία πριν από την αφαίρεση της μπαταρίας. Αν η μπαταρία παρουσιάζει διαρροή, αφού φράξετε γάντια και γυαλιά προστασίας, τοποθετήστε τη συσκευή σε μια μεγάλη τσάντα για να συγκρατήσετε τη διαρροή. Στη συνέχεια στείλετε την σε αρμόδια φορέα απορρίψης των υγρών ή αερίων που να διαθέτει τη διαχείριση της. Λάβετε υπόψη ότι η συσκευή μπορεί να μην είναι κατάλληλη για χρήση από τους ακροατές της μπαταρίας ή από βρογχικό και τη μπαταρία από μεταλλικά αντικείμενα. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εγκρίθηκε η χρήση της συσκευής. Προβλεπόμενα από φλόγες και σπινθήρες. Φροντίστε για επαρκή εξοπλισμό κατά τη φόρτιση. Η μπαταρία πρέπει να βρίσκεται σε καλά αεριζόμενο χώρο. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η χρήση μη εξουσιοδοτημένων ανταλλακτικών και η μη τήρηση των οδηγιών συντήρησης ενδέχεται να προκαλέσουν κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού. Μαζί με τη συσκευή πρέπει να παρέχονται και οδηγίες είτε στην συσκευή να μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια. Η τροφοδοσία θα πρέπει να γίνεται μόνο με πολύ χαμηλή τάση ασφαλείας, σύμφωνα με τη σήμανση πάνω στη συσκευή. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένη σωματική, αισθητηριακή ή πνευματική ικανότητα ή χωρίς σχετική εμπειρία και γνώση εάν επιτηρούνται ή καθοδηγούνται σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που σχετίζονται με αυτήν. Φυλάξτε το χειρίδιο σε ασφαλή μέρος. ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι μπαταρίες του προϊόντος, ως είναι τύπου ιόντων λιθίου. Μην πετάτε τις συσκευές, των μπαταριών/της συσκευής, στα οικιακά απορρίμματα, στη φάση ή στο νερό. Οι συσκευές, των μπαταριών/της συσκευής πρέπει να συλλέγονται ή να ανακυκλώνονται ή να απορριπτούνται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. ***Εκκινητής (μίζα) μπαταρίας λιθίου με καλώδια βραχυκυκλώτρη που διαθέτει λειτουργία φόρτισης powerbank και φωτισμό LED

(NL) Dit apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij toezicht op hen wordt gehouden door of zij instructies over gebruik van het apparaat hebben ontvangen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Er moet toezicht worden gehouden op kinderen zodat zij niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruiksonderhoud mag niet zonder toezicht worden uitgevoerd door kinderen. Dit apparaat bevat batterijen die niet mogen worden verwijderd, en mogen alleen worden vervangen door bevoegde personen. Het gebruik van een accu door het verkeerde type, die de beveiliging kan omzeilen. Een accu afvoeren door deze te verbinden in een stor fase voor een hete oven, of deze mechanisme te verbrijzelen of door te zagen, wat een explosie tot gevolg kan hebben. Een accu achterlaten bij extreem hoge temperaturen, wat kan resulteren in een explosie of lekken van brandbare vloeistof of brandbaar gas. Een accu blootstellen bij extreem lage luchtdruk, wat kan resulteren in een explosie of lekken van brandbare vloeistof of brandbaar gas. Zodra de accu aan het einde van zijn levensduur is, moet dit apparaat op de juiste manier worden afgevoerd. Het apparaat moet uit het stopcontact worden gehaald, wanneer de accu wordt verwijderd. Draag handschoenen en een veiligheidsbril indien de accu lekt, en plaats deze in een grote zak om verder lekken te voorkomen. Breng deze vervolgens naar een geschikte afvalverwerkingslocatie. Let erop dat de metalen voorwerpen kortsluitingen kunnen veroorzaken via de aansluitingen van het accugevoede apparaat of de accu. WAARSCHUWING: Explosieve gassen. Voorkom vlammen en vonken. Zorg voor adequate ventilatie tijdens het opladen, de batterij dient in een goed geventileerde ruimte geplaatst te worden. WAARSCHUWING: Het gebruik van niet-geautoriseerde onderdelen of het niet opvolgen van onderhoudsinstructies kan leiden tot een risico op elektrische schokken of letsel. Er worden instructies meegeleverd met het apparaat, zodat deze veilig kan worden gebruikt. Gebruik alleen extra lage spanning, in overeenstemming met de markering op het apparaat. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis indien er toezicht wordt gehouden of indien zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat, en zij bewust zijn van de mogelijke gevaren. Bewaar de handleiding op een veilige plek. LET OP: De batterijen in uw product zijn lithium-ion-batterijen. Gooi accu's/batterijen niet bij het huishoudelijk afval, in vuur of water. Accu's/batterijen moeten worden verzameld, gerecycled of weggegooid op een milieuvriendelijke manier. ***Lithium-jumpstarter met powerbankfunctie en ledlicht

(S) Den här apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida det inte sker under uppsyn eller de har fått instruktioner om användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten. Renhållning och underhåll ska inte utföras av barn utan övervakning. Den här apparaten innehåller batterier som inte är tänkta att avlägsnas och som endast ska bytas av kvalificerade personer. Bytte av batteri till en felaktig typ kan öka risken för brand och skador. Kasserad av ett batteri genom att kasta det i elden eller i den ugn samt krossa eller skära i batteriet mekaniskt, kan orsaka en explosion. Att lämna kvar ett batteri i en omgivning med extremt hög temperatur kan resultera i en explosion eller i att lättantändlig vätska eller gas läcker. Att utsätta ett batteri för extremt lågt lufttryck kan resultera i en explosion eller i att lättantändlig vätska eller gas läcker. När batteriet nått slutet av sin livslängd ska det kasseras på rätt sätt. Apparaten måste kopplas bort från elnätet innan batteriet tas bort. Om batterierna läcker ska bär skyddshandskar och skyddsglasögon när man placera enheten i en stor påse för att undvika läckage. Skicka det därefter till en lämplig plats för avfallshantering. Ta hänsyn till riskerna med poler i batteridrivna produkter och att batterierna inte kortsluts av metallobjekt. VARNING: Explosiva gaser. Förhindra lägor och gnistor. Tillhandahåll tillräckligt med ventilation under laddning. Batteriet måste placeras i ett väl ventilerat område. VARNING: Det innebär risk för elstöt och personskador om obehöriga delar används eller om underhållsinsynsningarna inte följs. Instruktioner ska följa med apparaten så att den kan användas på ett säkert sätt. Anslut endast till säkerhetsströmförsörjning med extra lågspänning som motsvarar märkningen på etiketten. Denna apparat kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer som har nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, förutsatt att användningen sker under tillsyn eller att dessa personer erhållit anvisningar gällande säker användning av apparaten och förstår därmed förknippade risker. Förvara batteriavvisningen på en säker plats. OBSERVERA: Batterierna i den produkt är av typen litiumjonbatterier. Sling inte batteripaket/batterier i hushållssoporna, eld eller vatten. Batteripaket/batterier ska samlas in, återvinnas eller bortskaffas på ett miljövänligt sätt. ***Litiumstartare med powerbank-funktion och LED-lampa

(FIN) Tätä laitetta ei ole tarkoitettu henkilöille (lapsen mukaan lukien), joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen kyky on rajallinen tai joilla ei ole riittävästi kokemusta eikä tietämystä, paitsi jos heitä valvoo tai avustaa laitteen käytössä henkilö, joka on vastuussa heidän turvallisuudestaan. Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, että he eivät leiki laitteella. Valvomattomasti lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai suorittaa käyttäjän suositamia ylläpötohtäviä. Tämä laite sisältää akkuja, joita ei ole tarkoitettu poistettavaksi. Vain ammattitaitoiset henkilöt voivat vaihtaa nämä akut. Akun vaihtaminen virheellisen tyyppiseen akkuun voi aiheuttaa tulvaja/räjähtelämän toimintahäiriön. Akkua ei saa hävittää tulesta tai kuumaan suoraan tai mekaanisesti murskaamalla tai leikkamalla. Se voi aiheuttaa räjähdysriskin. Akun jättäminen äärimmäisen korkeisiin lämpötiloihin voi aiheuttaa räjähdysriskin tai syttyvien nesteiden tai kaasujen vuotamista. Äärimmäisen matalalla ilmanpaineella altistettu akku saattaa aiheuttaa räjähdysriskin tai syttyvien nesteiden tai kaasujen vuotamista. Kun akun käyttöikä päättyy, laite on hävitettävä paikallisten ohjeiden mukaisesti. Laite on irrotettava verkkoirtoarasta ennen akun poistamista. Jos akut vuotavat, käytä suojakäsineitä ja silmäsuojausta ja aseta yksiköä suuren pussiin, jotta vuoto ei voi aiheuttaa vaaroja. Läheta pussi ja akut sitten soveltuvaan jätteohutuskeskuksen jatkokäsittelyä varten. Huomioi, että akkuyksiköistä laitteiden termienaalien tai akun oikosulun metalliesineiden kanssa voi aiheuttaa vaaran. VAROITUS: Räjähtäviä kaasuja. Estä leikit ja kipinä. Järjestä riittävä ilmanvaihto laituksen aikana: akku on sijoitettava hyvin tuuletetuille alueille. VAROITUS: Hyväksymättömien osien käyttö tai huolto-ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun tai loukkaantumisen vaaran. Laitteen mukana tulevien ohjeiden avulla laitetta voidaan käyttää turvallisesti. Toimitetaan vain turvallisella erityisen matalalla jännitteellä, joka vastaa laitteen merkintää. Laitetta saatetaan käyttää vähintään 8-vuotiaiden henkilöiden fyysisen, aistinvaraisen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittava kokemusta ja tietoa laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät käyttööntä liittyvät vaarat. Säilytä osat turvallisessa paikassa. HUOMIO: Tuotteesi akut ovat litiumiontyyppisiä. Älä hävitä akkuyksiköjä/akkuja sekajätteeseen, polttamalla tai veteen upottamalla. Akkuyksiköt/akut tulisi kerätä, kierrättää tai hävittää ympäristöstäytävällisellä tavalla. ***Litium-akukäynnistin, jossa on varavirtalähdetoiminto ja LED-valo

BATTERYjumpstart 1250A | OJSTIO30

(N) Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (inkluderet børn) med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnask, med mindre de har blitt oplært eller fått instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten. Barn bør ha tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet. Barn bør ikke utføre rengjøring og brukerveiledning uten tilsyn av voksne. Dette apparatet inneholder batterier som ikke skal fjernes og skal kun utskiftes av kvalifiserte personer. Utskifting av feil type batteri kan føre til sikkerhetsskitt. Eksplosjon kan oppstå dersom batterier kastes i flammer eller i en varm ovn, eller hvis de mekanisk knuses eller kuttes opp. Et batteri som etterlates i omgivelser med ekstremt høyt temperatur kan resultere i en eksplosjon eller lekkasje av brennbare batteri gasser. Et batteri utsett for ekstremt lavt lufttrykk kan resultere i en eksplosjon eller lekkasje av brennbare væsker eller gasser. Batteriet skal anvendes på riktig måte ved slutten av levetiden. Koble fra forsyningen for to dubler fra til batteriet. Hvis batteriene lækker, bruk vernehansker og briller og plasser enheten i en stor pose for å begrense lekkasje. Send derefter til egnet avfallshåndteringssted. Merk at det er fare for at polene på det batteridrevne apparatet eller batteriet kortslettes av metallgenstander. ADVARSEL: Eksplosive gasser. Unngå flammer og gnister. Sorg for tilstrekkelig ventilasjon under lading. Batteriet må plasseres i et godt ventileret område. ADVARSEL: Bruk av uautoriserede deler eller manglende overholdelse av vedlikeholdsinstruksjoner kan medføre fare for elektrisk støt eller personskade. Instruksjonene skal leveres med apparatet slik at det kan brukes på en trygg måte. Skal kun leveres med ekstra lavt spenningsnivå som korresponderer med merket på etiketten. Dette apparatet kan brukes av barn som er åtte år eller eldre og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnask hvis de har tilsyn, eller har fått informasjon om hvordan apparatet trygt kan brukes og forstår farene dette medfører. Lagre brukerveiledningen på et trygt sted. OBS: Batteriene i produktet ditt er av type litium. Ikke kast batteripakkene/batteriene i resirkulert, illid eller vann. Batteripakkene/batteriene skal innhentes, resirkuleres eller kastes på en miljøvennlig måte. ***Litium-starthjelp med PowerBank-funksjon og LED-lys

(DK) Apparatet er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner er svækkede, eller af personer uden relevant erfaring eller viden, medmindre de er under opsyn eller har modtaget instruktioner i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Barn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Rengøring og brugervejledningslede må ikke udføres af børn, der ikke er under opsyn. Apparatet indeholder batterier, det ikke er meningen man skal fjerne, og som kun kan udskiftes af fagfolk. Hvis et batteri udskiftes med et batteri af en forkert type, kan der sprengre en sikring. Hvis et batteri smides ind i lid eller i en varm ovn, eller knuses mekanisk eller skæres i, kan det resultere i en eksplosion. At efterlade et batteri i en omgivende miljø med højt temperatur kan resultere i en eksplosion eller i at brandbar væske eller gas lækker. Når batteriet er udtjent, skal det bortskaffes på forsvarlig vis. Apparatet skal være koblet fra ledningsnettet, når batteriet fjernes. Hvis batterier lækker, skal der bæres beskyttelsesbriller og -handsker, og enheden skal anbringes i en stor pose til at forhindre udslib af lækagen. Send det derefter til en passende afvaldsplads til håndtering. Vær opmærksom på risikoen for at metalgenstande kortsletter terminalerne på de batteridrevne apparat eller batteriet. ADVARSEL: Eksplosive gasser. Undgå flammer og gnister. Sorg for tilstrækkelig ventilation under opladning. Batteriet skal placeres i et område med god ventilation. ADVARSEL: Brug af uautoriserede dele eller manglende overholdelse af vedligeholdelsesvejledningen kan medføre risiko for elektrisk støt eller personskade. Der skal leveres instruktioner sammen med apparatet, således at apparatet kan bruges sikkert. Må kun tilsluttes en strømforsyning med ekstra lav spænding, svarende til mærkningen på apparatet. Apparatet kan bruges af børn på en alder af 8 år og derover, hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner er svækkede, eller som ikke har relevant erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller har modtaget instruktioner i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende farer. Opbevar manualen på et sikkert sted. VIGTIGT: Batterierne i dette produkt er litiumbatterier. Batterier/batteripakker må ikke bortskaffes med beholdningsindhold, ved afblanding eller i vand. Batterier/batteripakker skal indsamles, genbruges eller bortskaffes på miljøvenlig vis. ***Litium-jumpstarter med powerbank-funktion og LED-lampe

(CZ) Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo vedením osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si se zařízením nebudou hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. Tento přístroj obsahuje baterie, které nejsou určeny k výjmutí a mohou je vyměnit pouze kvalifikované osoby. Výměna baterie za nesprávný typ může vést ke znehodnocení pojistky. Vhození baterie do ohně nebo do žhavých kamen nebo mechanické rozdrození či rozřezání baterie může mít za následek výbuch. Pokud baterii ponecháte v prostředí s extrémně vysokou teplotou, může dojít k výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny či plynu. Při extrémně nízkém tlaku vzduchu může dojít k výbuchu baterie nebo k úniku hořlavé kapaliny či plynu. Po uplnutí životnosti baterie musí být přístroj řádně zlikvidován. Při výjmutí baterie musí být přístroj odpojen od elektrické sítě. Pokud z baterií uniká kapalina, nasadte si ochranné rukavice a bryle a umístěte přístroj do velké nádoby, aby se zabránilo odleptání kapaliny. Poté odešlete přístroj na příslušnou službu k dalšímu zpracování. Dávejte pozor na nebezpečí zkrátování elektrického přístroje nebo baterie kovovými předměty. VAROVÁNÍ: Výbušné plyny. Zabraňte vzniku plamene a isker. Během nabíjení zajištěte dostatečné větrání, baterie musí být umístěna na dobře větraném místě. VAROVÁNÍ: Použití neautorizovaných dílů nebo nedodržení pokynů pro údržbu může způsobit riziko úrazu elektrickým proudem nebo zranění. Spolu s přístrojem musí být dodán návod, aby bylo možné přístroj používat bezpečně. Napájete pouze na bezpečné napětí napří odpovídající označení na spotřebiči. Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápu možná rizika. Návod uchovávejte na bezpečném místě. UPOZORNĚNÍ: Baterie ve vašem výrobku jsou litium-iontového typu. Akumulátory/baterie nevyhazujte do domácího odpadu, ohně ani vody. Akumulátory/baterie by měly být sbírány, recyklovány nebo likvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. ***Startér Lithium Jump s funkcí powerbank a osvětlením LED

(RU) Это изделие не предназначено для использования людьми (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо с недостатком опыта и знаний, если они не находятся под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или не прошли инструктаж по использованию изделия. Следите за тем, чтобы дети не играли с изделием. Очистка и обслуживание пользования не должны производиться детьми без присмотра. Этот прибор содержит батареи, которые не предназначены для извлечения и могут быть заменены только квалифицированными персоналом. Замена батареи неподходящим типом, что может нарушить защиту. Бросание батареи в огонь или горячую печь, а также механическое дробление или разрезание батареи, что может привести к взрыву. Хранение батареи в окружающей среде с чрезвычайно высокой температурой, что может привести к взрыву или утечке горючей жидкости или газа. Батарея подвергается воздействию крайне низкого давления воздуха, что может привести к взрыву или утечке горючей жидкости или газа. Когда срок службы батареи подходит к концу, прибор следует утилизировать надлежащим образом. При извлечении батареи прибор должен быть отключен от сети. Если батареи протекают, наденьте защитные перчатки и очки и поместите устройство в большой пакет, чтобы предотвратить утечку. Затем отправьте их в подходящее место утилизации отходов. Помните о риске короткого замыкания клемм устройства, работающего от батареи, или батареи из-за металлических предметов. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. В изделии используются взрывоопасные газы. Не допускайте воздействия пламени или искр. Во время зарядки должна быть обеспечена достаточная вентиляция воздуха. Батарея должна находиться в хорошо вентилируемом месте. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Использование неразрешенных компонентов или несоблюдение правил обслуживания может создать угрозу поражения электрическим током или травмирования. Вместе с прибором должны быть приложены инструкции, обеспечивающие безопасное использование прибора. Поставлять только при безопасном сверхнизком напряжении, соответствующем маркировке на приборе. Этот прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы о безопасном использовании прибора и понимают связанные с ним риски. Храните данное руководство в надежном месте. ВНИМАНИЕ! Аккумуляторы в вашем продукте являются литий-ионными. Не высасывайте блок аккумуляторов/аккумуляторы вместе с бытовыми отходами, не бросайте их в огонь или воду. Блоки аккумуляторов/аккумуляторы следует собирать, перерабатывать или утилизировать экологически безопасным способом. ***Литиевое пусковое устройство с функцией внешнего аккумулятора и светодиодным фонарем

(KZ) Қауіпсіздік үшін жауапты тұлға қадағаласамы немесе құрылғыны пайдалану жөнінде нұсқа бермесем, бұл құрылғы физикалық, сезу немесе ақыл-ой қабілеті шектелуі, болмаса құрылғыны пайдалану тәжірибесі мен білімі жоқ адамдардың (оның ішінде балалардың) пайдалануына арналмаған. Балалардың құрылғымен ойнамауын қадағалап отыру керек. Тазадау және пайдаланушының техникалық қызмет көрсету жумыстарын балалар қауіпсізсіз жасамауы керек. Бұл құрылғыда алып тастауға болмайтын батареялар бар және оларды тек білікті мамандар ауыстыруы керек. Батареяны қате түрмен ауыстыру; бұл қорғанысты бұзуы мүмкін. Батареяны отқа, ыстық пешке лақтыру немесе оны ұсақтау, кесу; бұл барлықсы ақелү мүмкін. Батареяны жарықсыз немесе жанғыш сұйықтықпен не газдың жылыстауына ақелү мүмкін ете жогары температуралы ортада қалдыру. Эте төмен да қысымына ұшырайтын батарея жанғыш сұйықтықпен не газдың жарылуына немесе жылыстауына ақелү мүмкін. Батареяның қызмет ету мерзімі аяқталғанда, құрылғыны тиісті түрде қорқыса тастау керек. Батареяны алатын кезде құрылғыны электр желісінен ажырату керек. Батареялар жылыстан кете, қорғаныс қолғабы мен көзілдірік киінді және ағып кетпес үшін құрылғыны үлкен қапқа салыңыз. Содан кейін тапсыру үшін тиісті қалдықтарды жою орнына жіберіңіз. Металл заттардың өсерінен батареямен жұмыс істейтін құрылғы немесе батарея клеммаларының қысқа тұрғытталу қаупін есте сақтаңыз. ЕСКЕРТУ: Жарылғыш газдар. Жалын мен ұшыққан аулақ болыңыз. Зарядтау кезінде тиісті түрде желдетілуіне мүмкіндік беріңіз, батареяны жақыса желдетілуіне жерге орналастыру керек. ЕСКЕРТУ: Рұқсат етілмеген белшекетерді пайдалану немесе техникалық қызмет көрсету нұсқаларын орындамау тоқтатын соғуына немесе жаракатқа ақелү мүмкін. Құрдауы қауіпсіз пайдалану үшін ол нұсқаулықпен бірге берүлі керек. Құрылғыда белгіленгендей қауіпсіз ете төмен көрнеуде қана қолданыңыз. Егер қадағаласамы немесе құрылғыны пайдалану жөнінде нұсқа берілсе, және қауіптерді түсінісе, бұл құрылғыны 8 жастан асқан балалар, соңдай-ақ физикалық, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері шектелуі немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар пайдалану алды. Нұсқаулық қауіпсіз ете сақтаңыз. НАЗА АУДАРЫҢЫЗ: Ойындей батареялар литий-ион түріне жағды. Батарея жинақтары/батареяларды тұрмыстық қалдықтармен бірге, отқа немесе суға тастауға болмайды. Батарея жинақтары/батареяларды экологиялық қауіпсіз түрде жинау, қайта өңдеу немесе жою керек. ***Сыртқы аккумулятор функциясы және жарық диодты шамы бар литий іске қосу starteri

BATTERYjumpstart 1250A | OJSTIO30

(H) Az készülék korlátozott fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességgel, valamint kellő tapasztalatokkal nem rendelkező személyek (például gyermekek) által csak felügyelet mellett használható, vagy akkor, ha a biztonságukért felelős személytől utasítást kaptak a készülék használatával kapcsolatban. Úgyellen arra, hogy gyermekek ne játszhassanak a készülékkel. Felügyelet nélkül a gyermekek nem végezhetnek tisztítást és felhasználói karbantartást. A készülék nem eltávolítható akkumulátorokat tartalmaz. Az akkumulátorcsereért csak képzett szakemberek végezhetik el. Az akkumulátor nem megfelelő típusúra való cseréje esetén károsodhat a védelem. Robbanást okozhat, ha az akkumulátort tűzbe vagy forró szűtőbe teszi, mechanikusan összezsúrolja vagy szétvágja. Ha az akkumulátort nagyon magas környezeti hőmérsékleten hagyja, az akkumulátor felrobbanhat, illetve gyúlékony folyadék vagy gáz szivároghat belőle. Ha az akkumulátort nagyon alacsony légnyomással teszi ki, az akkumulátor felrobbanhat, illetve gyúlékony folyadék vagy gáz szivároghat belőle. Az akkumulátor élettartama végén a készüléket megfelelően ártalmatlanítani kell. Az akkumulátor eltávolításakor a készüléket le kell választani az elektromos hálózatról. Ha az akkumulátort szivárognak, viseljen védőkesztyűt és -szemüveget, illetve helyezze az egységet egy nagy zsákba a szivárgás felszívására. Ezután adja át egy megfelelő hulladékártalmatlanító szervezetnek a további kezeléshez. Úgyellen rá, nehogy az akkumulátort működtető készülék vagy az akkumulátor csatlakozói fémtárgyakkal érintkezzen rövidzárlatosak legyenek. **FIGYELMEZTETÉS:** Robbanásveszélyes gázok keletkezhetnek. Kerülje a nyílt lángokat és a szikrákat. A töltést mindig jól szellőző környezetben végezze, és az akkumulátort is megfelelő szellőztetésű helyen tartsa. **FIGYELMEZTETÉS:** A nem jóváhagyott alkatrészek használata vagy az utasítások figyelmen kívül hagyása elektromos áramütést vagy személyi sérülést veszélyt hordozza magával. A készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat rendelkezésre fogjuk bocsátani. Csak a készülékben található jelzésnek megfelelő, biztonságos, nagyon alacsony feszültségű használható a tápellátáshoz. Ez a készülék korlátozott fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességgel, valamint kellő tapasztalattal nem rendelkező személyek (például 8 évesnél idősebb gyermekek) által csak felügyelet mellett használható, vagy akkor, ha a készülék biztonságos használatával kapcsolatban utasítást kaptak, és megértették a kapcsolódó veszélyeket. Tárolja a kézikönyvet biztonságos helyen. **FIGYELEM:** A termék elemei lítiumionos típusúak. Ne dobja az elemeket a háztartási hulladék közé, illetve tűzbe vagy vízbe. Az elemeket össze kell gyűjteni, újrahasznosítani, vagy pedig környezetbarát módon ártalmatlanítani. ***Lítiumos segédakkumulátor powerbank funkcióval és LED-fénnyel

(PL) Úrządzenie to nie jest przeznaczona do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, niedoświadczone bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy, z wyjątkiem sytuacji, w której ww. osoby są nadzorowane lub poinstruowane w zakresie obsługi urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Wskazany jest nadzór nad dziećmi w celu zapewnienia, że nie bawią się one urządzeniem. Czyszczenie i czynności konserwacyjne dokonywane przez użytkowników nie powinny być wykonywane przez dzieci pozbawione nadzoru. To urządzenie zawiera akumulatory, których nie można wyjmować, a ich wymianę może dokonać tylko wykwalifikowany personel. Zastosowanie akumulatora nieodpowiedniego typu, co może spowodować uszkodzenie zabezpieczenia. Wrzucenie akumulatora do ognia lub gorącego pieca bądź zgniecenie lub przecięcie go, co może skutkować eksplozją. Pozostawienie akumulatora w warunkach skrajnie wysokich temperatur, co może skutkować eksplozją lub wyciekami łatwopalnej cieczy lub gazu. Narażenie akumulatora na działanie skrajnie niskiego ciśnienia atmosferycznego, co może skutkować eksplozją lub wyciekami łatwopalnej cieczy lub gazu. Po upływie okresu eksploatacji akumulatora urządzenie należy poddać odpowiedniej utylizacji. Przed wycięciem akumulatora urządzenie należy odłączyć od zasilania sieciowego. Jeśli z akumulatorów wycieka plyn, należy nosić rękawice i okulary ochronne oraz umieścić jednostkę w dużym torbie w celu zebrania ciekącego płynu. Następnie należy przekazać całość do odpowiedniego punktu utylizacji odpadów. Należy pamiętać o zagrożeniu, jakie wiąże się z potencjalnym kontaktem z zasilaczami urządzenia zasilanego akumulatorami oraz z możliwością zwarcia zacisków przez metalowe przedmioty. **OSTRZEŻENIE:** Gazy wybuchowe. Chronić przed płomieniami i iskrami. Ładowanie i użytkowanie się w warunkach niepożądanej wentylacji, również akumulatori muszą znajdować się w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. **OSTRZEŻENIE:** Stosowanie nieautoryzowanych części lub nieprzestrzeganie instrukcji dotyczących konserwacji może stwarzać ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub obrażeń ciała. Urządzenie powinno być dostarczane wraz z instrukcją obsługi w celu zapewnienia jego bezpiecznego użytkowania. Należy korzystać z bezpiecznego źródła zasilania o bardzo niskim napięciu, zgodnym z oznaczeniem na urządzeniu. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, niedoświadczzone bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy, pod warunkiem, że ww. osoby są nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i rozumieją zagrożenia płynące z obsługi tego urządzenia. Instrukcję obsługi przechowywać w bezpiecznym miejscu. **UWAGA:** Ten produkt wyposażono w baterie litowo-jonowe. Nie wrzucać zestawów baterii / baterii do odpadów z gospodarstwa domowego, ognia ani wody. Zestawy baterii / baterie należy przekazać do punktu zbiórki baterii, oddać do recyklingu lub zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska. ***Zasilane baterią litową urządzenie rozruchowe z funkcją powerbanku i lampą LED

(SK) Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo neboli poučení o používaní zariadenia osobou zodpovedajú za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa so zariadením nehrávajú. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré nie sú pod dozorom. Tento spotrebič obsahuje batérie, ktoré nie sú určené na vybrať a ktoré môže vymeniť len zručná osoba. Výmena batérie za batériu nesprávneho typu, čo môže spôsobiť zlyhanie ochrannej funkcie. Likvidácia batérie vzhľadom na ohrova alebo horúcej pece či mechanické drvenie alebo rezanie batérie, čo môže spôsobiť výbuch. Ponorenie batérie v prostredí s extrémne vysokou okolitou teplotou, čo môže spôsobiť výbuch alebo únik horľavej kvapaliny alebo plynu. Batéria vystavená extrémne nízkemu tlaku, čo môže spôsobiť výbuch alebo únik horľavej kvapaliny alebo plynu. Spotrebič po skončení životnosti batérie riadne zlikviduje. Pred vybratím batérie musí byť spotrebič odpojený od elektrickej siete. Ak batérie vytekajú, únik zastavte tak, že si nasadíte ochranné rukavice a okuliare a prístroj vložíte do veľkého vreca. Potom ho odovzdajte na vhodné miesto na likvidáciu odpadu na spracovanie. Dbajte na riziko skratu pólou spotrebiča napájaného z batérie alebo batérie v dôsledku kontaktu s kovovými predmetmi. **VAROVANIE:** Vybúšne plyny. Zabráňte vzniku plameňov a iskie. Počas nabíjania zabezpečte dostatočné vetranie, batéria musí byť umiestnená na dobre vetranom mieste. **VAROVANIE:** Používanie neautorizovaných dielov alebo nedodržiavanie pokynov na údržbu môže spôsobiť riziko úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia. Pokyny budú poskytnuté spolu so spotrebičom, aby sa zabránilo jeho bezpečné používaniu. Povolené je len napájanie na bezpečné normované nízke napätie zodpovedajúce označeniu na spotrebiči. Tento spotrebič môže používať deti od veku 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, len ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a poručením príslušným nebezpečenstvám. Príručku odložte na bezpečné miesto. **POZOR:** Batérie vo vašom výrobku sú litovo-iónové typy. Sady batérií/batérie nevhadzujte do domáchoho odpadu, ohňa alebo vody. Sady batérií/batérie by sa mali zbierať, recyklovať alebo likvidovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu. ***Litiový štartér sa funkciou externého napájacieho zdroja a LED svetlom

(SL) Te naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj in znanja, razen če te osebe nadzoruje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost oziroma jim je te oseba posredovala navodila o uporabi naprave. Otroke je treba nadzirati, da se z napravo ne bodo igrali. Otroci naprave ne smejo čistiti in vzdrževati brez nadzora. Ta naprava vsebuje baterije, ki niso namenjene odstranjevanju in jih lahko zamenjavo le usposobljene osebe. Zamenjava baterije z napacno vrsto, ki lahko onemogoči zaščito. Odlaganje baterije v ogenj ali vročo pečico oziroma mehansko drobljenje ali rezanje baterije, ki lahko povzroči eksplozijo. Puščanje baterije v okolju z izjemno visoko temperaturo, ki lahko povzroči eksplozijo ali uhajanje vnetljive tekočine ali plina. Baterija, ki niso odstavljena izjemno nizkemu zračnemu tlaku, ki lahko povzroči eksplozijo ali uhajanje vnetljive tekočine ali plina. Po izteku življenjske dobe baterije je treba napravo ustrezno odstraniti. Napravo morate pred odstranjevanjem baterije izkjučiti iz napajanja. Če baterije puščajo, si nadenite zaščitne rokavice in očala ter postavite oči na veliko vrečo, da preprečite uhajanje. Nato jo pošljite na primerno odlagalniško odpadkov za ustrezno predelavo. Bodite pozorni na nevarnost priključkov baterijsko napajane naprave ali nevarnost kratkega stika baterije zaradi kovinskih predmetov. **OPOZORILO:** Eksplozivni plini. Preprečite plamenje in iskre. Med polnjenjem poskrbite za ustrezno prezračevanje. Akumulator postavite na dobro prezračevano območje. **OPOZORILO:** Uporaba neorignalnih nadomestnih delov ali neupoštevanje navodil za vzdrževanje lahko povzroči tveganje za električni udar ali poškodbo. Napravi so priložena navodila za varno uporabo naprave. Napajanje se samo z varnostno zelo nizko napetostjo, ki ustrezta oznaki na napravi. To napravo lahko uporabljajo otroci, ki so stari 8 let in starejši, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi o. pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod ustreznim nadzorom ali če so bili seznanjeni z varno uporabo in razumejo nevarnosti, povezane z uporabo. Priročnik shranite na varnem mestu. **POZOR:** Baterije v vašem izdelku so litij-iónske. Baterijskih vložkov/baterij ne odlagajte med gospodinjstve odpadke, v ogenj ali vodo. Baterijske vložke/baterije je treba zbirati, reciklirati ali odstraniti na lokcu prijaznem znanju. ***Litijev zagajnik s funkcijo prenosa gensnega polnilnika in z lučko LED

(TR) Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımıyla ilgili denetim ve talimat sağlanmadıkça fiziksel, duysal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya bilgi ve deneyim eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmamalıdır. Cihaz ile oynamadıkları zaman emin olmak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır. Temizlik ve kullancı bakımı, eğitim olmaksızın çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir. Bu cihaz, cikanlıklar veya tasarlama ve yalnızca uzman kişiler tarafından değiştirilebilir için ikerir. Akünün yanlış bir tiple değiştirilmesi, kurumayı devre dışı bırakabilir. Akünün ateşe veya sıcak fırına atılması, mekanik olarak ezilmesi veya kesilmesi patlamaya neden olabilir. Akünün çok yüksek sıcaklıklarda bir ortamda bırakılması, patlamaya veya yancısı sıvı ya da gaz zehirlenmesi neden olabilir. Akünün son derece düşük hava basıncına maruz bırakılması, patlamaya veya yancısı sıvı ya da gaz zehirlenmesi neden olabilir. Akünün ömrü sana erdiniğin cihaz uygun şekilde atılmalıdır. Aksi çikanlırken cihazın elektrik elektriğe bağlanırsı kesilmelidir. Aküler sizntı yaparsıya koruyucu eldiven ile gözlük takın ve zehirlenme engel olarak eziri birim büyük bir torbaya koyun. Ardından işlemleri için uygun bir atık imha alanına gönderin. Aksi şekilde cihazın veya akünün terminallerinin metal nesnelere kısıa devre olma riskine karşı dikkatli olun. **UYARI:** Patlayıcı gazlar. Ateşlenmeyi ve kıvılcımları önleyin. Şarj sırasında yeterli havalandırma sağlayın, aksi iyi havalandırılmamış bir alanda olmalıdır. **UYARI:** Yetkiszis parçaları kullanılmı veya bakım talimatlarını izlenmemesi, elektrik çarpması veya yaralanma riski meydana getirebilir. Cihazın güvenli bir şekilde kullanılması için cihazın talimatlarını iyilercektir. Güvenlik için yalnızca cihazın zehirlenme veya yancısı sıvı ya da gaz zehirlenmesi vajtadına besleyin. Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duysal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, bu bilgilerin gözetim altında olmaları veya cihazın güvenli kullanılması iliskin talimatların verilmesi ve ikerdiği tehlikeleri anlamaları koşuluyla kullanılabilir. Kılavuzu güvenli bir yerde saklayın. **DIKAT:** Ürününüzdeki piller Litium-İyon türüdür. Pil kutulann/pilleri eşvel atık, ateşe veya suya atmayın. Pil kutulan/piller çevre dostu bir şekilde toplanmalı, geri dönüştürülmeli veya atılmalıdır. ***Güç kaynağı işlevli ve LED ışıklı litium akü takviye cihazı

BATTERYjumpstart 1250A | OJSTI030

(HR) Uredaj ne smiju upotrebljavati osobe (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, osjetljivih ili mentalnih sposobnosti ni one bez iskustva i znanja ako nisu pod nadzorom ili ako nisu dobile upute za upotrebu uređaja od osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost. Djeca moraju biti pod nadzorom da se ne bi igrala s uređajem. Djeca ne smiju čistiti ni održavati uređaj bez nadzora. Uredaj sadrži baterije koje nisu namijenjene uklanjanju i koje zamijeniti mogu samo za to obučene osobe. Zamjena baterije neodgovarajućom vrstom koja može skiniti zaštitu. Bacanje baterije u vodu ili vruću peć ili mehaničko drobljenje ili rezanje baterije koje može rezultirati eksplozijom. Ostavljanje baterije u okruženju s iznimno visokom temperaturom, što može rezultirati eksplozijom ili curenjem zapaljive tekućine ili plina. Izlaganje baterije iznimno niskom tlaku zraka, što može rezultirati eksplozijom ili curenjem zapaljive tekućine ili plina. Kada baterija dosegne kraj vijeka trajanja, uređaj je potrebno baciti na odgovarajući način. Uredaj se prilikom upotrebe baterija mora iskopčati iz napajanja. Ako iz baterija nešto curi, nosite zaštitne rukavice i nosače te stavite jedinicu u veliku vrećicu da biste spriječili curenje. Zatim jedinicu pošaljite na odgovarajuće mjesto za zbrinjavanje otpada. U obzir uzmite rizik koji predstavljaju priključci uređaja koji se napajaju putem baterije ili kratki spoj baterije uzrokovani metalnim objektima. **UPOZORENJE:** eksplozivni plinovi. Spriječe planirane i iskre. Osigurajte adekvatnu ventilaciju tijekom punjenja, baterija mora biti u dobro prozračenom prostoru. **UPOZORENJE:** korištenje neodobrenih dijelova i nepridržavanje uputa za održavanje može uzrokovati rizik od električnog udara ili ozljede. Uređaju su priložene upute da bi se uređaj mogao koristiti na siguran način. Uredaj se mora napajati iznimno niskim naponom sukladno oznaci na uređaju. Uredaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 i više godina te osobe smanjenih fizičkih, osjetljivih ili mentalnih sposobnosti ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su im dane upute za korištenje uređaja na siguran način i ako razumiju opasnosti. Priručnik spremite na sigurno. **POZOR:** baterije u proizvodu su litij-ionske. Nemojte bacati baterije u kućni otpad, vodu ili vodu. Baterije prikupljajte, reciklirajte i odlažite na ekološki prihvatljiv način. ***Litijski pokretač s funkcijom vanjske baterije i LED žaruljicom

(RO) Acest aparat nu poate fi folosit de persoane (inclusiv copiii), senzoriale sau mintale reduce sau care nu au experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate sau sunt instruite pentru utilizarea aparatului, de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a evita ca aceștia să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de către copii fără supraveghere. Acest aparat conține baterii care nu sunt destinate a fi scoase și care pot fi înlocuite numai de către persoane calificate. Înlocuirea unei baterii cu una de tip incorect care poate avea un dispozitiv de siguranță. Eliminarea unei baterii în foc sau într-un cuptor fierbinte, distrugerea mecanică sau tăierea unei baterii care poate provoca o explozie. Lăsarea unei baterii într-un mediu cu temperatură înconjurătoare extrem de ridicată care poate provoca o explozie sau o scurgere a lichidului sau gazului inflamabil. O baterie supusă unei presiuni a aerului extrem de scăzută care poate provoca o explozie sau o scurgere a lichidului sau gazului inflamabil. Când bateria a ajuns la sfârșitul duratei de viață, aparatul trebuie să fie eliminat în mod corespunzător. Aparatul trebuie deconectat de la sursa de alimentare de la rețea înainte de a scoate bateriile. În cazul în care bateriile prezintă scurgeri, purtați mănuși și ochelari de protecție și puneți unitatea într-un sac mare pentru a reține scurgeri. Opriți trimiterea la un centru adecvat de eliminare a deșeurilor pentru a fi predat. Fiți conștienți de riscul de scurtcircuitare a bornei aparatului cu baterie sau a bateriei de către obiecte metalice. **AVERTISMENT:** Gaze explozive. Evitați flăcările și scântele. Asigurați ventilație adecvată în timpul încărcării, bateria trebuie amplasată într-o zonă bine ventilată. **AVERTISMENT:** Utilizarea de piese neautorizate sau nerespectarea instrucțiunilor de întreținere poate crea un risc de soc electric sau vătămare. Instrucțiunile vor fi furnizate împreună cu aparatul astfel încât acesta să poată fi utilizat în siguranță. Alimentarea trebuie să fie făcută la o tensiune foarte joasă de siguranță, corespunzătoare marcatului de pe aparat. Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduce sau lipsite de experiență și cunoștințe, dacă acestea au fost supravegheate sau sunt instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolul implicat. Păstrați manualul într-un loc sigur. **ATENȚIE:** Bateriile din produsul dumneavoastră sunt de tipul litiu-ion. Nu eliminați grupurile de baterii/bateriile în gunoii menajer, foc sau apă. Grupurile de baterii/bateriile trebuie colectate, reciclate sau eliminate într-un mod ecologic. ***Starter instant cu litiu, cu funcție de baterie externă și iluminare LED

(BG) Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени възможности, или с липса на опит и знания, освен ако не са под надзор или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да се гарантира, че не играят с уреда. Почистяване и поддръжка от потребителя не трябва да се извършват от деца, които не са под наблюдение. Уредът съдържа батерии, които не са предназначени да се изваждат и могат да се подменят само от лица с умения. Подмяната на батерия с неправилен тип, която може да повреди защитата. Изхвърляне на батерия в огън или в гореща фурна, или механично смачкване или срязване на батерията, което може да доведе до експлозия. Оставяне на батерия в околна среда с изключително висока температура, което може да доведе до експлозия или до изтичане на запалима течност или газ. Батерия, която е изложена на изключително ниско външно налягане, което може да доведе до експлозия или до изтичане на запалима течност или газ. Когато батерията е в края на експлоатационния си живот, уредът трябва да се изхвърли наредливо. Уредът трябва да бъде изключен от захранващата мрежа, когато изваждате батерията. Ако батериите са протекли, носете предпазни ръкавици и защита за очите и поставете модулите в голяма торба, която да поеме протичането. След това изпратете до подходящ пункт за изхвърляне на отпадъци за предаване. Внимавайте за риска климате на работещия на батерии уред или батерия да не се свържат на късо чрез метални предмети. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Експлозивни газове. Не допускате появата на пламък и искри. Осигурете подходяща вентилация по време на зареждане; акумулаторът трябва да е поставен на добре проветриво място. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използването на неодобрените части или непазването на инструкциите за поддръжка може да създадат риск от електрически удар или нараняване. Инструкциите трябва да се предоставят с уреда, така че уредът да може да се използва безопасно. Да се захранва само при безопасна много ниско напрежение, което съответства на маркировката върху уреда. Уредът може да се използва от деца, навършили 8 години, от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или от лица без опит и познания, ако бъдат под надзор или ако им е дадена инструкция, засягаща използването на уреда по безопасен начин, и разбират произтичащите опасности. Съхранявайте ръководството на сигурно място. **ВНИМАНИЕ:** Батериите в продукта са литиеви. Не изхвърляйте батерийни модули/батерии в домашни отпадъци, огън или вода. Батерийните модули/батерии трябва да бъдат предадени, рециклирани или изхвърлени по подходящ за опазването на околната среда начин. ***Литиев джъмпер с функция за външна батерия и LED лампа

(EST) See seade pole mõeldud kasutamiseks piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikutele (sh lapsed) ning ilma vastavate teadmiste ja kogemusteta isikutele, v.a juhul, kui nad teevad seda järelevalve all või kui neid on seadme ohutu kasutamise põhimõtete osas juhendanud nende ohtusete eest vastutav isik. Lapsed tohivad seadet kasutada ainult järelevalve all, et nad ei hakkaks sellega mängima. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada ilma järelevalveta. See seade sisaldab akusid, mis pole ette nähtud eemaldamiseks ja mille tohivad vahetada ainult vasta väljaõppega isikud. Aku vahetamine vale tüüpi aku vastu võib muuta seadme ohtlikuks. Aku viskamine tulle või kuuma ahju või aku mehaanilise purustamise või löökimehaani abil põhjustab vahetuse. Aku jätmine aravast võlts kõrge temperatuuriga keskkonda võib põhjustada vahetuse või tuleohutlik vedeliku või gaasi lekket. Aku kokkupuude erakordset madala õhuhõruga võib põhjustada vahetuse või tuleohutlik vedeliku või gaasi lekket. Kui aku kasutusiga on läbi saanud, tuleb seade nõuetekohaselt utiliseerida. Ära eemaldamiseks tuleb seade vooluvõrgust lahutada. Kui akud lekivad, kandke kaitsekindaid ja kaitseprille ning asetage aku lekke vältimiseks suured kotid. Siis saate see käitlemiseks sobivasse jäätmekäitlustuskohta. Olge ettevaatlik, et metallobjektid ei tekitaks akutelle seadme klemmides või akus lühist. HOIATUS! Puhastusvahendid, vältida lekke ja süütmiseid. Laadimise ajal peab ventilatsioon, aku tuleb peigutada hästi ventileeritavasse kohta. HOIATUS! Sobimatu seade kasutamine ja hooldusviisid eiiramine võib põhjustada elektrilööki või kehvastatuse. Seadmega on kaasas juhised, mida järgides saab seadet ohutult kasutada. Ühendada ainult ohutu madal-pingetetaallikaga, mis vastab seadme märgistusele. Seda seadet tohivad alates 8-aastased lapsed ning piiratud füüsiliste, sensoorsete ja vaimsete võimetega isikud ning ilma vastavate kogemuste ja teadmisteta isikud kasutada ainult juhul, kui nad teevad seda järelevalve all või neid on seadme ohutu kasutamise põhimõtete osas juhendanud ning nad mõistavad sellega kaasnevat ohtu. Hoidke kasutusjuhendit kindlas kohas. TÄHELEPANU! Teie tootes on liitiumioonakud. Ärge visake akusid/patareisid olmejäätmete hulka, tulle ega vette. Akud/patareisid tuleb koguda, ümber töötada või utiliseerida keskkonnasäästlikul viisil. ***Liitiumakuga käivitusabikomplekt akupangafunktsiooni ja LED-tulega

(LT) Šis prietaisas nėra skirtas asmenims (įskaitant vaikus), kurių fiziniai, jutiminiai ar psichiniai gebėjimai yra riboti arba kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent už jų saugumą atakingas asmuo juos prižiūri ar išmokė naudoti prietaisą. Vaikus reikia stebėti ir neleisti jiems žaisti su prietaisu. Valyti ir atlikti priežiūrą draudžiama neįžiūrimiems asmenims. Šiame prietaise yra neišimamų akumuliatorių, kuriuos keisti gali tik kvalifikuoti asmenys. Įdėjus kitokio tipo akumuliatorių apsauga gali neveikti. Įdėjus akumuliatorių į ugnį arba karštą orkaitę arba mechanškai į jį trauškant arba pajunant gali įvykti sprogiams. Palikus akumuliatorių labai aukštose temperatūrose aplinkoje galimas sprogiams arba degaus skysčio arba dujų nuotėkis. Akumuliatoriai esant labai žemam slėgiui aplinkoje galimas sprogiams arba degaus skysčio arba dujų nuotėkis. Pasibaigus akumuliatoriaus naudojimo laikui prietaisą reikia tinkamai utilizuoti. Išimant akumuliatorių prietaisą reikia atjungti prie maitinimo tinklo. Įvykus nuotėkiui iš akumuliatorių mūvėkite pirštines, dėvėkite apsauginius akinius ir įdėkite įrenginį į didelį maišą, kad sulaukytumėte nuotėkių. Tada siųskite tvarkyti į tinkamą atliekų ulavizavimo įstaigą. Turėkite omenyje, kad metaliniai daiktai gali sukelti akumuliatorių prietaisą arba akumuliatorių trumpąjį jungimą. [SPEJIMAS: sprogiuosius dujas. Saugau nuo liepsnos ir kibirkščių. Įkraunant užtikrinti tinkamą vėdinimą, akumuliatoriaus turi būti gerai vėdinamoje vietoje. [SPEJIMAS: naudojant neleistinas dais ar nesilaikant techninė priežiūros instrukcijos gali kilti elektros smūgio ar sužalojimo pavojus. Instrukcijos turi būti pateikiamos su prietaisu, kad jų būtų galima saugiai naudotis. Maitinti naudokite tik saugią vėją žemą įtampą, atitinkančią etiketėje pateiktą informaciją. Šio prietaisą gali naudotis vaikai nuo 8 metų amžiaus bei vyresni ir žmonės, kurių fiziniai, jutiminiai ar psichiniai gebėjimai yra riboti arba kuriems trūksta patirties ir žinių, jei yra prižiūrimi arba jiems būdu pateiktos instrukcijos apie saugų prietaiso naudojimą ir jie supranta susijusius pavojus. Instrukcija laikytis saugioje vietoje. DEMESIO: produkte naudojami ličio jonų akumuliatoriai. Akumuliatorių / baterijų nemeskite į buitines atliekas, ugnį arba vandenį. Akumuliatorius / baterijas reikia surinkti, perdirbti arba utilizuoti ekologišku būdu. ***Ličio užvediklis su išorine baterija ir LED lemputė

BATTERYjumpstart 1250A | OJSTIO30

(LV) Šo iekārtu nav paredzēts lietot personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, izņemot gadījumus, kad šīs personas tiek uzraudzītas vai saņem norādījumus par iekārtas lietošanu no personas, kas atbild par viņu drošību. Bērni ir jāuzrauga, lai nepieļautu rotaļāšanos ar iekārtu. Tīrīšanu un lietojātāju veiktu apkopi bērni drīkst izpildīt tikai uzraudzībā. Šajā iekārtā ir akumulatori, kurus nav paredzēts izņemt un kurus drīkst nomainīt tikai apmācītas personas. Akumulatoru nomainīšana ar nepareizu veida akumulatoru, kā dēļ var tikt anulēta garantija. Akumulatora mēšana uguni vai karstā krāsni, kā arī akumulatora mehāniska spāksienā vai sagriešana, kas var izraisīt sprādzienu. Akumulatora atstāšana vidē ar izteikti augstu temperatūru, kā dēļ akumulatori var eksplodēt vai no tā var izplūst uzliesmojošs šķidrums vai gāze. Akumulatora pakļaušana ļoti zemam gaisa spiedienam, kā dēļ akumulatori var eksplodēt vai no tā var izplūst uzliesmojošs šķidrums vai gāze. Kad akumulatora kalpošanas laiks ir beidzies, iekārtā ir pareizi jāiztīra. Pirms akumulatora izņemšanas iekārtā ir jāatvieno no elektrotīkla. Ja akumulatoriem ir nopūdzis, uzvelciet aizsargcimdus un acu aizsargus un ievietojiet nopūdzīgu vienu lielu maisā. Pēc tam nosūtiet to atpazīdēt uz piemērotu atkritumu utilizācijas vietu. Nemielmē vārītu ūdeni, kas saturis ar akumulatora darbības ierīces termināļiem vai iespēju, ka akumulatora sakarsē ar metāla objektiem var radīt iesūgumu. BRIDINAJUŠI Eksplozīvas gāzes. Novērst liesmu un dzirkstelū rašanos. Uzliesmes laikā nodrošināt atbilstošu vēdināšanu, novietojiet akumulatoru labi vēdinātā vietā. BRIDINAJUŠI Neatļaujiet daļu izmantošana vai atteice ievērot apkopes instrukcijas var radīt elektriskās strāvas trieciena risku vai traumā. Instrukcijas ir jāpiegādā kopā ar iekārtu, lai iekārtu varētu droši lietot. Var apgādāt tikai ar drošu, izteikti zemu spriegumu atbilstoši iekārtas marķējumam. Šo iekārtu var lietot bērni, sākot no 8 gadu vecuma, un personas ar samazinātām fiziskām, sensorām vai mentālām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja tiek nodrošināta šo personu uzraudzība vai instruēšana par drošu ierīces lietojumu un ja šīs personas apzinās iespējamos apdraudējumus. Glabājiet rokasgrāmatu drošā vietā. UZMANĪBU! Jūsu produktā ir lietišķa jonu akumulatori. Akumulatoru blokus/akumulatorus neizmēģiniet mājāsaimniecības atkritumos, nemēģiniet uguni vai ūdeni. Akumulatoru bloki/akumulatori ir jāsavāc, jāpārstrādā vai jāiztīra videi draudzīgā veidā. ***Litija piestāvētājs ar barošanas akumulatora funkciju un LED lampiņu

(SRS) Ovak ierīdēj nāje namenien osobām (ukljujujūti decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatom iskustva i znanja, osim u slučaju da im je izružen nadzor ili instrukcija u vezi sa upotreborom uređaja od strane osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost. Decu treba nadgledati kako bi ih sprečili da se igraju uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da više deca bez nadzora. Ovak uređaj sadrži baterije koje nisu predviđene za uklanjanje i koje treba da zamene isključivo kvalifikovane osobe. Zamena baterije neodgovarajućom vrstom baterije može da naruši zaštitni mehanizam. Odlaganje baterije u vatrau ili vruću pećnicu, ili mehaničko drobljenje ili rezanje baterije, može dovesti do eksplozije. Ostavljanje baterije u okruženju gde je izuzetno visoka temperatura može dovesti do eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa. Baterija izložena izuzetno niskom pritisku vazduha može dovesti do eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa. Kada je radni vek baterije na izmaku, uređaj treba pravilno odložiti. Uređaj treba isključiti iz napajanja pri uklanjanju baterije. Ako baterije cure, nosite zaštitne rukavice i naočare i stativno jedinicu u veliku vrecu da biste sprečili curenje. Zatim pošaljite na odgovarajuće mesto za odlaganje. Imajte na umu da postoje rizik od kratkog spoja na terminalima uređaja koji vodi na bateriju ili bateriji usled kontakta sa metalnim predmetima. UPOZORENJE: Eksplozivni gasovi. Sprečite pojavu plamena i varnica. Obavezite odgovarajuću ventilaciju tokom punjenja, jer se akumulator mora nalaziti u prostoru sa dobrom ventilacijom. UPOZORENJE: Korišćenje neodbornih delova ili nepoštovanje uputstava mogu dovesti do električnog udara ili povreda. Uputstva treba dostaviti uz uređaj kako bi se uređaj mogao koristiti na bezbedan način. Napajajte isključivo izuzetno niskim naponom koji odgovara oznaci na uređaju. Ovak uređaj mogu da koriste deca uzrasta od 8 godina i više, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatom iskustva i znanja u slučaju da im je pružen nadzor ili instrukcija u vezi sa upotrebom uređaja na bezbedan način i pod uslovom da razumiju uključene opasnosti. Čuvajte priručnik na bezbednom mestu. PAŽNJA: Baterije u proizvodu su litijum-jonske. Nemojte odlagati baterijska pakovanja / baterije u kućni otpad, vatrau ili vodu. Baterijska pakovanja / baterije treba sakupljati, reciklirati ili odlagati na ekološki prihvatljiv način. ***Litijumski starter za vozila sa funkcijom eksternje baterije i LED svetla

(UA) Цей пристрій не призначений для використання людьми (зокрема дітьми) з фізичними чи розумовими розладами, а також із порушеннями чутливості, або з відсутністю досвіду й знань, за виключенням випадків, коли вони знаходяться під наглядом осіб, які відповідають за їхню безпеку, чи отримали від них указівки. Діти можуть використовувати пристрій лише під наглядом, щоб вони не мали змоги гратися з ним. Дітям без нагляду заборонено виконувати очищення та самостійне обслуговування. Цей пристрій містить батареї, які не можна виймати і які дозволено замінювати лише компетентним спеціалістам. Заміна батареї на батарею невідповідного типу може порушити систему захисту. Якщо помістити батарею у вогонь чи гарячу річ або роздати її чи розрізати її механічними засобами, може статися вибух. Якщо залишити батарею під дією надзвичайно високої температури, може статися вибух або витік займистої речовини чи газу. Якщо залишити батарею під дією надзвичайно низького атмосферного тиску, може статися вибух або витік займистої речовини чи газу. Коли термін дії батареї завершується, пристрій належним чином утилізується. Перед вимиканням батареї від'єднайте пристрій від мережі живлення. Якщо батарея протікає, одразу ж відключіть захисні рукавички й окуляри та покладіть батарею у великий пакет, щоб запобігти розповсюдженню витоків. Потім передайте до відповідної служби з утилізації відходів. Пам'ятайте про те, що контакт металевих предметів із клемми пристрою, який працює від батареї, або самої батареї може викликати коротке замикання. УВАГА! Вибухонебезпечні газу. Уникайте вогню та іскор. Забезпечте належне провітрювання під час заряджання. Батарея має знаходитися в добре провітрюваному середовищі. УВАГА! Використання нездоволених компонентів або невиконання вказівок з обслуговування може призвести до загрози ураження електричним струмом або травмування. Разом із пристроєм надаються інструкції щодо його безпечного використання. Має подаватися безпечна мінімальна електрична напруга, що відповідає маркуванню на пристрої. Цей пристрій може використовувати люди (зокрема діти від 8 років) з фізичними чи розумовими розладами, а також із порушеннями чутливості, або з відсутністю досвіду й знань, коли вони знаходяться під наглядом осіб, які отримали указівки щодо безпечного використання пристрою та розуміли відповідні ризики. Зберігайте цей посібник у безпечному місці. УВАГА! Аккумулятори у вашому продукті є літій-йонними. Не викидайте аккумулятори блоку/аккумулятори разом із побутовим сміттям, у вогонь або воду. Аккумулятори блоку/аккумулятори слід збирати, переробити або утилізувати екологічно чистим способом. ***Пусковий і зарядний пристрій для літєвих акумуляторів із функцією зовнішнього акумулятора та світлодіодним підсвічуванням



⚠ Do not drop. ⚠ Nicht fallen lassen. ⚠ Ne pas laisser tomber. ⚠ Non far cadere. ⚠ Ne dejar caer. ⚠ Nāo deixe cair. ⚠ Atočūyēt te ptočīs. ⚠ Laat niet vallen. ⚠ Tappa inte. ⚠ Älä pudota. ⚠ Ikke mist i bakken. ⚠ Ikke ikke tabs. ⚠ Nesm! spadnut z výšky. ⚠ He ronjaité. ⚠ Жерте тупієпін алманьз. ⚠ Ne ejtse le. ⚠ Nie upuszczac. ⚠ Nenechat spadnúť. ⚠ Paziťe, da ne padé. ⚠ Düşürmeyin. ⚠ Nemojte ispuštati. ⚠ A nu se scăpa pe jos. ⚠ Да не се изпуска. ⚠ Ärge pillake maha. ⚠ Nenumeskite. ⚠ Nenomest. ⚠ Nemojte ispuštati. ⚠ Не кидати.



⚠ Do not expose to moisture. ⚠ Keiner Feuchtigkeit aussetzen. ⚠ Ne pas exposer à l'humidité. ⚠ Non esporre all'umidità. ⚠ No exponer a la humedad. ⚠ Nea exponha à humidade. ⚠ Mny ekrēžēte ar upvāci. ⚠ Niet blootstellen aan vocht. ⚠ Utsätt inte för fukt. ⚠ Ei saa altistaa kosteudelle. ⚠ Mä ikke utsettes for fuktighet. ⚠ Mä ikke udsættes for fugt. ⚠ Nevystavujte vlhkostí. ⚠ He podvėrgat vėzėdėmėy vlagi. ⚠ Bnrlangdy žerpte koimānys. ⚠ Ne tegey ki nedvėssėgnek. ⚠ Nie wystawiać na działanie wilgoci. ⚠ Nevystavujte vlhkosti. ⚠ Ne izpostavlajte vlagi. ⚠ Neme maruz brakmāyvin. ⚠ Nemojte izlagati vlagi. ⚠ Nu expuneti la umezeală. ⚠ Да не се излага на влара. ⚠ Kaitse niiskuse eest. ⚠ Saugokite nuo drėgmės. ⚠ Nepakļaut mitruma iedarbībai. ⚠ Ne izlaizite vāgu. ⚠ He pldavāti dli vlonru.



⚠ Do not charge a frozen battery. ⚠ Keine eingefrorene Batterie aufladen. ⚠ Ne pas charger une batterie gelée. ⚠ Non mettere sotto carica una batteria congelata. ⚠ No cargar una batería congelada. ⚠ Mny fōrticēte ar baterija congelada. ⚠ Mny fōrticēte ar mētočūyēt utpatroji. ⚠ Een bevroren batterij niet opladen. ⚠ Ladda inte ett fruset batteri. ⚠ Älä lataa jäätyynyttä akkua. ⚠ Ikke lad oop et frosset batteri. ⚠ Oplad ikke et frosset batteri. ⚠ Nenabijajte zmrzliu baterii. ⚠ He zaryadit zamerozennyy akkumulyator. ⚠ Kārti kalgan baterijeny zaryaditānam. ⚠ Fagoyott akkumulātorf ne tōlšōn. ⚠ Ne ladować zamrażanego akumulatora. ⚠ Nenabijajte zamrznutu bateriju. ⚠ Ne polnite zmrzėnėne baterije. ⚠ Donmuš aklieri šarj etmeyin. ⚠ Nemojte puniti zamrznutu akumulator. ⚠ Nu încărcati o baterie înghețată. ⚠ He zaryaditē zamrznal akumulyator. ⚠ Ärge laadige kōlmundut akut. ⚠ Nekraukite užšalusio akumulatoriaus. ⚠ Ne dotīdātē sasalušu akumulatoru. ⚠ Ne punite zamrznutu akumulator. ⚠ He zaryaditē zamorožennyy akumulyator.



⚠ Do not touch clamps together. ⚠ Nicht die Klemmen aneinanderhalten. ⚠ Empêcher que les fixations se touchent. ⚠ Non toccare i morsetti insieme. ⚠ No tocar las abrazaderas unidas. ⚠ Nāo tocar em bráçadeiras unidas. ⚠ Mny nāvēte māt toč fōrticētes. ⚠ Laat klemmen elkaar niet raken. ⚠ Lāt inte klāmmorna rōra varandra. ⚠ Älä anna napapinnit koskettaa toisiaan. ⚠ Ikke la klemmer berøre hverandre. ⚠ Klemmer må ikke røre ved hinanden. ⚠ Nepribližujte svorky k sobě. ⚠ Ne dopuškāt sopsikorošennyyu zākimov. ⚠ Қысқыштарды бірге ұстатпаш. ⚠ Ne nētsēte őrse a bilincsekhez. ⚠ Nie stykać se sobą klem. ⚠ Nedotykatje sa sūčasne svorok. ⚠ Paziťe, da se sponki ne dotykajú ene druge. ⚠ Kelepeleli birtbine deđdimeyin. ⚠ Nemojte dodirivati jedni stezaljku drugoga. ⚠ Nu atingeti cleeștii la un loc. ⚠ He dokovaitē špilnētki/skōbitē eđna do druga. ⚠ Ärge lubage akkumiabntel kōntu puftuda. ⚠ Nelieskite abiejų gnybtų vienu metu. ⚠ Nesavienot kabelskavas. ⚠ Ne spajajte kleme. ⚠ He topkatisi zātkisāchiv rāzom.



Ⓜ Keep away from tools and jewellery. Ⓜ Von Werkzeugen und Schmuck fernhalten. Ⓜ Tenir éloigné d'outils et de bijoux. Ⓜ Tenere lontano da strumenti e gioielli. Ⓜ Mantener alejado de herramientas y joyas. Ⓜ Manterha longe de ferramentas e jóias. Ⓜ Κρατήστε εργαλεία και κοσμήματα μακριά. Ⓜ Buiten bereik van gereedschap en sieraden houden. Ⓜ Håll borta från verktyg och smycken. Ⓜ Pida eitaáliä työkaluista ja koruksista. Ⓜ Holds away from tools and jewellery. Ⓜ Holds væk fra værktøj og smykker. Ⓜ Uchovávajte mimo náradí a šperky. Ⓜ Держать подальше от инструментов и ювелирных украшений. Ⓜ Куралдар мен зергерлик буюмдардан алысқ ұстаңыз. Ⓜ Eszközöktől és ékszerektől távol tartandó. Ⓜ Trzymać z dala od narzędzi i elementów biżuterii. Ⓜ Uchovávajte v bezpečnej vzdialenosti od náradia a šperkov. Ⓜ Ne približujte orodjem in nakitu. Ⓜ Aletlerden ve aksesuarlardan uzak tutun. Ⓜ Držite podalje od alata i nakita. Ⓜ Pastrajte distancuťať dľa neulte si bižuterii. Ⓜ Дръжте далеч от инструменти и бижута. Ⓜ Hoidke eemal tööriistadest ja ehetest. Ⓜ Laikykite atokiai nuo įrankių ir papuošalų. Ⓜ Nenovietot instrumentu on dārglietu tuvumā. Ⓜ Držite dalje od alata i nakita. Ⓜ Зберігати подаль від інструментів і коштовностей.



Ⓜ Do not damage cables. Ⓜ Kabel niet beschadigen. Ⓜ Ne pas endommager les câbles. Ⓜ Non danneggiare i cavi. Ⓜ No usar cables dañados. Ⓜ Não danifique os cabos. Ⓜ Μην καταστρέψετε τα καλώδια. Ⓜ Kabele niet beschadigen. Ⓜ Skada inte kablarna. Ⓜ Älä vahingoita kaapeleita. Ⓜ Ikke ødelegg kabler. Ⓜ Undgå å beskadige kabler. Ⓜ Nepoškodujte kabeľ. Ⓜ Ne povređujte kabeľ. Ⓜ Kabelдерге зақым келтірмеңіз. Ⓜ Ne okozon sùrlùst à kàbèlèk. Ⓜ Nie uszkodzàc przewodów. Ⓜ Nepoškodujte káble. Ⓜ Paziťe, da ne poškodujete kablov. Ⓜ Kabiolara zarar vermeyin. Ⓜ Nemojte oštetiti kabele. Ⓜ Nu deteriorati cablurile. Ⓜ Ne povređujte kabeľe. Ⓜ Àrge kahustage juhtmeid. Ⓜ Nepažeiskite laidù. Ⓜ Nėjotaj kabelus. Ⓜ Ne oštećujte kablove. Ⓜ Ne poškodovujati kabeľ. Ⓜ



Ⓜ Do not use with damaged cable. Ⓜ Nicht mit beschädigtem Kabel benutzen. Ⓜ Ne pas utiliser avec un câble endommagé. Ⓜ Non utilizzare in caso di cavo danneggiato. Ⓜ Não utilize com cabo danificado. Ⓜ Μην χρησιμοποιείτε με κατεστραμμένο καλώδιο. Ⓜ Niet gebruiken met een beschadigde kabel. Ⓜ Använd inte med skadad kabel. Ⓜ Älä käytä jos kaapeli on vahingoittunut. Ⓜ Må ikke brukes med ødelagt kabel. Ⓜ Må ikke anvendes med beskadiget kabel. Ⓜ Nepoužívať s poškodeným kabeľom. Ⓜ Ne uporabljate s poškodovanim kablom. Ⓜ Hasarí kabiolara tutarak teymayn. Ⓜ Nemojte koristiti s oštećenim kabeľom. Ⓜ Nu utilizati cu un cablu deteriorat. Ⓜ Ne ispolzovajte s povređen kabeľ. Ⓜ Àrge kasutage seadet, kui juhe on kahjustatud. Ⓜ Nenaudokite, jei laidas pažeistas. Ⓜ Nelietot ar bojotu kabeľ. Ⓜ Ne koristite ako je kabl oštećen. Ⓜ Ne vikorisťovueti sa poškodeným kabeľom. Ⓜ



Ⓜ Keep cables away from moving parts. Ⓜ Kabel von sich bewegenden Teilen fernhalten. Ⓜ Tenir les câbles éloignés des pièces mobiles. Ⓜ Tenere i cavi lontano dalle parti in movimento. Ⓜ Mantener los cables lejos de las partes móviles. Ⓜ Manterha os cabos afastados de peças móveis. Ⓜ Κρατήστε τα καλώδια μακριά από κινούμενα μέρη. Ⓜ Kabele buiten bereik van bewegende onderdelen houden. Ⓜ Håll kablarna borta från rörliga delar. Ⓜ Pida kabeelid eitaáli liikuvista osista. Ⓜ Hold kablene unna bevegelige deler. Ⓜ Hold kabeľe vèk fra bevægelige dele. Ⓜ Urdžiťe kabeľ mimo pohyblivé časti. Ⓜ Держать кabeľи подальше от движущихся частей. Ⓜ Kabeľдерге козгалатын бөлшектерден алыс ұстаңыз. Ⓜ A kabeľeket tartsa távol a mozgó alkatrészektol. Ⓜ Przewody trzymać z dala od części ruchomych. Ⓜ Kabeľe uchovávajte v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých častí. Ⓜ Poskrbite, da kabi ne bomo v območju gibljivih delov. Ⓜ Kabiolarin häreketit parqalaridan uzak tutun. Ⓜ Kabele držite podalje od pokretnih dijelova. Ⓜ Pastrajte kabiľurle a distancuťať dľa partii in mičare. Ⓜ Дръжте кabeľи далеч от движещи се части. Ⓜ Hoidke juhtmeid eemal liikuvatest osadest. Ⓜ Laikykite laidus atokiai nuo judančių daliù. Ⓜ Turēt kabeľus atseviški nuo kustigajam dāļam. Ⓜ Držite kablove dalje od pokretnih delova. Ⓜ Тримати кabeľи подаль від рухомих частин. Ⓜ



Ⓜ Do not carry by cables. Ⓜ Nicht an den Kabeln transportieren. Ⓜ Ne pas porter par les câbles. Ⓜ Non trasportare tirando i cavi. Ⓜ No llevar por cables. Ⓜ Não transporte por cabos. Ⓜ Μην μεταφέρετε από τα καλώδια. Ⓜ Niet aan kabels tillen. Ⓜ Lyft inte med kablarna. Ⓜ Ei saa kantaa kaapeleiden varassa. Ⓜ Ei saa kabeľe bæres etter kabeľene. Ⓜ Må ikke bære i kabeľene. Ⓜ Neprenášajte za kabeľ. Ⓜ Ne nosite za kabeľ. Ⓜ Kabeľderge tartay tasymalamauğa bolmaylyq. Ⓜ Ne tartisa a kabeľének fogva. Ⓜ Nie przenośiç; trzymajac za przewody. Ⓜ Neneście za káble. Ⓜ Ne nosite tako, da držite za kabeľ. Ⓜ Kabiolardan tutarak teymayn. Ⓜ Nemojte nositi držite za kabeľe. Ⓜ Nu transportați prin tragerea cablurilor. Ⓜ Не носете, дръжте за кabeľи. Ⓜ Àrge kandte seadet juhtmetest hoides. Ⓜ Neneškite laikydami už laidù. Ⓜ Nenest, turot aiz kabeľem. Ⓜ Ne nosite držice za kablove. Ⓜ Ne perimicitati, trimajaci za kabeľ. Ⓜ



Ⓜ Do not use in extreme heat. Ⓜ Nicht bei extremer Hitze verwenden. Ⓜ Ne pas utiliser en cas de fortes chaleurs. Ⓜ Non utilizzare in condizioni di caldo estremo. Ⓜ Não utilizar com calor extremo. Ⓜ Μην χρησιμοποιείτε σε υπερβολική ζέση. Ⓜ Niet gebruiken in extreme hitte. Ⓜ Använd inte i extrem värme. Ⓜ Ei saa käyttää erittäin kuumassa. Ⓜ Må ikke brukes i ekstrem varme. Ⓜ Må ikke anvendes i ekstrem varme. Ⓜ Nepoužívať v extrémnom hre. Ⓜ Ne uporabljate pri čezmurno visoki temperaturi. Ⓜ Шамандан тиз сыстық пайдаланбаңыз. Ⓜ Ne használna szélsőségesen magas hőmérsékleten. Ⓜ Nie korzystać przy bardzo wysokiej temperaturze. Ⓜ Nepoužívať v extrémnom teple. Ⓜ Ne uporabljate v zelo vročini pogoj. Ⓜ Aşin sıcak ortamlarda kullanmayn. Ⓜ Nemojte koristiti na ekstremno visokom temperaturama. Ⓜ A nu se utiliza în condiții de temperaturi extrem de mari. Ⓜ Да не се използва при прекалено високи температури. Ⓜ Àrge kasutage tugeva kuumsessa keskkonnas. Ⓜ Nenaudokite didelame karštyje. Ⓜ Nelietot pārmērijā karstumā. Ⓜ Ne koristite u uslovima prekomerne toplote. Ⓜ Ne vikorisťovueti za ekstremalno visokim temperatū. Ⓜ



Ⓜ Do not use in extreme cold. Ⓜ Nicht bei extremer Kälte verwenden. Ⓜ Ne pas utiliser en cas de froid extrême. Ⓜ Non utilizzare in condizioni di freddo estremo. Ⓜ Não utilizar com frio extremo. Ⓜ Μην χρησιμοποιείτε σε υπερβολικό κρύο. Ⓜ Niet gebruiken in extreme kou. Ⓜ Använd inte i extrem kyla. Ⓜ Ei saa käyttää erittäin kylässä. Ⓜ Må ikke brukes i ekstrem kulde. Ⓜ Må ikke anvendes i ekstrem kulde. Ⓜ Nepoužívať v extrémnom chlade. Ⓜ Ne uporabljate pri čezmurno nizki temperaturi. Ⓜ Шамандан тиз сыстық пайдаланбаңыз. Ⓜ Ne használna szélsőségesen alacsony hőmérsékleten. Ⓜ Nie korzystać przy bardzo niskiej temperaturze. Ⓜ Nepoužívať v extrémnom chlade. Ⓜ Ne uporabljate v zelo hladnih pogoj. Ⓜ Aşin soğuk ortamlarda kullanmayn. Ⓜ Nemojte koristiti na ekstremno niskim temperaturama. Ⓜ A nu se utiliza în condiții de temperaturi extrem de mici. Ⓜ Да не се използва при прекалено ниски температури. Ⓜ Àrge kasutage väga külm keskkonnas. Ⓜ Nenaudokite didelame šaltje. Ⓜ Nelietot pārmērijā aukstumā. Ⓜ Ne koristite u uslovima prekomerne hladnoće. Ⓜ Ne vikorisťovueti za ekstremalno nizkim temperatū. Ⓜ



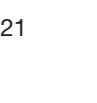
Ⓜ Do not use in extreme cold. Ⓜ Nicht bei extremer Kälte verwenden. Ⓜ Ne pas utiliser en cas de froid extrême. Ⓜ Non utilizzare in condizioni di freddo estremo. Ⓜ Não utilizar com frio extremo. Ⓜ Μην χρησιμοποιείτε σε υπερβολικό κρύο. Ⓜ Niet gebruiken in extreme kou. Ⓜ Använd inte i extrem kyla. Ⓜ Ei saa käyttää erittäin kylässä. Ⓜ Må ikke brukes i ekstrem kulde. Ⓜ Må ikke anvendes i ekstrem kulde. Ⓜ Nepoužívať v extrémnom chlade. Ⓜ Ne uporabljate pri čezmurno nizki temperaturi. Ⓜ Шамандан тиз сыстық пайдаланбаңыз. Ⓜ Ne használna szélsőségesen alacsony hőmérsékleten. Ⓜ Nie korzystać przy bardzo niskiej temperaturze. Ⓜ Nepoužívať v extrémnom chlade. Ⓜ Ne uporabljate v zelo hladnih pogoj. Ⓜ Aşin soğuk ortamlarda kullanmayn. Ⓜ Nemojte koristiti na ekstremno niskim temperaturama. Ⓜ A nu se utiliza în condiții de temperaturi extrem de mici. Ⓜ Да не се използва при прекалено ниски температури. Ⓜ Àrge kasutage väga külm keskkonnas. Ⓜ Nenaudokite didelame šaltje. Ⓜ Nelietot pārmērijā aukstumā. Ⓜ Ne koristite u uslovima prekomerne hladnoće. Ⓜ Ne vikorisťovueti za ekstremalno nizkim temperatū. Ⓜ



Ⓜ No drinks/liquids. Ⓜ Kontakt mit Getränken/Flüssigkeiten vermeiden. Ⓜ Boissons/liquides interdits. Ⓜ Non bevidas ni líquidos. Ⓜ Evite bebidas/liquidos. Ⓜ Αποφύγετε να πίνετε/πρώξιμα. Ⓜ Geen dranker/vloeistoffen. Ⓜ Inga drycker/vätskor. Ⓜ Ei jooma/nestetä. Ⓜ Ingen drikk/væsker i nærheten. Ⓜ Ingen drinker/væsker. Ⓜ Žadne nápoje ani tekutiny. Ⓜ Нанити и жидкосты запрещены. Ⓜ Iuimykai/suiklytukai ymės. Ⓜ Ne fogyasson a közelebbi italokat és ne tartson folyadékot. Ⓜ W trakcie stosowania nie spożywać płynów. Ⓜ Nepoužívať žiadne nápoje/tekutiny. Ⓜ Brev piia/tekočin. Ⓜ Isecekler/sıvılar yasaktır. Ⓜ Nema pica/tekućina. Ⓜ A se fer de lichide. Ⓜ Без напий/течностей. Ⓜ Valtige jooke/vedelikke. Ⓜ Jokių gėrimų / skysčių. Ⓜ Nelietot dzērienus/šķidrumus. Ⓜ Zabranyeno konzumiranje pica/tečnosti. Ⓜ Ne pili. Ⓜ



Ⓜ No smoking/vaping. Ⓜ Nicht rauchen/dampfen. Ⓜ Ne pas fumer/vapoter. Ⓜ Non fumare/vapare. Ⓜ No fumar cigarrillos convencionales/electrónicos. Ⓜ Não fumar cigarros convencionais ou eletrônicos. Ⓜ Μην καπνίζετε ή κάνετε ηλεκτρονικό τσιγάρο. Ⓜ Geen rook/vape. Ⓜ Inga rök/vaping. Ⓜ Ei jooma/nestetä. Ⓜ Ingen drikk/væsker i nærheten. Ⓜ Ingen røyking/vaping. Ⓜ Ingen rygning/e-cigaretter. Ⓜ Neskuite/nepoužívať elektronickou cigaretu. Ⓜ Не курить и не парить. Ⓜ Temeki/eiini škeņė. Ⓜ Ne dňanýyoson, ne használna elektronikus cigarettát sem. Ⓜ Nie palic papierosów ani e-papierosów. Ⓜ Žakaz faicij/varovat. Ⓜ Prepevado kaničkej/vėparjiej. Ⓜ Sigara/elektriki sigara ilmez. Ⓜ Zabranyeno pušenje cigareta/e-cigareta. Ⓜ Nu fumati și nu vapati. Ⓜ Тіотіоніуленігет/пушення на електронік цигари є забранено. Ⓜ Suitsetamine/vėipimine keelatud. Ⓜ Šalía draudžiama rūkyti paprastas ar elektrones cigaretes. Ⓜ Nesmekēt/nesmēkēt elektronisko cigareti. Ⓜ Zabranyeno je pušenje cigareta/elektroniskih cigareta. Ⓜ Ne paliti cigareti/vėipinēti. Ⓜ



Ⓜ Keep away from children. Ⓜ Von Kindern fernhalten. Ⓜ Tenir à l'écart des enfants. Ⓜ Tenere lontano dai bambini. Ⓜ Mantener fuera del alcance de los niños. Ⓜ Manterha longe das crianças. Ⓜ Φυλάξτε μακριά από παιδιά. Ⓜ Buiten gebruik van kinderen houden. Ⓜ Håll borta från barn. Ⓜ Säilytä lasten ulottumattomissa. Ⓜ Opbevaras utilgjengelig for barn. Ⓜ Opbevaras utilgjengelig for barn. Ⓜ Uchovávajte mimo dosah dětí. Ⓜ Держите в недоступному для детей месте. Ⓜ Balalardan aлыс ұстаңыз. Ⓜ Gyermekektől távol tartandó. Ⓜ Trzymać z dala od dzieci. Ⓜ Uchovávajte mimo dosahu dětí. Ⓜ Hranite na mestu, nedosegljivo otrokom. Ⓜ Çocuklardan uzak tutun. Ⓜ Držite podalje od djece. Ⓜ A nu se lăsa la îndemână copiii. Ⓜ Да не пази далеч од досега на деца. Ⓜ Hoidke eemale laste käeulatupest. Ⓜ Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Ⓜ Glabāt bērniem nepieejamā vietā. Ⓜ Držite dalje od dece. Ⓜ Тримати в недоступному для дітей місці. Ⓜ



Risk of fire

ⓘ Brandgefahr. ⓘ Risque de choc électrique. ⓘ Rischio di incendio. ⓘ Riesgo de incendio. ⓘ Risco de incêndio. ⓘ Κίνδυνος πυρκαγιάς. ⓘ Risco op vuur. ⓘ Risk for brand. ⓘ Tulipalon vaara. ⓘ Fare for brann. ⓘ Risiko for brand. ⓘ Nebezpečí požáru. ⓘ Риск пожара. ⓘ Ёрт шығу қауіпі бар. ⓘ Tűzveszély. ⓘ Ryzyko wybuchu pożaru. ⓘ Rیزiko požiaru. ⓘ Nevornost požara. ⓘ Yangin riski. ⓘ Opasnost od požara. ⓘ Risc de incendiu. ⓘ Риск от пожар. ⓘ Tulekahjuoht. ⓘ Gaisro pavojus. ⓘ Aizdegšanās risks. ⓘ Rizik od požara. ⓘ Ризик пожежі.



Risk of electric shock

ⓘ Stromschlaggefahr. ⓘ Risque de choc électrique. ⓘ Rischio di elettrocuzione. ⓘ Riesgo de descarga eléctrica. ⓘ Risco de choque elétrico. ⓘ Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. ⓘ Risco op een elektrische schok. ⓘ Risk for elektriska stötter. ⓘ Sähköiskun vaara. ⓘ Fare for elektrisk stöt. ⓘ Risiko for elektrisk stød. ⓘ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. ⓘ Риск поражения электрическим током. ⓘ Ток софу қауіпі бар. ⓘ Elektromos áramütés veszélye. ⓘ Ryzyko porażenia prądem elektrycznym. ⓘ Rیزiko elektrického prúdom. ⓘ Nevornost električnega udara. ⓘ Elektrik çarpması riski. ⓘ Rizik od električnog udara. ⓘ Risc de electrocutare. ⓘ Риск от электрического удара. ⓘ Elektrilöögi oht. ⓘ Elektros smūgio pavojus. ⓘ Elektrotrieciens risks. ⓘ Rizik od električnog udara. ⓘ Ризик ураження електричним струмом.



Risk of hazardous materials

ⓘ Risiko von gefährlichen Materialien. ⓘ Risque de matières dangereuses. ⓘ Rischio di materiali pericolosi. ⓘ Riesgo de materiales peligrosos. ⓘ Risco proveniente de materiais perigosos. ⓘ Κίνδυνος επικίνδυνων υλικών. ⓘ Risco van gevaarlijke materialen. ⓘ Risk for farliga material. ⓘ Vaarallisten materiaalien vaara. ⓘ Risiko for farlige materialer. ⓘ Risiko for farlige materialer. ⓘ Nebezpečí nebezpečných materiálů. ⓘ Риск контакта с опасными материалами. ⓘ Зиян заттар қауіпі. ⓘ Fennáll a veszélyes anyagok jelentette veszély. ⓘ Ryzyko związane ze stosowaniem materiałów niebezpiecznych. ⓘ Rیزiko nebezpečných materiálov. ⓘ Tveganje nevarnih materialov. ⓘ Tehlikeli malzeme riski. ⓘ Rizik od opasnih materijala. ⓘ Risc de material periculos. ⓘ Риск от опасни материали. ⓘ Materialid võivad olla ohtlikud. ⓘ Pavojingų medžiagų rizika. ⓘ Bīstamu materiālu risks. ⓘ Rizik od štetnih materijala. ⓘ Може містити небезпечні речовини.



Use in a well ventilated area

ⓘ In gut belüfteter Umgebung verwenden. ⓘ Utiliser dans un endroit bien ventilé. ⓘ Utilizzare in un'area ben ventilata. ⓘ Usar en un área bien ventilada. ⓘ Utilize em área bem ventilada. ⓘ Χρησιμοποιείτε σε καλά αεριζόμενο χώρο. ⓘ Gebruik in een goed geventileerde ruimte. ⓘ Använd i ett välventilerat område. ⓘ Käytä alueella, jossa on hyvä ilmanvaihto. ⓘ Bruk i et godt ventileret område. ⓘ Bruges på et sted med god udluftning. ⓘ Používejte na dobře větraném místě. ⓘ Исполняйте в хорошо проветриваемой зоне. ⓘ Жақсы желдетілетін аймақта қолданыңыз. ⓘ Jól szellőző környezetben használja. ⓘ Stosować w dobrze wentylowanych miejscach. ⓘ Použíajte na dobre vetranom priestore. ⓘ Uporabljajte na dobro prezračenem območju. ⓘ İyi havalandırılan bir ortamda kullanın. ⓘ Koristite u dobro prozračenom području. ⓘ A se utiliza într-o zonă bine ventilată. ⓘ Да се използва на добре проветриво място. ⓘ Kasutage hästi ventileeritud kohas. ⓘ Naudokite gerai vėdinamoje vietoje. ⓘ Lietot teritorijā ar labu ventilāciju. ⓘ Koristite u dobro provetrenom okruženju. ⓘ Використовувати в приміщенні з гарною вентиляцією.



Battery may emit fumes

ⓘ Batterie könnte Dämpfe freisetzen. ⓘ La batterie peut dégager de la fumée. ⓘ La batteria può emettere fumi. ⓘ La batería puede emitir gases. ⓘ A bateria pode emitir gases. ⓘ Η μπαταρία ενδέχεται να εκπέμπει αναθυμιάσεις. ⓘ Batterij kan dampen afgeven. ⓘ Batteriet kan avge angør. ⓘ Akusta voi vapautua höyryä. ⓘ Batteriet kan avgi gasser. ⓘ Batteriet kan afgive dampe. ⓘ Z baterie mohou vycházet výpary. ⓘ Аккумулятор может выделять пары. ⓘ Батарея түтін шығаруы мүмкін. ⓘ Az akkumulátor gázokat bocsáthat ki. ⓘ Z akumulátora mogą wydostawać się wyziewy. ⓘ Z batérie môžu vychádzať výpary. ⓘ Baterija lahko sprošča dim. ⓘ Aküden duman çıkabilir. ⓘ Akumulator može ispuštati isparavanja. ⓘ Bateria poate emana fum. ⓘ Аккумуляторът може да отделя пари. ⓘ Akust võib tulla suitsu. ⓘ Akumulatorius gali skeisti garus. ⓘ Akumulators var dūmot. ⓘ Akumulator može da ispušta dim. ⓘ Аккумулятор може виділяти дим.



Surrounding items may emit fumes

ⓘ Umliegende Elemente könnten Dämpfe freisetzen. ⓘ Les éléments environnants peuvent émettre de la fumée. ⓘ Gli oggetti circostanti possono emettere fumi. ⓘ Los objetos circundantes pueden emitir gases. ⓘ Os objetos que se encontram nas imediações podem emitir gases. ⓘ Τα περιβάλλοντα αντικείμενα ενδέχεται να εκπέμπουν αναθυμιάσεις. ⓘ Omliggende items kunnen dampen afgeven. ⓘ Omgivende föremål kan avge ångor. ⓘ Ympäristössä esineistä voi vapautua höyryä. ⓘ Omkringliggende gjenstander kan avgi gasser. ⓘ Omgivende genstande kan afgive dampe. ⓘ Z okolnih predmetů mohou vycházet výpary. ⓘ Окружающие предметы могут выделять пары. ⓘ Айналасындағы заттар түтін шығаруы мүмкін. ⓘ A környező elemek gázokat bocsáthatnak ki. ⓘ Z elementów otaczających mogą wydostawać się wyziewy. ⓘ Z predmetov v neposrednej blizkosti môžu vychádzať výpary. ⓘ Elementi v okolici lahko sproščajo dim. ⓘ Etraftaki parçalarдан duman çıkabilir. ⓘ Okolni elementi mogu ispuštati isparavanja. ⓘ Articlele din jur pot emana fum. ⓘ Околітні предмети може да відділяти пари. ⓘ Ümbrisestvatest esemetest võib tulla suitsu. ⓘ Aplinkiniai objektai gali skeisti garus. ⓘ Apkārtnėje priekšmeti var dūmot. ⓘ Okolni elementi mogu da ispuštaju dim. ⓘ Отоочуючі предмети можуть виділяти дим.



Das UK-Konformitätszeichen kennzeichnet Produkte, die mit den gesetzlichen Anforderungen übereinstimmen (siehe „Konformitätserklärung“).

The UK Conformity Assessed mark identifies products conforming with the statutory requirements (refer to “Declaration of Conformity”).

La marque « UK Conformity Assessed » (la conformité au Royaume-Uni a été évaluée) identifie les produits conformes aux exigences légales (reportez-vous à la « Déclaration de conformité »).

Il marchio di conformità UK identifica i prodotti conformi ai requisiti di legge (fare riferimento alla « Dichiarazione di conformità »).

La marca de evaluación de conformidad del Reino Unido identifica productos que cumplen con los requisitos legales (consulte la « Declaración de conformidad »).

A marca de Avaliação de Conformidade do Reino Unido identifica os produtos em conformidade com os requisitos legais (consulte a « Declaração de Conformidade »).

Το σήμα αξιολόγησης συμμόρφωσης του Ηνωμένου Βασιλείου προσδιορίζει τα προϊόντα που συμμορφώνονται με τις νόμιμες απαιτήσεις (ανταρπάζετε στην ενότητα «Δήλωση συμμόρφωσης»).

Het UKCA-merketeken (UK Conformity Assessed) geeft aan dat producten voldoen aan de wettelijke vereisten (zie “Conformiteitsverklaring”).

Märket för Storbritanniens bedömning av överensstämmelse identifierar produkter som uppfyller de lagstadgade kraven (se “Försäkran om överensstämmelse”).

UK Conformity Assessed -merkintä osoittaa, että tuote täyttää lakisääteiset vaatimukset (katso “vaatimustenmukaisuusvakuutus”).

UK-översensstemmelsesvurderede merke identifierer produkter som er i samsvar med lovkravene (se «Samsvarserklæring»).

Det britiske overensstemmelsesmærke kendetegner produkter, der er i overensstemmelse med de lovmæssige krav (se “Overensstemmelseserklæring”).

Značka UKCA označuje produkty, které splňují zákonné požadavky (viz „Prohlášení o shodě“).

Маркировка «Проверено на соответствие нормам Великобритании» обозначает продукты, соответствующие нормативным требованиям (см. «Декларация соответствия»).

Үлыбританияһың сейкеһетке баға беру белгисі енімдердің бекітілген талаптарға сейкестігін анықтайды („Сейкестік декларациясын” қараңыз).

Az Egyesült Királyságra vonatkozó megfélelősegi jelzés azt igazolja, hogy termék megfelel a hatályos előírásoknak (lásd a „Megfélelősegi nyilatkozat” részt).

Znak UKCA (UK Conformity Assessment) to oznakowanie produktów spełniających ustawowe wymogi (patrz „Deklaracja zgodności”).

Značka posuďuje zohody s predpismi pre UK označuje výrobky, ktoré vyhovujú zákonným požiadavkám (pozrite si „Vyhlasenie o zhode”).

Oznaka za oceno skladnosti v Združenem kraljestvu predeljuje izdelke, ki so skladni z zakonskimi zahtevami (glejte razdelek „Izjava o skladnosti“).

UK Conformity Assessed (Inglitere Uyumluluk Değerlendirilmesi) işareti ürünün yasal gereksinimlerle uyumlu olduğunu belirtmektedir (bkz. “Uyumluluk Beyanı”).

Britanska oznaka procijenjena skladnošću (UK Conformity Assessed) označava proizvode koji su skladni statutarim zahtevima (pogledajte „Izjavu o skladnosti“).

Marcajul de evaluare a conformității pentru Marea Britanie identifică produsele care respectă cerințele legale (consultați „Declarația de conformitate”).

Маркировката за оценка на съответствието на Обединеното кралство указва продукти, които изпълняват закононите изисквания (направете справка с Декларацията за съответствие).

Ühendkuningriigi nõuetele vastavuse märgis tähistab tooteid, mis vastavad seadusega sätestatud nõuetele (vt „Vastavusdeklaratsioon“).

Jungtines Karalystės atitikties vertinimo ženklų žymimi gaminiai, atitinkantys teisės aktų reikalavimus (žr. atitikties deklaraciją).

Apvienotās Karalistes atbilstības novērtējuma zīme identificē produktus, kas atbilst likumā noteiktajām prasībām (skat. “Atbilstības deklarācija”).

Znak Ujedinjenog Kraljevstva za ocenjivanje usaglašenosti identifikuje proizvode koji su u skladu sa zakonskim zahtevima (pogledajte „Izjavu o usaglašenosti”).

Znak відповідності нормам Великої Британії (UKCA) наноситься на продукти, які відповідають нормативним вимогам (див. «Декларация відповідності»).



Das EU-Konformitätszeichen kennzeichnet Produkte, die mit den gesetzlichen Anforderungen übereinstimmen (siehe „Konformitätserklärung“).

The EU Conformity Assessed mark identifies products conforming with the statutory requirements (refer to “Declaration of Conformity”).

La marque « EU Conformity Assessed » (la conformité dans l'UE a été évaluée) identifie les produits conformes aux exigences légales (reportez-vous à la « Déclaration de conformité »).

Il marchio di conformità UE identifica i prodotti conformi ai requisiti di legge (fare riferimento alla « Dichiarazione di conformità »).

La marca de evaluación de conformidad de la UE identifica los productos que cumplen con los requisitos legales (consulte la « Declaración de conformidad »).

A marca de Avaliação de Conformidade da UE identifica os produtos em conformidade com os requisitos legais (consulte a « Declaração de Conformidade »).

Το σήμα αξιολόγησης συμμόρφωσης της ΕΕ προσδιορίζει τα προϊόντα που συμμορφώνονται με τις νόμιμες απαιτήσεις (ανταρπάζετε στην ενότητα «Δήλωση συμμόρφωσης»).

Het CE-merketeken geeft aan dat producten voldoen aan de wettelijke vereisten (zie “Conformiteitsverklaring”).

Märket för EU bedömning av överensstämmelse identifierar produkter som uppfyller de lagstadgade kraven (se “Försäkran om överensstämmelse”).

EU Conformity Assessed -merkintä osoittaa, että tuote täyttää lakisääteiset vaatimukset (katso “vaatimustenmukaisuusvakuutus”).

EU-översensstemmelsesvurderede merke identifierer produkter som er i samsvar med lovkravene (se «Samsvarserklæring»).

EU-översensstemmelsesmærke kendetegner produkter, der er i overensstemmelse med de lovmæssige krav (se “Overensstemmelseserklæring”).

Značka CE označuje produkty, které splňují zákonné požadavky (viz „Prohlášení o shodě“).

Маркировка «Проверено на соответствие нормам ЕС» обозначает продукты, соответствующие нормативным требованиям (см. «Декларация соответствия»).

Үеу сейкеһетке баға беру белгисі енімдердің бекітілген талаптарға сейкестігін анықтайды („Сейкестік декларациясын” қараңыз).

Az Európa vonatkozó megfélelősegi jelzés azt igazolja, hogy termék megfelel a hatályos előírásoknak (lásd a „Megfélelősegi nyilatkozat” részt).

Znak oceny zgodności UE to oznakowanie produktów spełniających ustawowe wymogi (patrz „Deklaracja zgodności”).

Značka posuďuje zohody s predpismi pre EU označuje výrobky, ktoré vyhovujú zákonným požiadavkám (pozrite si „Vyhlasenie o zhode”).

Oznaka za oceno skladnost v Združenem kraljestvu predeljuje izdelke, ki so skladni z zakonskimi zahtevami (glejte razdelek „Izjava o skladnosti“).

EU Conformity Assessed (Avrupa Birliği Uyumluluk Değerlendirilmesi) işareti ürünün yasal gereksinimlerle uyumlu olduğunu belirtmektedir (bkz. “Uyumluluk Beyanı”).

Britanska oznaka procijenjena skladnošću (EU Conformity Assessed) označava proizvode koji su skladni statutarim zahtevima (pogledajte „Izjavu o skladnosti“).

Marcajul de evaluare a conformității pentru UE identifică produsele care respectă cerințele legale (consultați „Declarația de conformitate”).

Маркировката за оценка на съответствието на Европейския съюз указва продукти, които изпълняват закононите изисквания (направете справка с Декларацията за съответствие).

EU nõuetele vastavuse märgis tähistab tooteid, mis vastavad seadusega sätestatud nõuetele (vt „Vastavusdeklaratsioon“).

ES atitikties vertinimo ženklų žymimi gaminiai, atitinkantys teisės aktų reikalavimus (žr. atitikties deklaraciją).

ES atbilstības novērtējuma zīme identificē produktus, kas atbilst tiesību aktos noteiktajām prasībām (skat. “Atbilstības deklarācija”).

Znak UE za ocenjivanje usaglašenosti identifikuje proizvode koji su u skladu sa zakonskim zahtevima (pogledajte „Izjavu o usaglašenosti”).

Znak відповідності нормам Європейського Союзу наноситься на продукти, які відповідають нормативним вимогам (див. «Декларация відповідності»).

Die UKCA/CE-Konformitätserklärung ist auf Anfrage unter technicalsupport@ringautomotive.com erhältlich

The UKCA / CE declaration of conformity is available on request from technicalsupport@ringautomotive.com

La déclaration de conformité UKCA / CE est disponible sur demande auprès de technicalsupport@ringautomotive.com

La dichiarazione di conformità UKCA / CE è disponibile su richiesta contattando technicalsupport@ringautomotive.com

El certificado de conformidad UKCA/CE puede solicitarse en technicalsupport@ringautomotive.com

A declaração de conformidade UKCA/CE está disponível mediante solicitação ao technicalsupport@ringautomotive.com

Μπορείτε να ζητήσετε τη δήλωση συμμόρφωσης σύμφωνα με UKCA / CE από τη technicalsupport@ringautomotive.com

De UKCA-/CE-conformiteitsverklaring is op aanvraag beschikbaar via technicalsupport@ringautomotive.com

UKCA-/CE-försäkran om överensstämmelse kan fås från technicalsupport@ringautomotive.com

UKCA-/CE-merkintä osoittamiseksi yhteystietojen technicalsupport@ringautomotive.com

Hele teksten for UKCA-/CE-erklæringen om samsvaret kan fås ved henvendelse til technicalsupport@ringautomotive.com

Prohlášení o shodě UKCA / CE je k dispozici na vyzádaní na adrese technicalsupport@ringautomotive.com

Декларация соответствия UKCA/CE можно получить, отправив запрос на адрес technicalsupport@ringautomotive.com

Үеу сейкеһетке баға беру белгисі енімдердің бекітілген талаптарға сейкестігін анықтайды („Сейкестік декларациясын” қараңыз).

Az UKCA/CE megfélelősegi nyilatkozatot a következőképpen lehet igényelni: technicalsupport@ringautomotive.com

Deklaracija zgodnosti UKCA/CE možna uзыскаć, pišać na adres technicalsupport@ringautomotive.com

Vyhlasenie o zhode UKCA/CE je k dispozícii na požiadanie na adrese technicalsupport@ringautomotive.com

Izjava o skladnosti UKCA/CE lahko pridobite tako, da pošljete zahtevo na naslov technicalsupport@ringautomotive.com

UKCA/CE uyumluluk beyanı talep üzerine technicalsupport@ringautomotive.com adresinden alınabilir

Izjava o skladnosti UKCA / CE dostupna je na zahtev s adrese technicalsupport@ringautomotive.com

Declarația de conformitate UKCA/CE este disponibilă la cerere de la technicalsupport@ringautomotive.com

UKCA/CE deklaracija za съответствие е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com

UKCA-/CE-vastavusdeklaratsioon on nõudmisel saadaval meiliaadressil technicalsupport@ringautomotive.com

UKCA / CE atitikties deklaracija paprašius galima gauti adresu technicalsupport@ringautomotive.com

UKCA / CE atbilstības deklarācijas ir pieejamas pēc pieprasījuma technicalsupport@ringautomotive.com

UKCA/CE deklaracija o usaglašenosti je dostupna na zahtev putem e-adrese technicalsupport@ringautomotive.com

Декларация відповідності UKCA (Велика Британія) / CE (ЄС) можна отримати за запитом на адресу: technicalsupport@ringautomotive.com



① Siehe Anleitung zwecks Informationen. ② Refer to instructions for information ③ Reportez-vous aux instructions pour plus d'informations ④ Per informazioni, consultare le istruzioni ⑤ Consulte las instrucciones para obtener información ⑥ Consulte as instruções quanto a informações ⑦ Αυτάρχες τις οδηγίες για πληροφορίες ⑧ Raadpleeg de instructies voor meer informatie ⑨ Se anvisningarna för mer information ⑩ Katsi lisätietoja käyttöohjeista ⑪ Se instruksiene for informasjon ⑫ Se informationerne i vejledningen ⑬ Další informace naleznete v pokynech ⑭ Обратитесь к инструкциям для получения информации ⑮ Ақпарат алу үшін нұсқауларды қараңыз ⑯ Olvassa el a használati útmutatót további részletekért ⑰ Więcej informacji w instrukcji obsługi ⑱ Informácie nájdete v návode ⑲ Za informacije glejte navodila ⑳ Bilgi için talimatlara bakın ㉑ Pogledajte upute za upotrebu. ㉒ Consultati instrucțiunile pentru informații ㉓ За інформацію направи́те справку с інструкцією ㉔ Lugege teavet kasutusjuhendist ㉕ Informaciones ieskóikite instrukcióje ㉖ Lai gēgutu vairāk informācijas, skatiet norādījumus ㉗ Informacje potrafiće u uputstvu za upotrebu ㉘ Інформацію можна знайти в інструкції



① Anleitung zum späteren Nachschlagen aufbewahren. ② File instructions for future reference ③ Classez les instructions pour toute référence ultérieure ④ Conservare le istruzioni per riferimento in futuro ⑤ Archivo de instrucciones para futuras referencias ⑥ Guardar as instruções para consulta futura ⑦ Οδηγίες αρχειοί για μελλοντική αναφορά ⑧ Bewaar de instructies voor later gebruik ⑨ Anvisningar för framtida referens ⑩ Säilytä ohjeet myöhem-
pää tarvetta varten ⑪ Filinstruktjoner for fremtidig referanse ⑫ Arkiver denne vejledning til fremtidig brug ⑬ Uschovajte si pokyny pro pozdější použití ⑭ Сохраните инструкции для будущего использования ⑮ Болашақта қауап үшін нұсқауларды сақтап қойыңыз ⑯ Őrizzze meg, mert később is szükségé lehet rá ⑰ Zachowaj niniejszą instrukcję, aby można było skorzystać z niej w przyszłości ⑱ Návod uschovajte na použitie v budúcnosti ⑲ Sshranite navodila za prihodnjo uporabo ㉑ Ileride başvurmak üzere talimatları saklayın ㉒ Spremite upute za buduću upotrebu. ㉓ Instrucțiuni fișier pentru consultări ulterioare ㉔ Заназете ін-
струкції за будещою справою ㉕ Hoidke kasutusjuhend edasiseks kasutamiseks alles ㉖ Issaogukite instrukcijs, kad galetumete pasinaudoti ateityje ㉗ Sauglabat
instrukcijas vēlākai izmantošanai ㉘ Sačuvajte uputstvo za buduću upotrebu ㉙ Зберігайте інструкцію, щоб мати змогу звернутися до неї в майбутньому



① Achtung ② Attention ③ Attenzione ④ Atención ⑤ Atenção ⑥ Προσοχή ⑦ Let op ⑧ OBS! ⑨ Huomio ⑩ OBS ⑪ OBS ⑫ Upozornění ㉑ Вниманіе ㉒ Назар аударыңыз ㉓ Figyelem ㉔ Uwaga ㉕ Pozor ㉖ Pozor ㉗ Dikkat ㉘ Atenție ㉙ Вниманіе ㉚ Tăhelepanu! ㉛ Dėmesio ㉜ Uzmanību ㉝ Pažnja ㉞ Увага

① Wenden Sie sich bei Fragen zur Wartung oder bei technischen Problemen bitte an den OSRAM Kundendienst, den Sie unter automotive-service@osram.com erreichen. ② For questions regarding maintenance or technical problems, please contact OSRAM customer service via automotive-service@osram.com. ③ Pour toute question relative à l'entretien du produit ou tout problème technique, veuillez contacter le service clients OSRAM en écrivant à automotive-service@osram.com. ④ Per domande sulla manutenzione o problemi tecnici contattare il servizio clienti OSRAM all'indirizzo automotive-service@osram.com. ⑤ Si tuviera algún problema técnico o alguna consulta sobre el mantenimiento póngase en contacto con el servicio de atención al cliente OSRAM a través de automotive-service@osram.com. ⑥ Em caso de questões relacionadas com a manutenção ou problemas técnicos, entre em contacto com a assistência técnica OSRAM, automotive-service@osram.com. ⑦ Για ερωτήσεις σχετικά με τη συντήρηση και για τεχνικά προβλήματα, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών της OSRAM στη διεύθυνση automotive-service@osram.com. ⑧ Voor vragen over onderhoud of technische problemen kunt u contact opnemen met de klantenservice van OSRAM via automotive-service@osram.com. ⑨ Om du har frågor om underhåll eller tekniska problem kontakta du OSRAM:s kundtjänst via automotive-service@osram.com. ⑩ Hvis du har spørgsmål angående vedligehold eller tekniske problemer, kan du kontakte OSRAM's kundeservice på automotive-service@osram.com. ⑪ Hvis du har spørgsmål vedrørende vedligeholdelse eller tekniske problemer, bedes du kontakte OSRAM-kundeservice via automotive-service@osram.com. ⑫ Na dotazy ohledně údržby a technických problémů vám odpoví zákaznická linka OSRAM na e-mailu automotive-service@osram.com. ⑬ По вопросам касательно обслуживания или для решения технических проблем свяжитесь со службой по работе с клиентами OSRAM по адресу эл. почты automotive-service@osram.com. ⑭ Техникалық қызмет көрсету немесе техникалық ақаулықтар жөнінде сұрақтарыңыз бар болса, OSRAM компаниясының тұтынушыларға қолдай көрсету қызметіне automotive-service@osram.com мекеңжайы бойынша хабарласыңыз. ⑮ A karbantartással vagy a műszaki problémákkal kapcsolatos kérdésekkel forduljon az OSRAM ügyfélszolgálatához az automotive-service@osram.com e-mail-címen. ⑯ W razie pytań dotyczących konserwacji lub problemów technicznych należy skontaktować się z działem obsługi klienta firmy OSRAM pod adresem e-mail automotive-service@osram.com. ⑰ S otázkami týkajícími se údržby alebo technických problémov sa obráťte na zákaznický servis spoločnosti OSRAM na e-mailovej adrese automotive-service@osram.com. ⑱ Če imate vprašanja o vzdrževanju ali če imate tehnične težave, pišite oddelku za podporo uporabnikom družbe OSRAM na e-poštni naslov automotive-service@osram.com. ⑲ Bakim veya teknik sorunlar ile ilgili sorularınız için automotive-service@osram.com adresinden OSRAM müşteri hizmetlerine ulaşabilirsiniz. ㉑ Pitanja o održavanju ili tehničkim problemima postaviti možete korisničkoj službi tvrtke OSRAM na adresu e-pošte automotive-service@osram.com. ㉒ Pentru întrebări cu privire la întreținere sau la probleme tehnice, contactați serviciul OSRAM de relații cu clienții la automotive-service@osram.com. ㉓ Ако имате въпроси относно поддръжката или технически проблеми, се свържете с отдела за обслужване на клиенти на OSRAM на имейл адрес automotive-service@osram.com. ㉔ Hoolduse või tehniliste probleemide korral võtke ühendust OSRAMi klienditeenindusega (e-post: automotive-service@osram.com). ㉕ Jei turite klausimų apie priežiūrą ar technines problemas, kreipkitės į OSRAM klientų aptarnavimo centrą automotive-service@osram.com. ㉖ Ar jautajumiem par remontdarbiem vai tehnikām problēmām vērsties pie OSRAM klientu servisa, izmantojot e-pasta adresi automotive-service@osram.com. ㉗ Za sva pitanja koja se tiču održavanja ili tehničkih problema, kontaktirajte OSRAM korisničku podršku na automotive-service@osram.com. ㉘ З питань щодо обслуговування або вирішення технічних проблем звертайтеся до служби підтримки OSRAM на адресу електронної пошти automotive-service@osram.com.



Refer to instructions



EU Conformity mark



UK Conformity mark



Eurasian Conformity mark



WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)



Do not open



Do not cover



90dB

www.osram.com/am-guarantee

OSRAM GmbH
Nonnendammallee 44
13629 Berlin, Germany
automotive-service@osram.com
www.osram.com



Batch code: XX/XX

C10238696

G15143351

05.12.25

Imported in the UK by
RING Automotive Ltd
LS12 6NA, UK